

SONY®

3-077-160-22(1)

CD/DVD Player

Mode d'emploi



DVP-NS999ES

© 2002 Sony Corporation

AVERTISSEMENT

Pour prévenir les risques d'incendie et d'électrocution, tenez cet appareil à l'abri de la pluie et de l'humidité. Pour éviter les risques d'électrocution, n'ouvrez pas le boîtier. Confiez l'entretien et la réparation de cet appareil à un personnel qualifié exclusivement.

ATTENTION

L'utilisation d'instruments optiques avec cet appareil augmente les risques de lésions oculaires. Ne tentez pas de démonter le boîtier, car le faisceau laser utilisé par ce lecteur CD/DVD est dangereux pour vos yeux. Confiez l'entretien et la réparation de cet appareil à un personnel qualifié exclusivement.

L'étiquette d'avertissement ci-dessous est située sur le côté du lecteur.



Félicitations !

Vous venez de faire l'acquisition d'un lecteur CD/DVD Sony. Avant de le faire fonctionner, lisez attentivement ce mode d'emploi et conservez-le pour toute référence ultérieure.

ATTENTION

POUR ÉVITER LES CHOCS ÉLECTRIQUES, INTRODUIRE LA LAME LA PLUS LARGE DE LA FICHE DANS LA BORNE CORRESPONDANTE DE LA PRISE ET POUSSER JUSQU'AU FOND.

Précautions

Sécurité

- Mise en garde – L'utilisation d'instruments optiques avec cet appareil augmente les risques de lésions oculaires.
- Pour prévenir les risques d'incendie et d'électrocution, ne pas poser de récipients remplis de liquide, tels qu'un vase, sur l'appareil.
- Si un objet ou du liquide venait à pénétrer à l'intérieur du boîtier, débrancher le lecteur et le faire vérifier par un technicien qualifié avant de le remettre en fonction.

Sources d'alimentation

- Le lecteur n'est pas débranché de l'alimentation secteur (CA) tant qu'il reste branché à la prise murale, même si l'appareil lui-même est éteint.
- Si le lecteur n'est pas utilisé pendant une longue période, le débrancher de la prise de courant. Pour débrancher le cordon d'alimentation CA, le saisir par la fiche. Ne jamais tirer sur le cordon.
- Pour le remplacement du cordon d'alimentation, s'adresser uniquement à un centre de service après-vente agréé.

Emplacement du lecteur

- Installer le lecteur dans un endroit suffisamment ventilé pour éviter toute surchauffe interne.
- Ne pas installer le lecteur sur une surface molle, telle qu'un tapis, qui pourrait boucher les orifices de ventilation.
- Ne pas installer le lecteur dans un endroit poussiéreux ou soumis à des chocs ou au rayonnement direct du soleil, ni à proximité de sources de chaleur.

Fonctionnement

- Si le lecteur est transporté directement d'un endroit froid à un endroit chaud ou s'il est installé dans une pièce très humide, de la condensation peut se former sur les lentilles situées à l'intérieur de l'appareil. Dans ce cas, il est possible que le lecteur ne fonctionne pas correctement. Retirer alors le disque et laisser le lecteur sous tension pendant environ trente minutes, jusqu'à ce que l'humidité se soit évaporée.

- Avant de déplacer le lecteur, en retirer le disque. Sinon, le disque pourrait être endommagé.

Réglage du volume

Ne pas augmenter le volume lors de l'écoute d'un passage présentant un très faible niveau d'entrée ou sans signal audio. Ce faire pourrait entraîner des dommages aux enceintes lors d'un passage de niveau sonore élevé.

Entretien de l'appareil

Nettoyer le boîtier, le panneau et les commandes avec un chiffon doux légèrement imbibé d'une solution détergente neutre. Ne pas utiliser de tampons abrasifs, de poudre à récurer ni de solvants tels que de l'alcool ou de la benzène.

Disques de nettoyage

Ne pas utiliser les disques de nettoyage disponibles dans le commerce. Ils pourraient causer des problèmes de fonctionnement.

AVIS IMPORTANT

Mise en garde : Ce lecteur peut maintenir indéfiniment une image vidéo fixe ou un menu à l'écran d'un téléviseur. Si une image vidéo fixe ou un menu reste affiché à l'écran du téléviseur pendant une période prolongée, l'écran du téléviseur peut subir des dommages irréversibles. Les téléviseurs à projection sont particulièrement sensibles à ce phénomène.

Pour toute question ou tout problème à propos de ce lecteur, consulter le détaillant Sony le plus proche.

Table des matières

AVERTISSEMENT	2
Félicitations !	2
Précautions	3
À propos de ce mode d'emploi	6
Types de disques compatibles avec ce lecteur	6
Remarques sur les disques	8
Nomenclature des composants et des commandes	9
Mode d'emploi de l'écran LCD de la télécommande	14
Utilisation des menus de commande	15
<hr/>	
Guide de mise en service rapide	18
Présentation rapide	18
Étape 1 : déballage	18
Étape 2 : préparation de la télécommande	18
Étape 3 : raccordement du téléviseur	20
Étape 4 : lecture d'un disque	21
<hr/>	
Raccordements	22
Raccordement du lecteur	22
Étape 1 : raccordement des câbles vidéo	22
Étape 2 : raccordement des câbles audio	26
Étape 3 : raccordement du cordon d'alimentation	34
Étape 4 : configuration rapide	34
<hr/>	
Lecture de disques	38
Lecture de disques	38
Recherche d'un passage sur un disque (recherche, mode molette, mode Jog)	40
Reprise de la lecture à l'endroit où vous avez arrêté le disque (Reprise multi-disque)	42
Utilisation du menu du DVD	43
Sélection de "ORIGINAL" ou de "PLAY LIST" pour un disque DVD-RW	43
Sélection d'une zone de lecture pour un disque Super Audio CD	44
Lecture de CD VIDÉO dotés de fonctions PBC (lecture PBC)	45
Lecture d'une plage audio MP3	46
Fonctions de mode de lecture (lecture programmée, lecture aléatoire, lecture répétée, lecture répétée A-B)	49
<hr/>	
Recherche d'une scène	54
Recherche d'un titre, d'un chapitre, d'une plage, d'un index ou d'une scène (mode de recherche)	54
Recherche par scène (NAVIGATION PAR IMAGES)	55
<hr/>	
Affichage des informations relatives au disque	58
Vérification du temps de lecture et de la durée restante	58
Vérification des informations de lecture	61

Réglages du son	63
Modification du son	63
Réglages du mode SURROUND (ambiophonique)	65
Visionnage de films	66
Changement de l'angle de vue	66
Affichage des sous-titres	67
Réglage de l'image (RÉGLAGE D'IMAGE)	68
Utilisation de diverses fonctions complémentaires	73
Identification du disque	73
Verrouillage de disques (VERROUILLAGE PARENTAL PERSONNALISÉ et CONTRÔLE PARENTAL)	74
Effets sonores de fonctionnement (confirmation sonore)	79
Pilotage d'un téléviseur ou amplificateur AV (récepteur) avec la télécommande fournie	80
Configuration et réglages	83
Utilisation du menu de réglage	83
Sélection de la langue d'affichage des menus et de la bande sonore (CHOIX DE LA LANGUE)	85
Réglages de l'affichage (RÉGLAGE DE L'ECRAN)	86
Réglages personnalisés (RÉGLAGE PERSONNALISÉ)	88
Réglages du son (RÉGLAGE AUDIO)	90
Réglages des haut-parleurs (RÉGLAGE H-P)	93
Informations complémentaires	96
Dépannage	96
Fonction d'autodiagnostic (lorsque des chiffres et des lettres s'affichent)	99
Glossaire	99
Caractéristiques techniques	103
Liste des codes de langue	104
Index	105



À propos de ce mode d'emploi

- Les directives de ce mode d'emploi décrivent les commandes de la télécommande. Vous pouvez également utiliser les commandes du lecteur si ces commandes portent le même nom que celles de la télécommande ou un nom similaire.
- Le terme générique "DVD" peut être employé pour désigner les disques DVD VIDEO, DVD-R, DVD-RW, DVD+R et DVD+RW.
- La signification des symboles utilisés dans le présent mode d'emploi est indiquée ci-dessous :

Symbole	Signification
DVD-V	Fonctions disponibles pour les DVD VIDEO et les DVD-R ou DVD-RW en mode vidéo ou les DVD+R ou DVD+RW
DVD-RW	Fonctions disponibles pour les disques DVD-RW en mode VR (enregistrement vidéo)
VCD	Fonctions disponibles pour les disques CD VIDÉO et les disques CD-R ou CD-RW au format CD vidéo
SA-CD	Fonctions disponibles pour les Super Audio CD
CD	Fonctions disponibles pour les CD audio et les disques CD-R ou CD-RW au format CD audio
DATA CD	Fonctions disponibles pour les disques DATA CD (CD de données), c'est-à-dire les disques CD-ROM, CD-R et CD-RW contenant des plages audio MP3*

* Le MP3 (MPEG 1 couche audio 3) est un format de compression de données audio normalisé par ISO/MPEG.


Types de disques compatibles avec ce lecteur

Format des disques	
DVD VIDÉO (page 100)	
DVD-RW (page 100)	
Super Audio CD (page 102)	
CD VIDÉO	
CD audio	

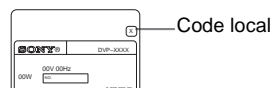
Les appellations "DVD VIDÉO" et "DVD-RW" sont des marques de commerce.

Code local

Votre lecteur est identifié par un code local indiqué à l'arrière de l'appareil et ne peut lire que les DVD VIDÉO (lecture seule) identifiés par un code local identique. Ce système vise à protéger les droits d'auteur.

Les DVD VIDÉO identifiés par le logo  peuvent également être lus par ce lecteur.

Si vous tentez de lancer la lecture de tout autre DVD VIDÉO, le message suivant s'affiche à l'écran du téléviseur : "Lecture de ce disque interdite en raison des limites de zone." Selon les disques DVD VIDÉO, il est possible qu'aucune indication de code local ne soit présente, même si la lecture du DVD VIDÉO est restreinte par des limites de zone.



Exemples de disques non compatibles avec ce lecteur

Ce lecteur ne permet pas la lecture des types de disques suivants :

- Tout disque CD-ROM (y compris les PHOTO CD), CD-R ou CD-RW enregistré sous un format autre que les formats suivants :
 - format de CD audio
 - format de CD vidéo
 - format MP3 conforme à la norme ISO9660* niveau 1 ou 2, ou au format d'extension Joliet
 - Sections de données sur les disques CD-Extra
 - DVD-ROM
 - DVD Audio
- * Hiérarchie logique de dossiers et de fichiers sur CD-ROM normalisée par l'ISO (Organisation internationale de normalisation).

De plus, ce lecteur ne permet pas la lecture des types de disques suivants :

- DVD VIDÉO portant un code local différent de celui du lecteur.
- Disques enregistrés dans un système couleur autre que NTSC, tel que PAL ou SECAM (ce lecteur est compatible avec le système couleur NTSC).
- Disques de forme non standard (p. ex. en forme de carte ou de cœur).
- Disques sur lesquels du papier ou des autocollants sont apposés.
- Disques portant des traces de bande adhésive ou d'autocollant.

Remarques

- **Remarques sur les DVD-R, DVD-RW, DVD+R, DVD+RW, CD-R ou CD-RW**
Certains DVD-R, DVD-RW, DVD+R, DVD+RW, CD-R ou CD-RW ne peuvent pas être lus avec ce lecteur à cause de la qualité de l'enregistrement ou de l'état du disque, ou selon les caractéristiques de l'appareil d'enregistrement.
La lecture du disque ne démarre pas s'il n'a pas été correctement finalisé. En outre, la lecture d'images contenues sur des disques DVD-RW dotés de la protection CPRM* est impossible si ces images comportent un signal de protection contre la copie. Le message "Verrouillage copyright" s'affiche alors à l'écran. Pour de plus amples informations, reportez-vous au mode d'emploi de l'appareil d'enregistrement. Notez que la lecture de disques enregistrés au format Packet Write est impossible.
- * La protection CPRM (Content Protection for Recordable Media) est une technologie d'encodage assurant la protection des droits d'auteur relatifs aux images.
- **Disques audio encodés par des technologies de protection des droits d'auteur**
Cet appareil est conçu pour la lecture de disques conformes à la norme Compact Disc (CD). Récemment, différents disques audio encodés par des technologies de protection des droits d'auteur ont été mis en vente par certaines compagnies de disques. Notez bien que, parmi ces disques, certains ne sont pas conformes à la norme CD et qu'il est possible qu'ils ne puissent être lus sur cet appareil.

Remarque sur les fonctions de lecture des disques DVD et CD VIDÉO

Certaines fonctions de lecture des DVD et des CD VIDÉO peuvent avoir été intentionnellement réglées par les créateurs des logiciels. Étant donné que ce lecteur lit le contenu des DVD et des CD VIDÉO en suivant les paramètres établis par les créateurs des logiciels, il est possible que certaines fonctions de lecture ne soient pas disponibles. Reportez-vous au mode d'emploi fourni avec le disque DVD ou CD VIDÉO.

Droits d'auteur

Ce produit intègre une technologie de protection des droits d'auteur couverte par certains brevets américains, ainsi que par d'autres droits sur la propriété intellectuelle détenus par Macrovision Corporation et d'autres détenteurs. L'emploi de cette technologie de protection des droits d'auteur doit faire l'objet d'une autorisation par Macrovision Corporation et est exclusivement réservé à une utilisation dans le cercle familial et à d'autres utilisations de visionnage limitées, sauf autorisation expresse de Macrovision Corporation. Les opérations d'ingénierie inverse et de démontage sont interdites.

Remarques sur les disques

- Pour que les disques restent propres, tenez-les par les bords. N'en touchez jamais la surface.



- N'exposez pas les disques au rayonnement direct du soleil ou à des sources de chaleur, telles que les conduits de chauffage, et ne les laissez pas dans une voiture stationnée en plein soleil. En effet, la température à l'intérieur de l'habitacle peut augmenter considérablement.
- Après avoir lu un disque, rangez-le dans son boîtier.
- Nettoyez les disques à l'aide d'un chiffon doux. Essayez les disques en allant du centre vers l'extérieur.

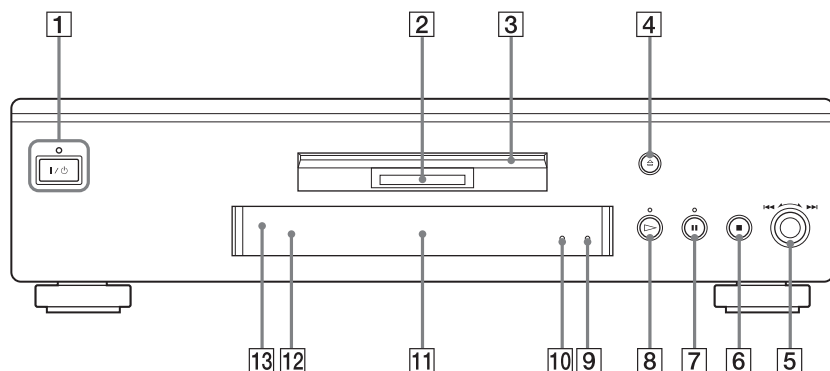


- N'utilisez pas de solvants tels que de la benzine ou des diluants, de nettoyeurs ordinaires ni de vaporisateurs antistatiques destinés aux disques en vinyle.

Nomenclature des composants et des commandes

Pour plus de détails, reportez-vous aux pages indiquées entre parenthèses.

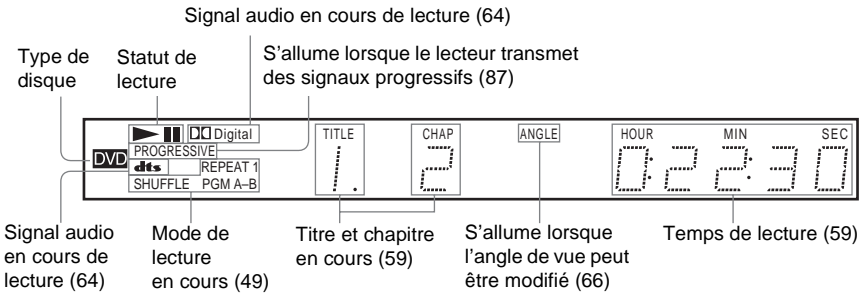
Panneau frontal



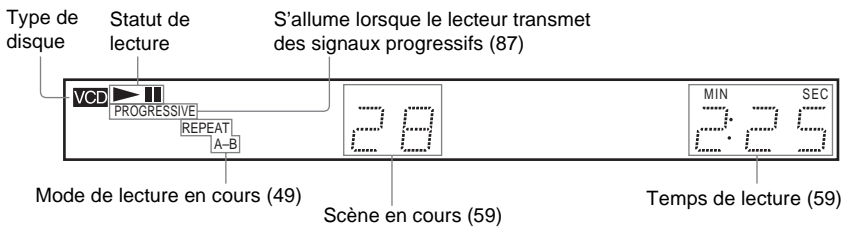
- | | |
|--|---|
| 1 Touche/témoin I/⏻ (marche/veille) (38)
S'allume en vert lorsque l'appareil est sous tension et en rouge lorsque l'appareil est en mode de veille. | 6 Touche ■ (arrêt) (39) |
| 2 Témoin MULTI CHANNEL (multicanal)
S'allume dans les situations suivantes :
— lors de la lecture d'un disque comportant plus de trois canaux audio ;
— si aucun disque n'a été introduit. | 7 Touche (pause) (39) |
| 3 Plateau de disque (38) | 8 Touche ▷ (lecture) (38) |
| 4 Touche ⏪ (ouvrir/fermer) (38) | 9 Témoin FL OFF (désactivation de la fenêtre d'affichage du panneau frontal) (11) |
| 5 Molette ◀◀/▶▶ (précédent/suivant) (39) | 10 Témoin VIDEO OFF (désactivation du mode vidéo) (39) |
| | 11 Fenêtre d'affichage du panneau frontal (10) |
| | 12 Témoin SUPER AUDIO CD
S'allume dans les situations suivantes :
— lors de la lecture de la couche HD (haute densité) d'un disque Super Audio CD.
— si aucun disque n'a été introduit. |
| | 13 📡 (capteur de télécommande) (18) |

Fenêtre d'affichage du panneau frontal

Pendant la lecture d'un disque DVD VIDÉO ou DVD-RW

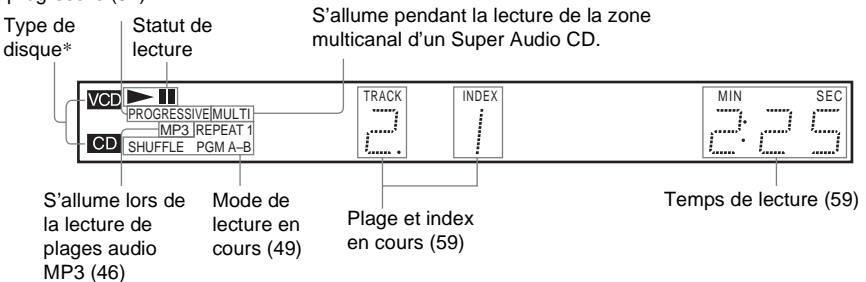


Pendant la lecture d'un CD VIDÉO avec la commande de lecture (fonction PBC) (45)




Pendant la lecture d'un disque CD, Super Audio CD, DATA CD (audio MP3) ou CD VIDÉO (sans fonction PBC)

S'allume lorsque le lecteur transmet des signaux progressifs (87)



* Pendant la lecture de la couche HD d'un disque Super Audio CD, le type de disque ne s'affiche pas.

Pour désactiver la fenêtre d'affichage du panneau frontal

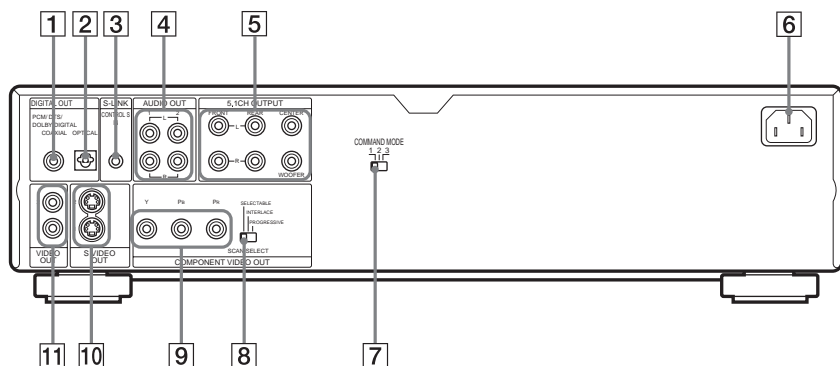
Basculez la touche de défilement vers le haut ou le bas pour que "FL ON/OFF" s'affiche à l'écran LCD. Pointez ensuite la télécommande vers le lecteur et appuyez sur la touche de défilement pour que  s'affiche à l'écran LCD.

Lorsque la fenêtre du panneau frontal s'éteint, le témoin FL OFF s'allume sur le lecteur.

Conseil

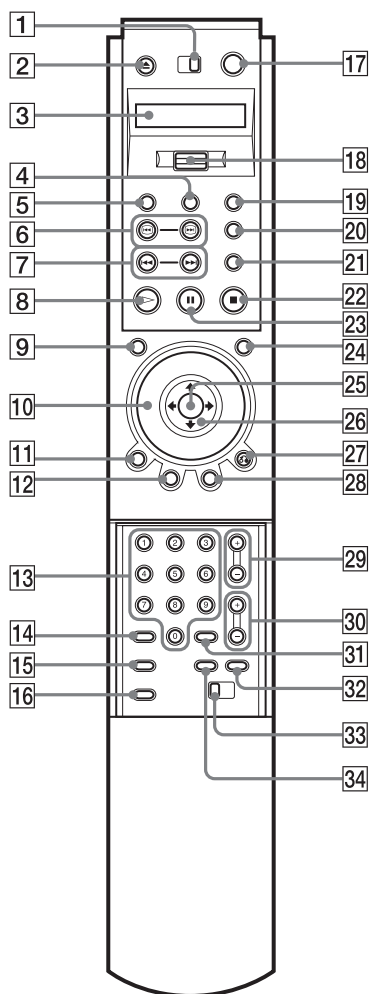
Il est possible de régler l'éclairage de la fenêtre d'affichage du panneau frontal en réglant la fonction "RHÉOSTAT" dans la section "RÉGLAGE PERSONNALISÉ" (page 89).

Panneau arrière



- 1** Prise DIGITAL OUT (COAXIAL) (sortie numérique coaxiale) (29) (30) (31)
- 2** Prise DIGITAL OUT (OPTICAL) (sortie numérique optique) (29) (30) (31)
- 3** Prise S-LINK/CONTROL S IN (entrée S-Link/commande S) (22)
- 4** Prises AUDIO OUT L/R (sortie audio gauche/droite) 1/2 (28) (29) (30)
- 5** Prises 5.1CH OUTPUT (sortie à 5.1 canaux) (31)
- 6** Borne AC IN (18)
- 7** Commutateur COMMAND MODE (mode de commande) (1, 2, 3) (19)
- 8** Commutateur COMPONENT VIDEO OUT/SCAN SELECT (sorties vidéo composantes/balayage) (87)
- 9** Prises COMPONENT VIDEO OUT (Y, Pb, Pr) (sortie vidéo composante Y, Pb, Pr) (22)
- 10** Prises S VIDEO OUT (sortie S-Vidéo) 1/2 (22)
- 11** Prises VIDEO OUT (sortie vidéo) 1/2 (22)

Télécommande



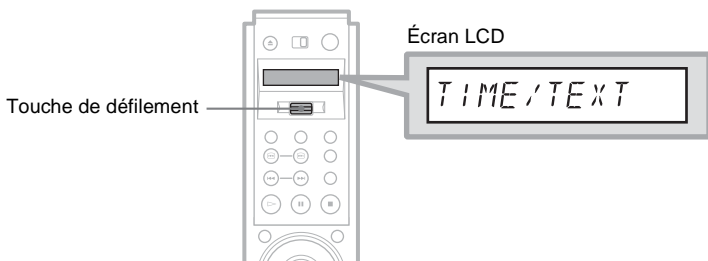
- 1** Commutateur TV/DVD (80)
- 2** Touche ▲ OPEN/CLOSE (ouvrir/fermer) (38)
- 3** Écran LCD (affichage à cristaux liquides) (14)
- 4** Touche PROGRAM (lecture programmée) (49)
- 5** Touche VIDEO CONTROL (réglage d'image) (68)
- 6** Touches ◀/▶ SEARCH (recherche) (40)

- 7** Touches ◀◀/▶▶ PREV/NEXT (précédent/suivant) (39)
- 8** Touche ▷ PLAY (lecture) (38)
La touche ▷ possède un point tactile.*
- 9** Touche PICTURE NAVI (navigation par images) (55)
- 10** Molette multifonction (41)
- 11** Touche DISPLAY (affichage) (15)
- 12** Touche TOP MENU (menu principal) (43)
- 13** Touches numériques (43)
La touche 5 possède un point tactile.*
- 14** Touche CLEAR (annulation) (50)
- 15** Touche SEARCH MODE (mode recherche) (54)
- 16** Touche PICTURE MEMORY (mémoire images) (87)
- 17** Touche ◻/◻ (marche/veille) (38) (80)
- 18** Touche de défilement (14)
- 19** Touche A-B (53)
- 20** Touche BOOKMARK (signet) (57)
- 21** Touche REPLAY (relecture) (39)
- 22** Touche ■ STOP (arrêt) (39)
- 23** Touche ■ PAUSE (39)
- 24** Touche JOG (lecture image par image) (41)
- 25** Touche ENTER (entrée) (34)
- 26** Touches ◀/▶/◻/◻ (43)
- 27** Touche ↶ ↷ RETURN (retour) (40)
- 28** Touche MENU (43)
- 29** Touches CH (canal) +/- (80)
La touche + possède un point tactile.*
- 30** Touches VOL (volume) +/- (80)
La touche + possède un point tactile.*
- 31** Touche ENTER (entrée)
- 32** Touche WIDE MODE (mode ample : grand écran) (80)
- 33** Commutateur COMMAND MODE (mode de commande) (DVD 1, 2, 3) (19)
- 34** Touche TV/VIDEO (téléviseur/vidéo) (80)

* Utilisez le point tactile comme référence lors de l'utilisation du lecteur.

Mode d'emploi de l'écran LCD de la télécommande

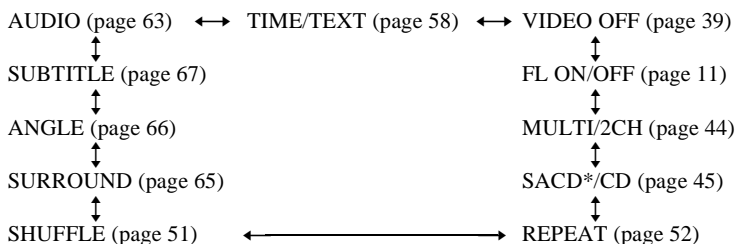
La télécommande fournie dispose d'un écran LCD (affichage à cristaux liquides) et d'une touche de défilement permettant de commander le lecteur. En déplaçant la touche de défilement vers le haut ou vers le bas, vous pouvez faire apparaître divers menus et fonctions tels que "TIME/TEXT" ou "SUBTITLE".



Utilisation de l'écran LCD et de la touche de défilement

1 Faites basculer la touche de défilement vers le haut ou vers le bas pour sélectionner une commande.

Les commandes ci-dessous apparaissent à l'écran LCD. Les commandes défilent successivement si vous maintenez la touche de défilement enfoncée vers le haut ou vers le bas. Pour plus de détails sur chaque commande, reportez-vous aux pages entre parenthèses.



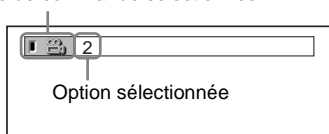
* Super Audio CD.

2 Dirigez la télécommande vers le capteur de télécommande du lecteur et appuyez sur le mot PUSH de la touche de défilement de sorte que s'affiche à l'écran LCD. Le lecteur répond à la commande sélectionnée tant que la commande reste affichée à l'écran LCD. Pour activer certaines commandes, vous devez appuyer plusieurs fois sur la touche de défilement.

L'affichage correspondant à cette commande apparaît à l'écran du téléviseur.

Exemple : lorsque "ANGLE" est sélectionné.

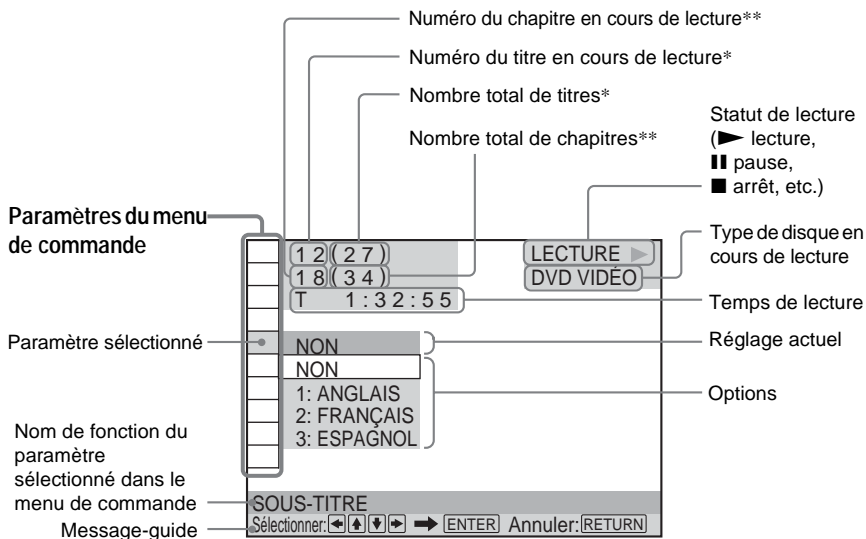
Icône de commande sélectionnée



Utilisation des menus de commande

Vous pouvez utiliser les menus de commande pour sélectionner des fonctions et visionner les informations qui s'y rapportent. Les menus de commande affichent différents paramètres selon le type de disque.

Exemple : affichage du menu de commande 1 lors de la lecture d'un DVD VIDÉO.

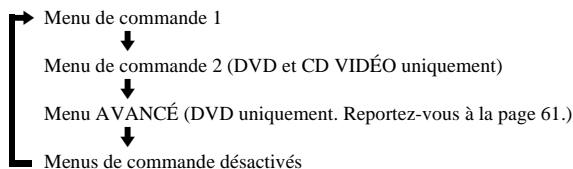


* Affiche le numéro de scène pour les CD VIDÉO (lorsque la fonction PBC est activée), le numéro de plage pour les CD VIDÉO, les Super Audio CD et les CD ou le numéro d'album pour les DATA CD.

** Affiche le numéro d'index pour les CD VIDÉO, les CD et les Super Audio CD ou le numéro de plage audio MP3 pour les DATA CD.

Utilisation du menu de commande

1 Appuyez plusieurs fois sur DISPLAY pour afficher le menu de commande ou passer d'un menu de commande à l'autre, comme suit :



2 Sélectionnez le paramètre souhaité dans le menu de commande avec ↑/↓ pour le disque en cours de lecture, puis appuyez sur ENTER.

Les options disponibles pour le paramètre sélectionné s'affichent dans le menu de commande.














3 Sélectionnez l'option souhaitée en appuyant sur ↑/↓, puis appuyez sur ENTER.

Conseil

Vous pouvez sauter le menu AVANCÉ en réglant "AVANCÉ" à "NON" dans le menu de commande. (page 61).

Liste des paramètres du menu de commande

Le tableau ci-dessous offre une brève explication de chaque paramètre du menu de commande. Les options disponibles pour chaque paramètre sont décrites aux pages entre parenthèses.

Para- mètre	Nom du paramètre, fonction et type de disque correspondant
	TITRE (page 54)/SCÈNE (page 54)/PLAGE (page 54) Permet de sélectionner le titre, la scène ou la plage à lire. DVD-V DVD-RW VCD
	CHAPITRE (page 54)/INDEX (page 54) Permet de sélectionner le chapitre ou l'index à lire. DVD-V DVD-RW VCD
	ALBUM (page 46) Permet de sélectionner l'album à lire. DATA CD
	PLAGE (page 54) Permet de sélectionner la plage à lire. SA-CD CD DATA CD
	INDEX (page 54) Permet de sélectionner l'index à lire. SA-CD CD
	ORIGINAL/PLAY LIST (page 43) Permet de sélectionner le type de titres que vous souhaitez lire, à savoir un titre ORIGINAL ou modifié avec PLAY LIST. DVD-RW
 	TEMPS/TEXTE (page 54, 58) TEMPS/MÉMO (page 54, 73) Permet de vérifier le temps écoulé et le temps de lecture restant. Saisissez le code temporel pour la recherche d'images et de musique. Permet d'afficher le texte des disques DVD, Super Audio CD et CD ou les noms des pages d'un DATA CD. Permet d'attribuer un nom à un disque ou d'afficher l'étiquette (mémo de disque) assignée au disque. DVD-V DVD-RW VCD SA-CD CD DATA CD
	MULTI/2 CANAUX (page 44) Permet de sélectionner la zone de lecture sur les Super Audio CD, si disponible. SA-CD
	AUDIO (page 63) Permet de modifier le réglage sonore. DVD-V DVD-RW VCD CD DATA CD
	SOUS-TITRE (page 67) Permet d'afficher les sous-titres. Permet de changer la langue des sous-titres. DVD-V DVD-RW
	ANGLE (page 66) Permet de changer l'angle de vue. DVD-V
	SURROUND (page 65) Permet de sélectionner les fonctions de son ambiophonique (surround). Fonction disponible lorsque quatre à six enceintes sont raccordées. DVD-V DVD-RW VCD CD DATA CD

	<p>AVANCÉ (page 61) Permet d'afficher les informations du disque en cours de lecture (débit binaire ou couche). DVD-V DVD-RW</p>
	<p>CONTRÔLE PARENTAL (page 74) Une fois activée, cette fonction permet d'interdire la lecture d'un disque avec ce lecteur. DVD-V VCD SR-CD CD</p>
	<p>RÉGLAGE (page 83) Configuration RAPIDE (page 34) La configuration rapide permet de définir la langue des menus à l'écran, le format d'image à l'écran du téléviseur, le signal de sortie audio et la taille des enceintes raccordées. RÉGLAGE PERSONNALISÉ Permet de régler des paramètres supplémentaires à ceux de la configuration rapide. RÉINITIALISATION Permet de rétablir les paramètres du menu "RÉGLAGE" à leurs valeurs par défaut. DVD-V DVD-RW VCD SR-CD CD DTR CD</p>
	<p>PROGRAMMÉE (page 49) Permet de sélectionner des titres, des chapitres ou des plages à lire dans l'ordre de votre choix. DVD-V VCD SR-CD CD</p>
	<p>ALÉATOIRE (page 51) Permet de lire des titres, des chapitres ou des plages dans un ordre aléatoire. DVD-V VCD SR-CD CD</p>
	<p>RÉPÉTER (page 52) Permet de lire de façon répétée la totalité du disque (tous les titres, toutes les plages et tous les albums) ou un seul titre, un seul chapitre, une seule plage ou un seul album. DVD-V DVD-RW VCD SR-CD CD DTR CD</p>
	<p>A-B RÉPÉTER (page 53) Permet de définir le passage à lire de façon répétée. DVD-V DVD-RW VCD SR-CD CD</p>
	<p>RÉGLAGE D'IMAGE (page 68) Permet de sélectionner divers réglages pour le signal vidéo en provenance du lecteur. Sélectionnez le réglage le mieux adapté au programme que vous regardez. Vous pouvez également effectuer des réglages détaillés pour chaque paramètre de qualité de l'image, tels que la luminosité, la couleur, la réduction des parasites, la netteté, etc. DVD-V DVD-RW VCD</p>
	<p>NAVIGATION PAR IMAGES (page 55) Permet de diviser l'écran en neuf sous-écrans pour repérer rapidement une scène. DVD-V VCD</p>

Conseil

L'icône du menu de commande s'allume en vert lorsque vous sélectionnez un paramètre autre que "NON". ("SURROUND", "PROGRAMMÉE", "ALÉATOIRE", "RÉPÉTER" et "A-B RÉPÉTER" uniquement). Le témoin "ANGLE" s'allume en vert uniquement lorsqu'il est possible de modifier l'angle de vue. Le témoin "RÉGLAGE D'IMAGE" s'allume en vert lorsqu'un réglage autre que "STANDARD" est sélectionné. Le témoin "NAVIGATION PAR

IMAGES" s'allume en vert lorsqu'un signet est défini.

Présentation rapide

Ce chapitre offre une présentation rapide contenant suffisamment d'informations pour vous permettre de commencer à utiliser le lecteur. Pour activer les fonctions ambiophoniques (surround) de ce lecteur, reportez-vous à la section "Raccordements" à la page 22.

Remarques

- Vous ne pouvez pas raccorder ce lecteur à un téléviseur dépourvu d'une prise d'entrée vidéo.
- Veillez à débrancher tous les appareils de la prise de courant avant d'effectuer les raccordements.

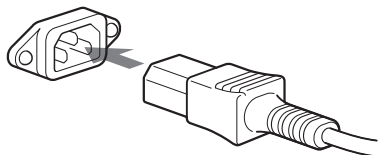
Étape 1 : déballage

Assurez-vous de disposer de l'ensemble des accessoires suivants :


- Câble de connexion audio/vidéo (connecteur à broche × 3 ↔ connecteur à broche × 3) (1)
- Cordon d'alimentation (1)
- Télécommande (1)
- Piles R6 (taille AA) (2)

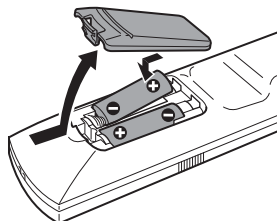
Raccordement du cordon d'alimentation

Raccordez le cordon d'alimentation fourni à la borne AC IN du lecteur.



Étape 2 : préparation de la télécommande

Vous pouvez commander votre lecteur avec la télécommande fournie. Insérez deux piles R6 (taille AA) en faisant correspondre les pôles ⊕ et ⊖ des piles avec les symboles présents à l'intérieur du logement. Pour utiliser la télécommande, pointez-la vers le capteur de télécommande  du lecteur.



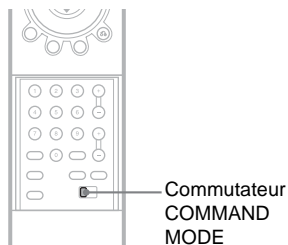
Remarques

- Ne laissez pas la télécommande dans un endroit extrêmement chaud ou humide.
- Ne laissez tomber aucun corps étranger dans le boîtier de la télécommande, en particulier lors du remplacement des piles.
- N'exposez pas le capteur de télécommande à la lumière directe du soleil ou d'une lampe. Cela pourrait entraîner un problème de fonctionnement.
- Si vous prévoyez de ne pas utiliser la télécommande pendant une période prolongée, retirez-en les piles pour éviter toute fuite d'électrolyte ou corrosion pouvant l'endommager.

Si vous possédez plus d'un lecteur de DVD Sony

Si la télécommande fournie interfère avec les commandes de votre autre lecteur de DVD Sony, réglez le mode de commande de ce lecteur et de la télécommande fournie à un réglage autre que celui de l'autre lecteur de DVD Sony.

Le réglage par défaut du mode de commande de ce lecteur et de la télécommande fournie est DVD 1.



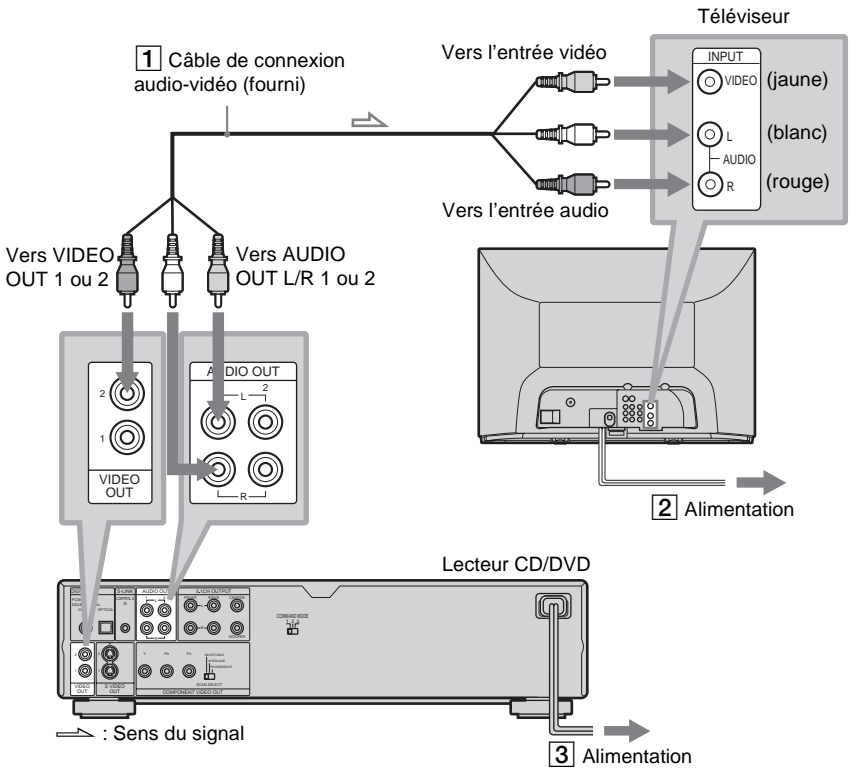
- 1 Faites coulisser le commutateur **COMMAND MODE** de la télécommande pour sélectionner le mode de commande (DVD 1, DVD 2 ou DVD 3) pour que le réglage de la télécommande diffère de celui des autres lecteurs de DVD.

Par exemple, si d'autres lecteurs de DVD répondent au réglage par défaut du mode de commande de la télécommande fournie (DVD 1), réglez la télécommande à DVD 2 ou DVD 3.

- 2 Faites coulisser le commutateur **COMMAND MODE** situé à l'arrière du lecteur pour qu'il soit réglé de la même manière que le commutateur **COMMAND MODE** de la télécommande fournie.

Étape 3 : raccordement du téléviseur

Raccordez le câble de connexion audio-vidéo fourni et les cordons d'alimentation dans l'ordre indiqué ci-dessous (1 à 3). Veillez à raccorder le cordon d'alimentation en dernier.



Modification du format d'écran pour le téléviseur raccordé

Selon le disque utilisé et le type de téléviseur (écran standard 4:3 ou écran large), il se peut que le format de l'image ne soit pas adapté à l'écran du téléviseur.

Dans ce cas, modifiez le format de l'image (page 86).

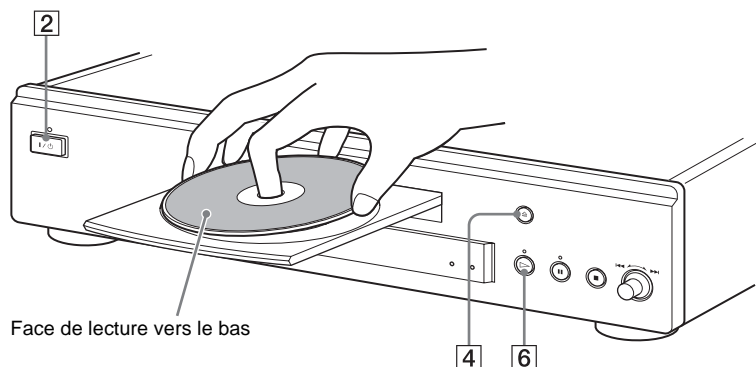
En cas de raccordement à un téléviseur prenant en charge les signaux au format progressif (480 p)




Pour le visionnage des signaux progressifs, il est nécessaire d'utiliser les prises COMPONENT VIDEO OUT pour le raccordement. Raccordez le téléviseur à l'aide de la configuration **C** à la page 22. Lancez ensuite la configuration rapide à la page 34.

Conseil

Lorsque vous raccordez le lecteur à un téléviseur mono, utilisez un câble de conversion stéréo-mono (non fourni). Raccordez la prise VIDEO OUT 1/2 du lecteur à la prise d'entrée vidéo du téléviseur, puis raccordez les prises AUDIO OUT L/R 1/2 à la prise d'entrée audio du téléviseur.

Étape 4 : lecture d'un disque




- 1** Mettez votre téléviseur sous tension.
- 2** Appuyez sur la touche  du lecteur.
- 3** Commutez le sélecteur d'entrée de votre téléviseur de manière à ce que le signal provenant du lecteur apparaisse à l'écran du téléviseur.
- 4** Appuyez sur la touche  du lecteur pour ouvrir le plateau de lecture.
- 5** Posez le disque sur le plateau avec la face de lecture vers le bas.
- 6** Appuyez sur .

Le plateau de lecture se referme et le lecteur entame la lecture du disque.


Après l'étape 6

Selon le disque utilisé, il se peut qu'un menu s'affiche à l'écran du téléviseur. Dans ce cas, sélectionnez le paramètre souhaité dans le menu et lancez la lecture du DVD VIDÉO (page 43) ou du CD VIDÉO (page 45).


Pour arrêter la lecture

Appuyez sur .

Pour retirer le disque

Appuyez sur .

Pour mettre le lecteur hors tension

Appuyez sur . Le lecteur passe en mode de veille et le témoin d'alimentation s'allume en rouge.

Raccordement du lecteur

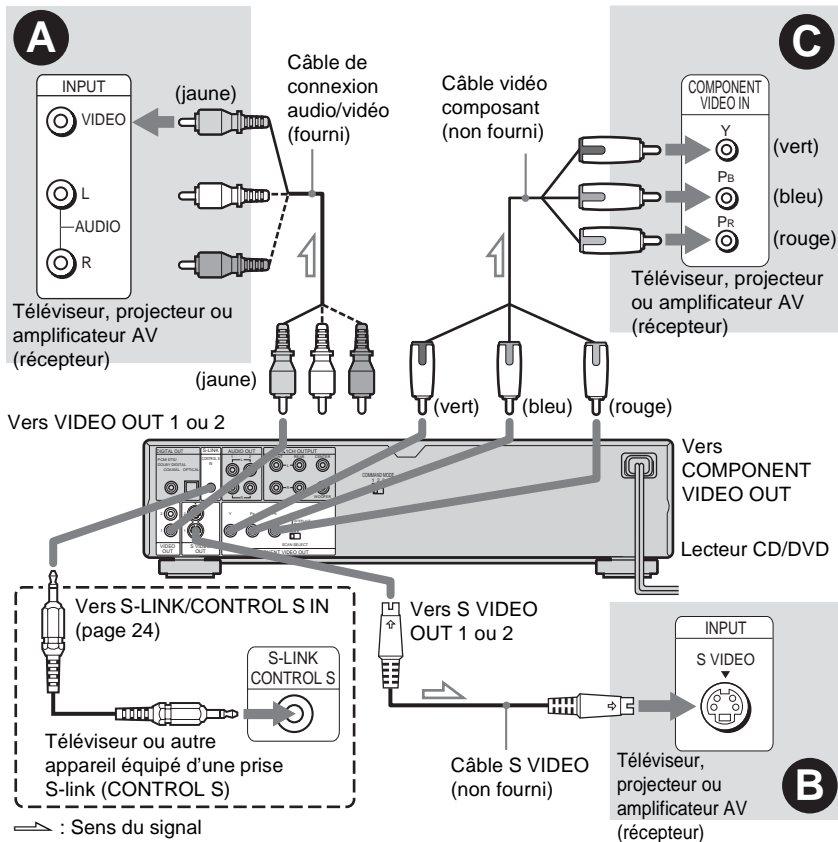
Suivez les étapes 1 à 4 pour effectuer le raccordement et le réglage des paramètres du lecteur. Avant de commencer, débranchez les cordons d'alimentation, vérifiez que vous disposez de tous les accessoires fournis et insérez les piles dans la télécommande (page 18).

Remarques

- Branchez les cordons correctement afin d'éviter les interférences indésirables.
- Reportez-vous aux modes d'emploi fournis avec les appareils à raccorder.

Étape 1 : raccordement des câbles vidéo

Raccordez ce lecteur à votre téléviseur, projecteur ou amplificateur AV (récepteur) avec un câble vidéo. Sélectionnez un mode de raccordement parmi les schémas **A** à **C** en fonction de la prise d'entrée de votre téléviseur, projecteur ou amplificateur AV (récepteur). Afin de visualiser des images à signaux progressifs (480 p) avec un téléviseur, un projecteur ou un moniteur compatible, vous devez utiliser le mode de raccordement **C**.



A Lors du raccordement du lecteur à une prise d'entrée vidéo

Branchez la fiche jaune du câble de connexion audio-vidéo (fourni) aux prises jaunes (vidéo). Vous obtenez ainsi des images de qualité standard.



Utilisez les fiches rouge et blanche pour le raccordement aux prises d'entrée audio (page 28). (Si vous ne raccordez l'appareil à aucun autre appareil que le téléviseur.)

B Si vous raccordez le lecteur à une prise d'entrée S VIDEO

Raccordez un câble S VIDEO (non fourni). Vous obtenez ainsi des images de grande qualité.



C Si vous raccordez le lecteur à un téléviseur, un projecteur ou un amplificateur AV (récepteur) équipé de prises d'entrée vidéo composante (Y, P_B, P_R)

Raccordez l'appareil aux prises COMPONENT VIDEO OUT à l'aide d'un câble vidéo composant (non fourni) ou de trois câbles vidéo (non fournis) de même type et de même longueur. Vous obtenez ainsi une reproduction très précise des couleurs et des images d'excellente qualité. Si votre téléviseur prend en charge les signaux progressifs (480 p), vous devez utiliser ce raccordement et régler "COMPONENT OUT" à "PROGRESSIVE" dans le menu "RÉGLAGE DE L'ECRAN" (page 87).



Conseil

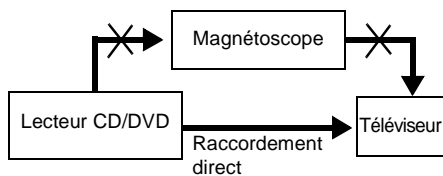
Si votre téléviseur est équipé d'une prise S-LINK (CONTROL S), vous pouvez commander le lecteur en pointant la télécommande vers le téléviseur. Cette fonction est pratique si le lecteur et le téléviseur sont placés à distance l'un de l'autre. Après avoir raccordé le lecteur à d'autres appareils en suivant les raccordements

A, **B** ou **C** indiqués ci-dessus, raccordez le téléviseur via la prise S-LINK/CONTROL S IN avec le cordon S-link (commande S) (non fourni). Reportez-vous au mode d'emploi fourni avec le téléviseur à raccorder.



Remarques

- Ne raccordez pas un magnétoscope ou un autre appareil entre votre téléviseur et le lecteur. Si les signaux du lecteur sont transmis par l'entremise d'un magnétoscope, les images apparaissant à l'écran du téléviseur peuvent manquer de clarté. Si votre téléviseur possède une seule prise d'entrée audio-vidéo, raccordez le lecteur à cette prise.




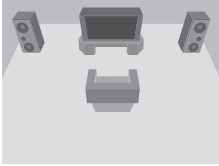
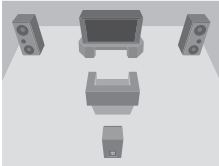
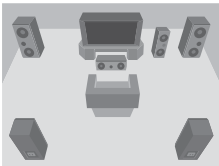
- Notez que les téléviseurs à haute définition ne sont pas tous entièrement compatibles avec ce lecteur. Lorsqu'un tel téléviseur est raccordé, des parasites peuvent s'ajouter à l'image. Lors de problèmes d'image dus au balayage progressif, il est recommandé de commuter la connexion sur la prise de sortie de résolution standard. Pour toute question au sujet de la compatibilité de votre téléviseur Sony avec ce lecteur DVD, veuillez communiquer avec notre centre de service après-vente.

Étape 2 : raccordement des câbles audio

Reportez-vous au tableau ci-dessous pour choisir le raccordement le mieux adapté à votre appareil. Veuillez également à lire les modes d'emploi des appareils à raccorder.

Sélectionnez un raccordement

Choisissez l'un des raccordements suivants, de **A** à **D**.

Appareils à raccorder	Raccordement	Exemple d'installation
<p>Téléviseur</p> <ul style="list-style-type: none"> • Effets ambiophoniques : Aucun 	A (page 28)	
<p>Amplificateur stéréo (récepteur) et deux enceintes</p> <ul style="list-style-type: none"> • Effets ambiophoniques : Aucun <p>ou</p> <p>Platine MD ou DAT</p> <ul style="list-style-type: none"> • Effets ambiophoniques : Aucun 	B (page 29)	
<p>Amplificateur AV (récepteur) équipé d'un décodeur Dolby* Surround (Pro Logic) et de trois à six enceintes</p> <ul style="list-style-type: none"> • Effets ambiophoniques : Dolby Surround (Pro Logic) (page 99) 	C (page 30)	
<p>Amplificateur AV (récepteur) équipé de prises d'entrée pour 5.1 canaux et de quatre à six enceintes</p> <ul style="list-style-type: none"> • Effets ambiophoniques : <ul style="list-style-type: none"> – Dolby Digital (5.1 canaux) (page 99) – DTS (5.1 canaux) (page 99) – Super Audio CD multicanal (page 102) <p>ou</p> <p>Amplificateur AV (récepteur) avec prises d'entrée numérique et disposant d'un décodeur Dolby ou DTS** et de six enceintes</p> <ul style="list-style-type: none"> • Effets ambiophoniques : <ul style="list-style-type: none"> – Dolby Digital (5.1 canaux) (page 99) – DTS (5.1 canaux) (page 99) 	D (page 31)	

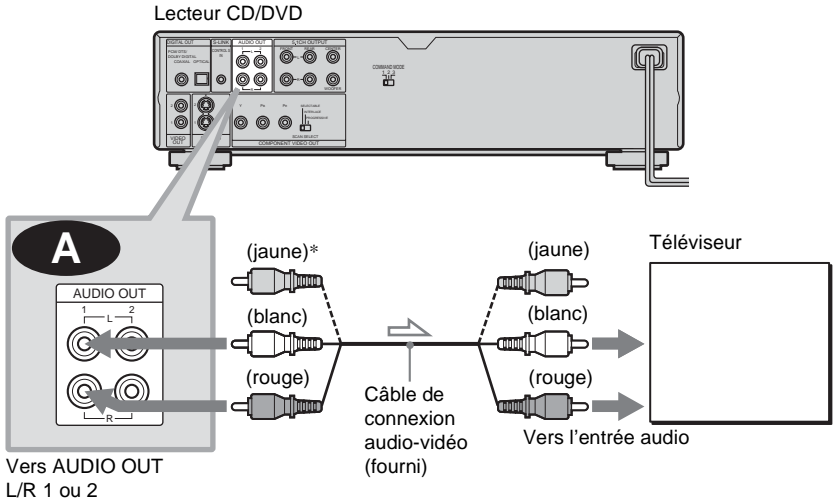
Conseil

Lorsque vous raccordez un amplificateur AV (récepteur) prenant en charge la fréquence d'échantillonnage de 96 kHz, utilisez le raccordement **D**.

- * Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories. Les termes "Dolby" et "Pro Logic", ainsi que le sigle double D sont des marques commerciales de Dolby Laboratories.
- ** Fabriqué sous licence de Digital Theater Systems, Inc. Brevets américains N° 5 451 942, 5 956 674, 5 974 380, 5 978 762 et autres brevets internationaux délivrés et en instance. "DTS" et "DTS Digital Surround" sont des marques déposées de Digital Theater Systems, Inc. Copyright 1996, 2000 Digital Theater Systems, Inc. Tous droits réservés.

A Raccordement à votre téléviseur

Ce raccordement permet d'écouter le son à partir des haut-parleurs de votre téléviseur.



→ : Sens du signal

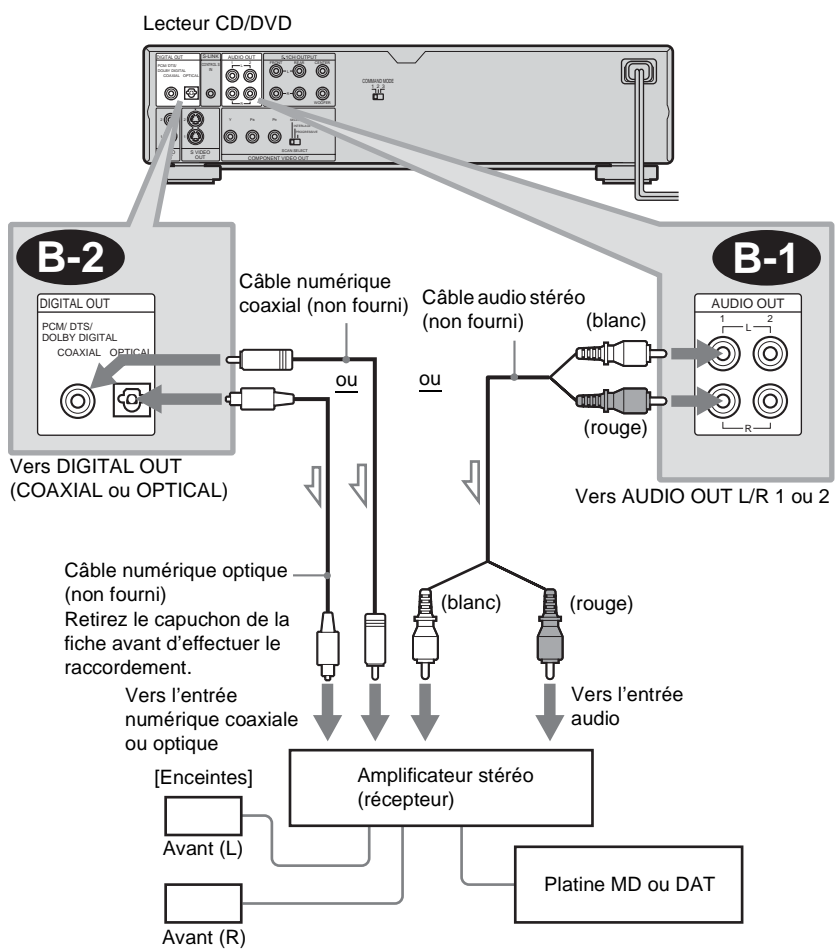
* La fiche jaune permet de transmettre les signaux vidéo (page 22).

💡 Conseil

Lorsque vous raccordez le lecteur à un téléviseur mono, utilisez un câble de conversion stéréo-mono (non fourni). Raccordez les prises AUDIO OUT L/R 1/2 à la prise d'entrée audio du téléviseur.

B Raccordement à un amplificateur stéréo (récepteur) et à deux enceintes ou raccordement à une platine MD ou DAT

Si votre amplificateur stéréo (récepteur) dispose uniquement de prises d'entrée audio gauche et droite (L et R), utilisez le raccordement **B-1**. Si l'amplificateur (récepteur) est équipé d'une prise d'entrée numérique ou que vous raccordez le lecteur à une platine MD ou DAT, utilisez le raccordement **B-2**. Dans ce cas, vous pouvez également raccorder le lecteur directement à la platine MD ou DAT sans passer par votre amplificateur stéréo (récepteur).



⇒ : Sens du signal

Conseils

- Pour le raccordement **B-1**, vous pouvez utiliser le câble audio-vidéo fourni au lieu d'un câble audio stéréo supplémentaire.
- Pour optimiser l'effet ambiophonique, assurez-vous que votre position d'écoute se situe entre les enceintes.

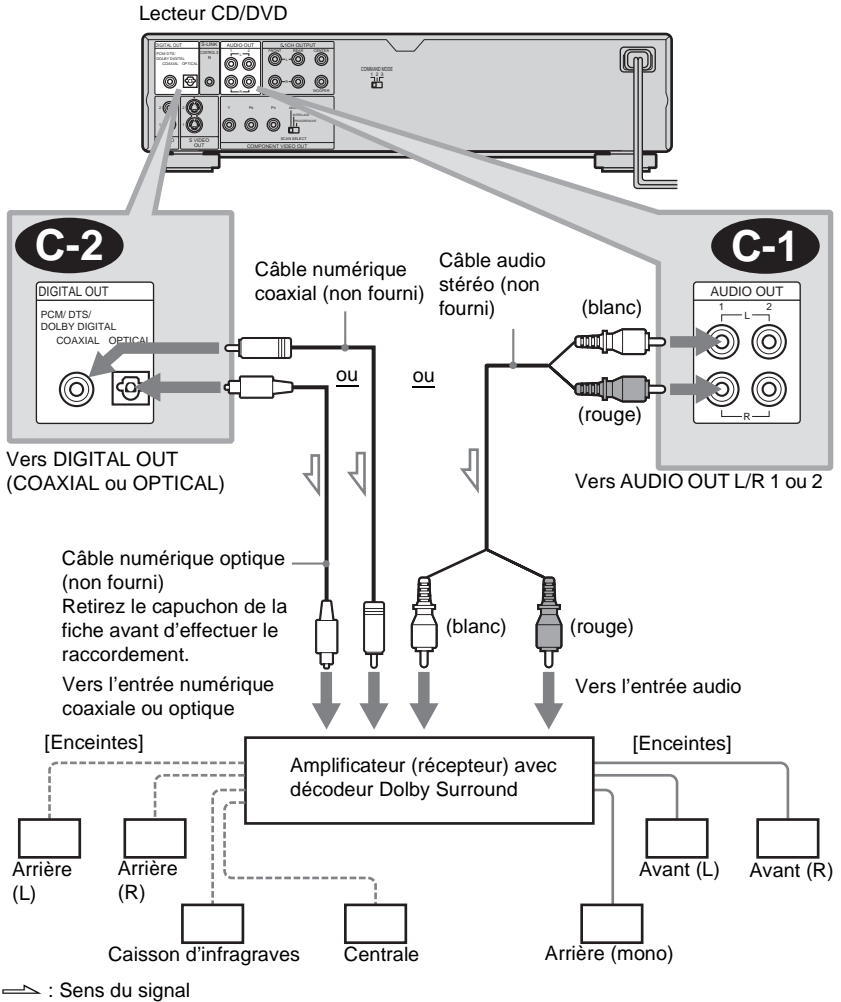
Remarque

La prise numérique ne transmet pas les signaux audio des Super Audio CD.

C Raccordement d'un amplificateur AV (récepteur) équipé d'un décodeur Dolby Surround (Pro Logic) et de trois à six enceintes

Seuls les disques audio Dolby Surround ou multicanal (Dolby Digital) permettent d'apprécier l'effet Dolby Surround.

Si votre amplificateur (récepteur) dispose uniquement de prises d'entrée audio gauche et droite (L et R), utilisez le raccordement **C-1**. Si votre amplificateur (récepteur) dispose d'une prise d'entrée numérique, utilisez le raccordement **C-2**.



Conseil

Afin de déterminer l'emplacement correct des enceintes, reportez-vous au mode d'emploi de l'amplificateur (récepteur).

Remarques

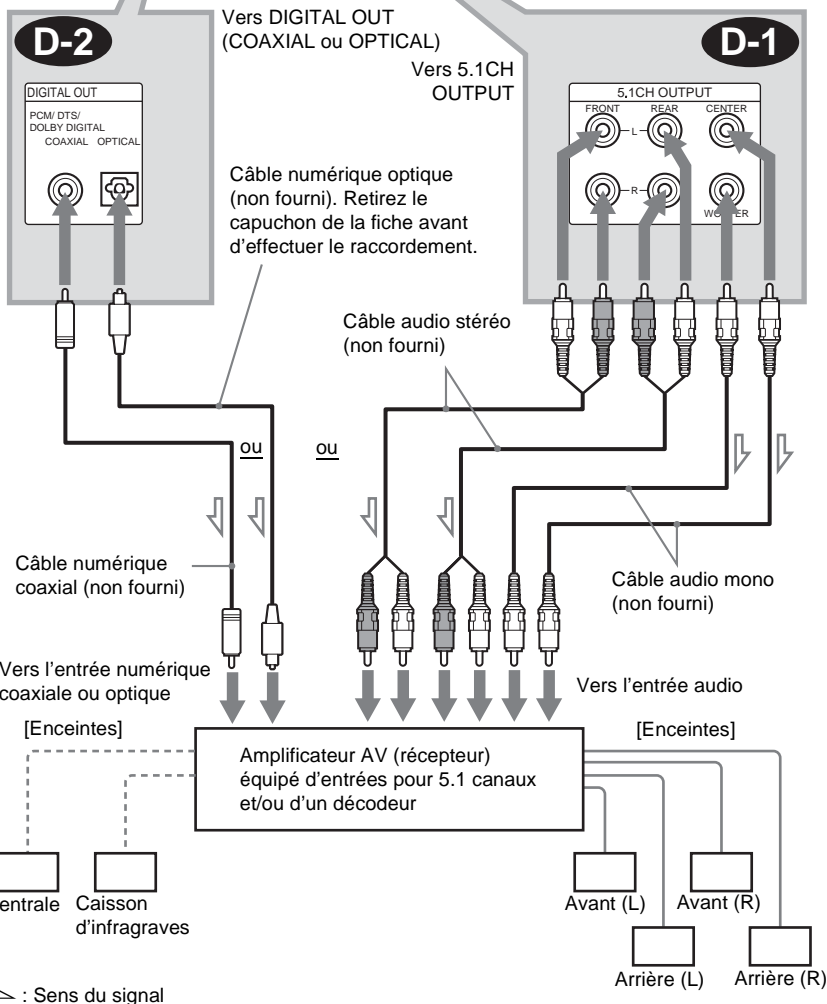
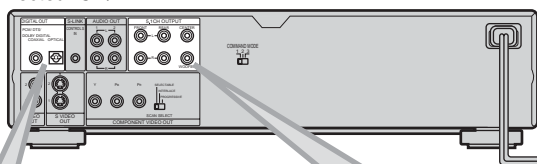
- Lors du raccordement de six enceintes, remplacez l'enceinte arrière mono par une enceinte centrale, deux enceintes arrière et un caisson d'infragraves.
- La prise numérique ne transmet pas les signaux audio des Super Audio CD.

D Raccordement à un amplificateur AV (récepteur) équipé de prises d'entrée pour 5.1 canaux ou d'une prise d'entrée numérique et de quatre à six enceintes

Si votre amplificateur AV (récepteur) dispose d'entrées pour 5.1 canaux, utilisez le raccordement **D-1**.

Si vous souhaitez utiliser la fonction de décodeur DTS ou Dolby Digital sur votre amplificateur AV (récepteur), raccordez celui-ci à sa prise numérique à l'aide du raccordement **D-2**. Les raccordements suivants vous permettent de profiter d'une ambiance sonore plus réaliste dans le confort de votre foyer.

Lecteur CD/DVD



D-1 : Raccordement aux prises d'entrée pour 5.1 canaux

Vous pouvez profiter du son ambiophonique à 5.1 canaux avec l'un des décodeurs intégrés de ce lecteur, soit Dolby Digital, DTS ou Super Audio CD Multi.

D-2 : Raccordement à une prise numérique

Ce raccordement vous permet d'utiliser le décodeur Dolby Digital ou DTS de votre amplificateur AV (récepteur). Les effets ambiophoniques de ce lecteur ne sont alors pas disponibles.

Conseils

• **Pour le raccordement D-2**

- Afin de déterminer l'emplacement correct des enceintes, reportez-vous aux modes d'emploi des appareils raccordés.
- Pour optimiser les performances sonores :
 - Utilisez des enceintes puissantes.
 - Utilisez des enceintes avant, arrière et centrale de dimensions et de puissance identiques.
 - Placez le caisson d'infragraves entre les deux enceintes avant.

Remarques

Pour le raccordement D-2

- Lorsque le raccordement est terminé, veillez à régler "DOLBY DIGITAL" à "DOLBY DIGITAL" et "DTS" à "DTS" dans la configuration rapide (page 34).
- Lorsque vous raccordez un amplificateur (récepteur) prenant en charge la fréquence d'échantillonnage de 96 kHz, réglez "48kHz/96kHz PCM" à "96kHz/24bit" dans le menu "RÉGLAGE AUDIO" (page 92).
- La prise numérique ne transmet pas les signaux audio des Super Audio CD.

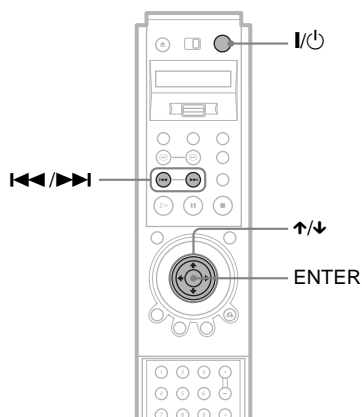
Étape 3 : raccordement du cordon d'alimentation

Raccordez les cordons d'alimentation du lecteur et du téléviseur à des prises de courant CA.

Étape 4 : configuration rapide

Suivez les étapes ci-dessous pour régler uniquement les paramètres de base nécessaires à l'utilisation du lecteur.

Pour sauter un réglage, appuyez sur ►►. Pour revenir au réglage précédent, appuyez sur ◀◀.



1 Mettez le téléviseur sous tension.

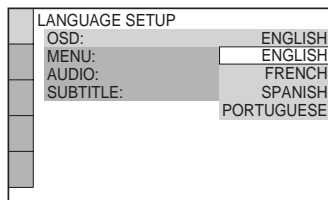
2 Appuyez sur I/O.

3 Commutez le sélecteur d'entrée de votre téléviseur de manière à ce que le signal provenant du lecteur apparaisse à l'écran du téléviseur.

Le message "Press [ENTER] to run QUICK SETUP" ("Appuyer sur [ENTER] pour la CONFIGURATION RAPIDE") s'affiche au bas de l'écran. Si ce message n'apparaît pas, sélectionnez "QUICK" (RAPIDE) sous "SETUP" (RÉGLAGE) dans le menu de commande afin de démarrer la configuration rapide (page 84).

4 Appuyez sur ENTER sans insérer de disque.

Le menu de réglage permettant de sélectionner la langue des menus à l'écran s'affiche.

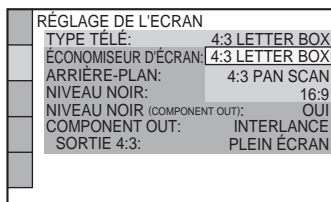


5 Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner une langue.

Le lecteur affiche ensuite le menu, ainsi que les sous-titres, dans la langue sélectionnée.

6 Appuyez sur ENTER.

Le menu de réglage permettant de sélectionner le format d'écran du téléviseur à raccorder s'affiche.

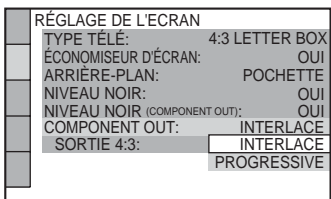


7 Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner le réglage correspondant au type de téléviseur utilisé.

- ◆ Téléviseur standard 4:3
 - 4:3 LETTER BOX ou 4:3 PAN SCAN (page 86)
- ◆ Téléviseur à écran large ou téléviseur standard 4:3 offrant le mode d'affichage grand écran
 - 16:9 (page 86)

8 Appuyez sur ENTER.

Le menu de réglage permettant de sélectionner le type de signal vidéo s'affiche.



9 Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner le type de signaux à envoyer à votre téléviseur.

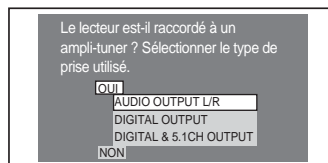
Sélectionnez "PROGRESSIVE" uniquement si vous avez effectué le raccordement vidéo **C** (page 22) et que vous souhaitez visionner des signaux vidéo progressifs.

- ◆ Téléviseur à balayage entrelacé (téléviseur standard)
 - INTERLACE (page 87)

- ◆ Téléviseur à balayage progressif
 - PROGRESSIVE (page 87)

10 Appuyez sur ENTER.

Le menu de réglage permettant de sélectionner le type de prise utilisé pour raccorder votre amplificateur (récepteur) s'affiche.



11 Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner le type de prise (le cas échéant) utilisé pour raccorder l'amplificateur (récepteur), puis appuyez sur ENTER.

Choisissez le paramètre correspondant au raccordement audio que vous avez sélectionné aux pages 28 à 31 (**A** à **D**).

- A**
- Si vous raccordez le lecteur uniquement à un téléviseur et à aucun autre appareil, sélectionnez "NON". La configuration rapide et les raccordements sont terminés.
- B-1 C-1**
- Sélectionnez "AUDIO OUTPUT L/R". Les réglages rapides et les raccordements sont terminés.
- B-2 C-2 D-2**
- Sélectionnez "DIGITAL OUTPUT". Le menu de réglage de "DOLBY DIGITAL" s'affiche.
- D-1 ou D-1 et D-2**
- Sélectionnez "DIGITAL & 5.1CH OUTPUT".
Le menu de réglage de "DOLBY DIGITAL" s'affiche.

12 Appuyez sur \uparrow/\downarrow pour sélectionner le type de signal Dolby Digital à envoyer à l'amplificateur (récepteur).

Choisissez le signal correspondant au raccordement audio que vous avez sélectionné aux pages 29 à 31 (**B** à **D**).

RÉGLAGE AUDIO	
ATT. AUDIO:	NON
DRC AUDIO:	STANDARD
FILTRE AUDIO:	NET
MIXAGE AVAL:	DOLBY SURROUND
SORTIE NUMÉRIQUE:	OUI
DOLBY DIGITAL:	D-PCM
DTS:	D-PCM
48kHz/96kHz PCM:	DOLBY DIGITAL

B-2 **C-2**

- D-PCM (page 92)

D-2

- DOLBY DIGITAL (uniquement si l'amplificateur (récepteur) est doté d'un décodeur Dolby Digital) (page 92)

13 Appuyez sur ENTER.

“DTS” est sélectionné.

RÉGLAGE AUDIO	
ATT. AUDIO:	NON
DRC AUDIO:	STANDARD
FILTRE AUDIO:	NET
MIXAGE AVAL:	DOLBY SURROUND
SORTIE NUMÉRIQUE:	OUI
DOLBY DIGITAL:	D-PCM
DTS:	D-PCM
48kHz/96kHz PCM:	D-PCM
	DTS

14 Appuyez sur \uparrow/\downarrow pour sélectionner le type de signal DTS à envoyer à l'amplificateur (récepteur).

Choisissez le paramètre correspondant au raccordement audio que vous avez sélectionné aux pages 29 à 31 (**B** à **D**).

B-2 **C-2**

- D-PCM (page 92)

D-2

- DTS (uniquement si l'amplificateur (récepteur) possède un décodeur DTS) (page 92)

15 Appuyez sur ENTER.

◆ Lorsque “DIGITAL OUTPUT” est sélectionné à l'étape 11

- La configuration rapide et les raccordements sont terminés.

◆ Lorsque “DIGITAL & 5.1CH OUTPUT” est sélectionné à l'étape 11

- Le menu de réglage des haut-parleurs, “RÉGLAGE H-P”, s'affiche.

16 Appuyez sur \uparrow/\downarrow pour sélectionner la taille de l'enceinte centrale.

Si aucune enceinte centrale n'est raccordée, sélectionnez “NEANT” (page 93).

RÉGLAGE H-P	
TAILLE:	
DISTANCE:	
NIVEAU(AVANT):	
NIVEAU(ARRIÈRE):	
TEST TONALITÉ: NON	
AVANT:	GRAND
CENTRE:	GRAND
ARRIÈRE:	GRAND
INFRAGRAVE:	PETIT
	NEANT

17 Appuyez sur ENTER.

“ARRIÈRE” est sélectionné.

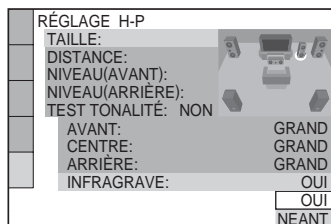
RÉGLAGE H-P	
TAILLE:	
DISTANCE:	
NIVEAU(AVANT):	
NIVEAU(ARRIÈRE):	
TEST TONALITÉ: NON	
AVANT:	GRAND
CENTRE:	GRAND
ARRIÈRE:	GRAND
INFRAGRAVE:	GRAND
	PETIT
	NEANT

18 Appuyez sur \uparrow/\downarrow pour sélectionner la taille des enceintes arrière.

Si aucune enceinte arrière n'est raccordée, sélectionnez “NEANT”.

19 Appuyez sur ENTER.

“INFRAGRAVE” est sélectionné.



20 Appuyez sur ↑/↓ pour indiquer si vous avez ou non raccordé un caisson d'infra-graves.

21 Appuyez sur ENTER.

La configuration rapide est terminée.

Toutes les opérations de raccordement et de réglage sont terminées.

Effets sonores ambiophoniques (surround)

Pour profiter des effets sonores ambiophoniques offerts par ce lecteur ou par votre amplificateur (récepteur), réglez les paramètres ci-dessous selon le raccordement audio sélectionné aux pages 29 à 31 (**B** à **D**). Chacun de ces raccordements correspond au réglage par défaut et n'exige aucun réglage lorsque vous raccordez le lecteur pour la première fois. Reportez-vous à la page 83 pour l'utilisation du menu de réglage.

Raccordement audio (pages 28 à 31)

A

- Aucun réglage supplémentaire n'est nécessaire.

B-1 C-1

- Réglez “MIXAGE AVAL” à “DOLBY SURROUND” (page 91).

B-2 C-2 D-2

- Réglez “MIXAGE AVAL” à “DOLBY SURROUND” (page 91).
- Réglez “SORTIE NUMÉRIQUE” à “OUI” (page 91).

D-1

- Réglez “DISTANCE”, “NIVEAU (AVANT)”, et “NIVEAU (ARRIÈRE)” en fonction des enceintes raccordées (page 94).

🔊 Conseils

- Pour les raccordements **B-1 C-1 D-1****
Si le son présente des distorsions, même à faible volume, réglez “ATT.AUDIO” à “OUI” (page 90).
- Pour les raccordements **B-2 C-2 D-2****
Réglez “48kHz/96kHz PCM” à “96kHz/24 bit” uniquement si vous raccordez un amplificateur (récepteur) prenant en charge la fréquence d'échantillonnage de 96 kHz (page 92).

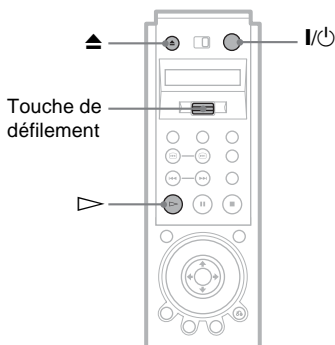
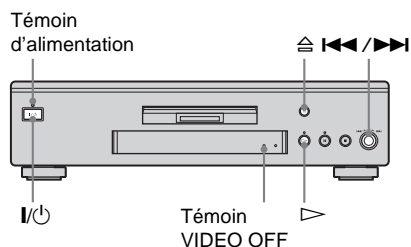
Lecture de disques

DVD-V DVD-RW VCD SA-CD CD

DATA CD

Les fonctions disponibles peuvent varier ou être limitées selon les DVD ou les CD VIDÉO.

Reportez-vous au mode d'emploi fourni avec le disque.



1 Mettez votre téléviseur sous tension.

2 Appuyez sur la touche I/⏻.

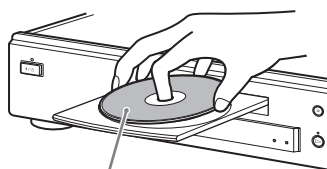
Le lecteur se met sous tension et le témoin d'alimentation s'allume en vert.

3 Commutez le sélecteur d'entrée de votre téléviseur de manière à ce que le signal provenant du lecteur apparaisse à l'écran du téléviseur.

◆ Lorsque vous utilisez un amplificateur (récepteur)

Mettez l'amplificateur (récepteur) sous tension et sélectionnez le canal approprié de manière à pouvoir entendre le son provenant du lecteur.

4 Appuyez sur la touche ≡ du lecteur et placez un disque sur le plateau de disque.




Face de lecture vers le bas

5 Appuyez sur ▶.

Le plateau se referme et le lecteur entame la lecture du disque (lecture continue). Réglez le volume du téléviseur ou de l'amplificateur (récepteur). Selon le disque en lecture, il se peut qu'un menu s'affiche à l'écran du téléviseur. Pour les DVD VIDÉO, reportez-vous à la page 43. Pour les CD VIDÉO, reportez-vous à la page 45.


Pour profiter davantage de la clarté sonore des disques Super Audio CD et CD

Vous pouvez réduire l'effet de la sortie vidéo en la désactivant.

Basculez la touche de défilement vers le haut ou le bas pour que "VIDEO OFF" apparaisse à l'écran LCD. Pointez ensuite la télécommande vers le lecteur et appuyez une fois sur la touche de défilement pour que  apparaisse à l'écran LCD.

Si aucun signal vidéo n'est émis à partir du lecteur, le témoin VIDEO OFF s'allume sur le lecteur.

Pour mettre le lecteur hors tension

Appuyez sur . Le lecteur passe en mode de veille.

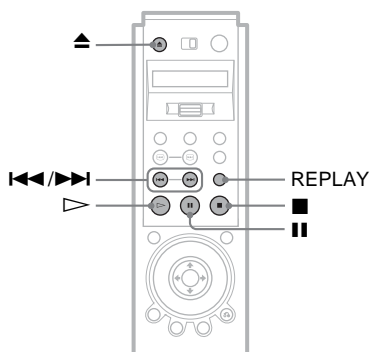
Conseil

Vous pouvez programmer le lecteur pour qu'il s'éteigne automatiquement lorsque vous le laissez en mode d'arrêt pendant plus de 30 minutes. Pour activer cette fonction, réglez "ARRET AUTOMATIQUE" à "OUI" dans "RÉGLAGE PERSONNALISÉ" (page 88).


Remarque


La prise numérique ne transmet pas les signaux audio des Super Audio CD.



Fonctions complémentaires





Pour	Effectuez l'opération suivante
------	--------------------------------


Arrêter la lecture	Appuyez sur 
--------------------	---

Faire une pause de lecture	Appuyez sur 
----------------------------	---

Reprendre la lecture après une pause	Appuyez sur  ou sur 
--------------------------------------	--

Passer au chapitre suivant ou à la plage ou à la scène suivante en mode de lecture continue	Appuyez sur la touche  de la télécommande, ou tournez légèrement la commande de lecture du lecteur dans le sens des aiguilles d'une montre
---	---

Revenir au chapitre précédent ou à la plage ou à la scène précédente en mode de lecture continue	Appuyez sur la touche  de la télécommande, ou tournez légèrement la commande de lecture du lecteur dans le sens contraire des aiguilles d'une montre
--	---

Arrêter la lecture et retirer le disque	Appuyez sur 
---	---

Relecture de la scène précédente (DVD VIDÉO uniquement)	Appuyez sur REPLAY
---	---------------------------

Conseil

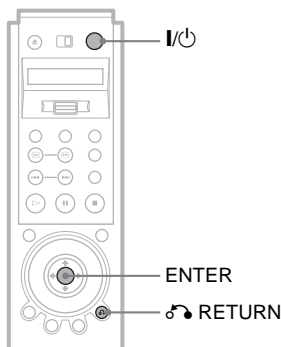
La fonction de relecture est utile lorsque vous souhaitez revoir une scène ou réécouter un dialogue que vous avez manqué.

Remarques

- La fonction de relecture peut ne pas être disponible pour certaines scènes.
- La fonction de lecture n'est pas disponible avec les DVD+RW.

Verrouillage du plateau de lecture (Verrouillage enfants)

Vous pouvez verrouiller le plateau de lecture pour empêcher les enfants de l'ouvrir.



Alors que le lecteur est en mode de veille, appuyez sur **RETURN**, sur **ENTER**, puis sur la touche **I/⏻** de la télécommande.

Le lecteur s'allume et l'indication "LOCKED" apparaît dans la fenêtre d'affichage du panneau frontal.

Lorsque le verrouillage enfants est activé, les touches **▶** de la télécommande et du lecteur ne fonctionnent pas.

Pour déverrouiller le plateau de lecture

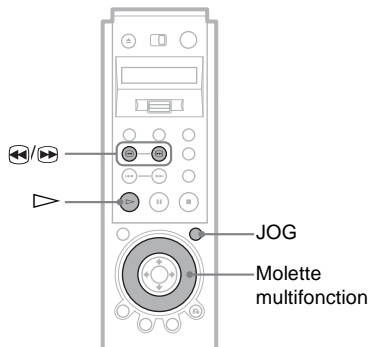
Alors que le lecteur est en mode de veille, appuyez de nouveau sur **RETURN**, **ENTER**, puis sur **I/⏻**.

Remarque

Même si vous sélectionnez "RÉINITIALISATION" dans le menu "RÉGLAGE" du menu de commande (page 84), le plateau de lecture demeure verrouillé.

Recherche d'un passage sur un disque (recherche, mode molette, mode Jog)

Vous pouvez trouver rapidement un point précis du disque en regardant l'image en lecture ou en effectuant une lecture au ralenti.



Remarque

Certaines des fonctions décrites ci-dessous peuvent ne pas être disponibles avec certains DVD ou CD VIDÉO.

Repérage rapide d'un passage (recherche)

DVD-V **DVD-RW** **VCD** **SA-CD** **CD** **DATA CD**

En cours de lecture, maintenez enfoncée la touche **▶** pour rechercher un passage dans le sens de la lecture ou la touche **◀** pour rechercher un passage en sens inverse.

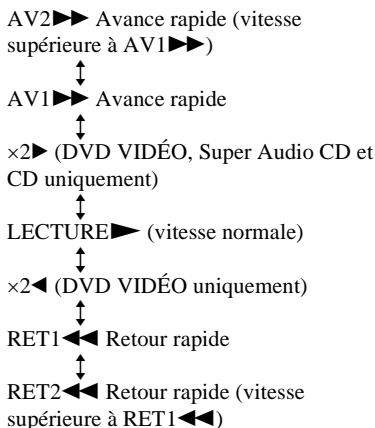
Lorsque vous avez trouvé le point recherché, relâchez la touche pour revenir à la vitesse de lecture normale.

Fonctionnement de la molette multifonction de la télécommande (mode molette)

DVD-V DVD-RW VCD SA-CD CD DATA CD

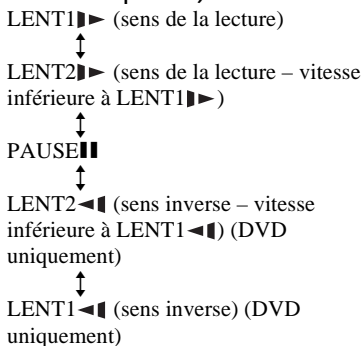
Tournez la molette multifonction de la télécommande. La vitesse de lecture change en fonction de la direction et du degré de rotation, comme suit :

◆En cours de lecture



Si vous tournez rapidement la molette multifonction, la vitesse de lecture passe immédiatement à "AV2▶▶" ou "RET2◀◀".

◆En mode de pause (DVD VIDÉO, DVD-RW et CD VIDÉO uniquement)



Pour revenir à la lecture normale

Appuyez sur ▷.

Lecture d'un disque image par image avec la molette multifonction (mode Jog)

DVD-V DVD-RW VCD

1 Appuyez sur la touche JOG de la télécommande.

L'indication "JOG" apparaît à l'écran LCD.

2 Tournez la molette multifonction.

En fonction de la vitesse de rotation, la lecture passe en lecture image par image dans le sens de rotation de la molette multifonction. Tournez la molette multifonction dans le sens des aiguilles d'une montre pour avancer et dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour reculer (DVD uniquement). Si vous faites tourner la molette multifonction à une vitesse constante pendant un certain temps, la vitesse de lecture passe au ralenti ou à la vitesse normale.

Pour revenir à la lecture normale

Appuyez sur ▷.

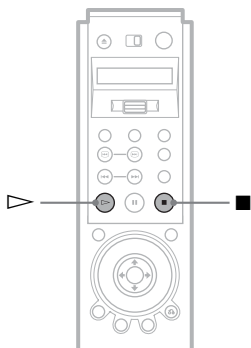
Pour désactiver le mode Jog

Appuyez de nouveau sur JOG pour que l'indication "JOG" disparaisse de l'écran LCD.

Reprise de la lecture à l'endroit où vous avez arrêté le disque

(Reprise multi-disque) **DVD-V** **VCD**

Le lecteur enregistre le point d'arrêt du disque pour un maximum de 300 disques et reprend la lecture à partir de ce point lorsque le disque est de nouveau utilisé. Lorsque vous enregistrez un point de reprise de lecture pour un 301^e disque, le point de reprise de lecture du premier disque est effacé de la mémoire.



1 Pendant qu'un disque est en lecture, appuyez sur ■ pour arrêter la lecture.

"RESUME" apparaît dans la fenêtre d'affichage du panneau frontal.

2 Appuyez sur ▷.

La lecture commence au point d'arrêt du disque à l'étape 1.

Remarques

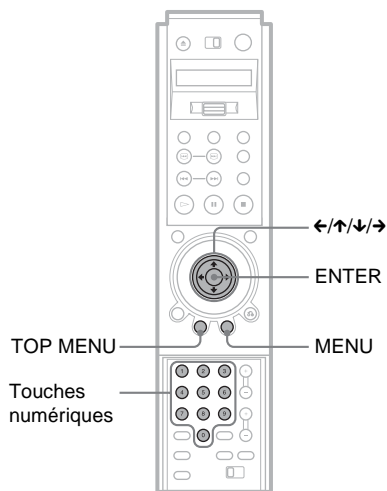
- Pour que cette fonction soit active, "REPRISE MULTI-DISQUE" doit être réglé à "OUI" (réglage par défaut) dans le menu "RÉGLAGE PERSONNALISÉ" (page 90).
- Le point de reprise de lecture du disque en cours est supprimé lorsque :
 - vous changez de mode de lecture ;
 - vous modifiez les paramètres dans le menu de réglage.
- La fonction de reprise de lecture n'est pas disponible en mode de lecture aléatoire ou de lecture programmée.
- Cette fonction peut ne pas être disponible pour certains disques.

Conseils

- Pour reprendre la lecture depuis le début du disque, appuyez deux fois sur ■, puis appuyez sur ▷.
- Pour les DVD-RW en mode VR, les CD, les Super Audio CD et les DATA CD, le lecteur mémorise le point de reprise de lecture pour le disque en cours, à moins que le plateau de lecture ne soit ouvert, que le cordon d'alimentation ne soit débranché ou que le lecteur ne passe en mode veille (DATA CD uniquement).

Utilisation du menu du DVD **DVD-V**

Un DVD est divisé en longues sections d'images ou de musique appelées "titres". Lors de la lecture d'un DVD contenant plusieurs titres, vous pouvez sélectionner le titre souhaité avec la touche TOP MENU. Lors de la lecture d'un disque DVD permettant de faire certains réglages, tels que la langue des sous-titres et de la bande sonore, sélectionnez ces paramètres avec la touche MENU.



1 Appuyez sur TOP MENU ou MENU.

Le menu du disque s'affiche à l'écran du téléviseur.

Les éléments du menu varient d'un disque à l'autre.

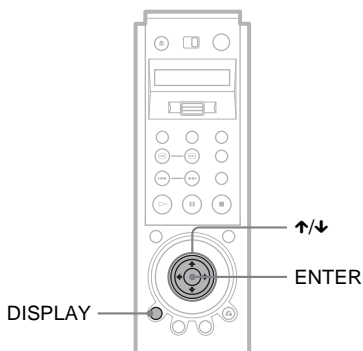
2 Appuyez sur ←/↑/↓/→ ou sur les touches numériques pour sélectionner l'élément que vous souhaitez écouter ou modifier.

3 Appuyez sur ENTER.

Sélection de "ORIGINAL" ou de "PLAY LIST" pour un disque DVD-RW

DVD-RW

Certains disques DVD-RW en mode VR (enregistrement vidéo) contiennent deux types de titres disponibles pour la lecture : les titres de l'enregistrement d'origine (ORIGINAL) et les titres créés par montage avec des lecteurs DVD enregistreurs (PLAY LIST). Vous pouvez sélectionner le type de titres pour la lecture.

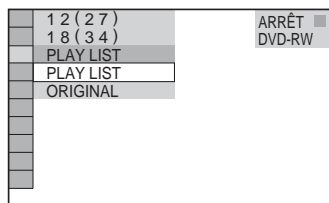


1 Appuyez sur DISPLAY pendant que le lecteur est en mode d'arrêt.

Le menu de commande s'affiche.

2 Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner (ORIGINAL/PLAY LIST), puis appuyez sur ENTER.

Les options du menu "ORIGINAL/PLAY LIST" s'affichent.



3 Appuyez sur \uparrow/\downarrow pour sélectionner un réglage.

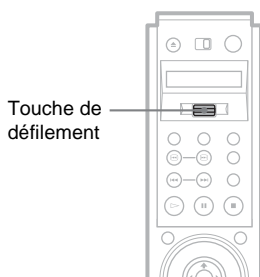
- PLAY LIST : lecture des titres créés par montage à partir du contenu "ORIGINAL".
- ORIGINAL : lecture des titres de l'enregistrement d'origine.

4 Appuyez sur ENTER.

Pour quitter le menu de commande

Appuyez plusieurs fois sur DISPLAY jusqu'à ce que le menu de commande s'éteigne.

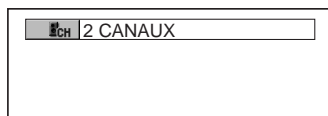
Sélection d'une zone de lecture pour un disque Super Audio CD **SF-CD**



Sélection d'une zone de lecture sur un Super Audio CD à deux canaux ou multicanal

Certains Super Audio CD comportent une zone de lecture à deux canaux et une autre zone de lecture multicanal. Vous pouvez sélectionner la zone de lecture que vous souhaitez écouter.

- 1 Pendant que le lecteur est en mode d'arrêt, basculez la touche de défilement vers le haut ou le bas, pour que "MULTI/2CH" apparaisse à l'écran LCD.
- 2 Pointez la télécommande vers le lecteur et appuyez sur la touche de défilement pour que ∞ s'affiche à l'écran LCD.
Le menu ci-dessous s'affiche.



- 3** Appuyez plusieurs fois sur la touche de défilement pour sélectionner "MULTI" pour une zone de lecture multicanal ou sur "2CH" pour une zone de lecture à 2 canaux.


L'indication "MULTI" apparaît dans la fenêtre d'affichage du panneau frontal lors de la lecture d'une zone de lecture multicanal.

Conseil

Vous pouvez également sélectionner "MULTI/2 CANAUX" à partir du menu de commande (page 15).

Sélection d'une couche de lecture sur un disque Super Audio CD hybride

Certains Super Audio CD comportent une couche HD et une couche CD. Vous pouvez sélectionner la couche de lecture que vous souhaitez écouter.

- 1** Pendant que le lecteur est en mode d'arrêt, basculez la touche de défilement vers le haut ou le bas, pour que "SACD/CD" s'affiche à l'écran LCD.
- 2** Pointez la télécommande vers le lecteur et appuyez sur la touche de défilement pour que  s'affiche à l'écran LCD.
- 3** Appuyez plusieurs fois sur la touche de défilement pour sélectionner "SACD" pour une couche HD ou "CD" pour une couche CD.
Pendant la lecture de la couche CD, l'indication "CD" apparaît dans la fenêtre d'affichage du panneau frontal.

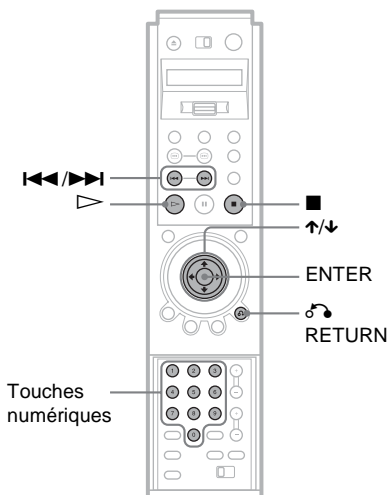
Remarques


- Pour plus de détails sur les disques Super Audio CD, reportez-vous à la page 102.
- Chaque fonction du mode de lecture fonctionne uniquement avec la couche ou la zone de lecture sélectionnée.

Lecture de CD VIDÉO dotés de fonctions PBC

(lecture PBC) **VCD**

La lecture PBC (commande de lecture) permet la lecture interactive des CD VIDÉO par l'entremise d'un menu à l'écran du téléviseur.




- 1** Lancez la lecture d'un CD VIDÉO doté de fonctions PBC.
Le menu du paramètre sélectionné s'affiche.
- 2** Sélectionnez le numéro du paramètre souhaité en appuyant sur  ou sur les touches numériques.
- 3** Appuyez sur ENTER.




4 Suivez les instructions du menu pour commander les fonctions interactives.

Comme le mode de fonctionnement peut varier selon les CD VIDÉO, reportez-vous au mode d'emploi fourni avec le disque.



Pour revenir au menu

Appuyez sur  RETURN.


Conseil

Pour effectuer une lecture sans la fonction PBC alors que lorsque le lecteur est en mode arrêt, appuyez sur / , ou sur les touches numériques pour sélectionner une plage, puis sur  ou sur ENTER.

L'indication "Lecture sans PBC" s'affiche à l'écran du téléviseur, puis le lecteur entame la lecture normale. Vous ne pouvez pas afficher des images fixes telles que les menus.

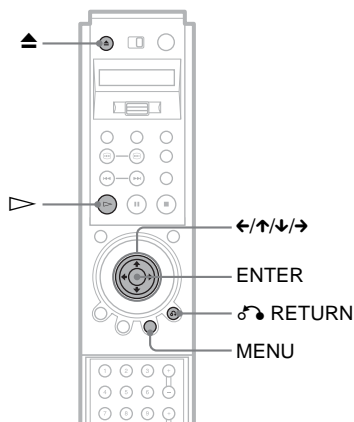
Pour reprendre la lecture en mode PBC, appuyez deux fois sur , puis appuyez sur .


Remarque

Selon le CD VIDÉO, la directive "Appuyez sur ENTER" de l'étape 3 peut être remplacée par "Appuyez sur SELECT", dans les directives du mode d'emploi fourni avec le disque. Dans ce cas, appuyez sur .

Lecture d'une plage audio MP3

Cet appareil permet la lecture des DATA CD (CD-ROM, CD-R ou CD-RW) enregistrés au format MP3 (MPEG1 couche audio 3).



1 Appuyez sur la touche  et placez un DATA CD sur le plateau de lecture.

2 Appuyez sur .

Le plateau de lecture se referme et le lecteur commence la lecture de la première plage audio MP3 du premier album du disque.

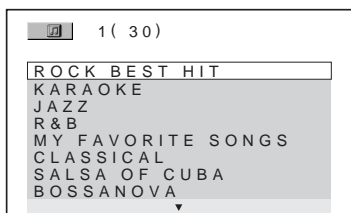
Remarques

- Le lecteur peut lire des plages audio MP3 enregistrées aux fréquences d'échantillonnage suivantes : 32 kHz, 44,1 kHz et 48 kHz.
- L'ordre de lecture peut être différent de l'ordre de montage. Pour plus de détails, reportez-vous à la section "Ordre de lecture des plages audio MP3" (page 48).

Sélection d'un album et d'une plage

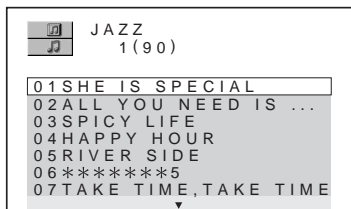
1 Appuyez sur MENU.

La liste des albums MP3 enregistrés sur le DATA CD s'affiche.



2 Sélectionnez un album en appuyant sur ↑/↓, puis sur ENTER.

La liste des plages de l'album s'affiche.



3 Sélectionnez une plage en appuyant sur ↑/↓, puis sur ENTER.

La lecture de la plage sélectionnée commence.

Pendant la lecture d'une plage ou d'un album, son titre apparaît en grisé.

Pour passer à la page suivante ou précédente

Appuyez sur la touche → ou ←.

Pour revenir à l'affichage précédent

Appuyez sur ↶ RETURN.

Pour désactiver l'affichage

Appuyez sur MENU.

Remarques

- Seules les lettres de l'alphabet et les chiffres peuvent être utilisés pour les noms d'album ou de plage. Tout autre signe est remplacé par le symbole "*" à l'affichage.
- Il est impossible d'afficher les étiquettes ID3.

À propos des plages audio MP3

Cet appareil permet la lecture des plages audio MP3 enregistrées sur les CD-ROM, CD-R et CD-RW. Cependant, les disques doivent être enregistrés selon la norme ISO9660 niveau 1 ou 2 ou au format d'extension Joliet pour que le lecteur puisse reconnaître les plages.

L'appareil permet également la lecture des disques enregistrés en multisession.

Reportez-vous au mode d'emploi du lecteur CD-R/RW ou du logiciel d'enregistrement (non fourni) pour plus de détails sur le format d'enregistrement.

Lecture d'un CD multisession

Ce lecteur peut lire les CD multisession s'il détecte une plage audio MP3 dans la première session du disque. Toutes les plages audio MP3 enregistrées dans les sessions suivantes peuvent également être lues.

Lorsque des plages audio au format CD audio ou des images au format CD vidéo sont enregistrées dans la première session, seule la première session est lue.

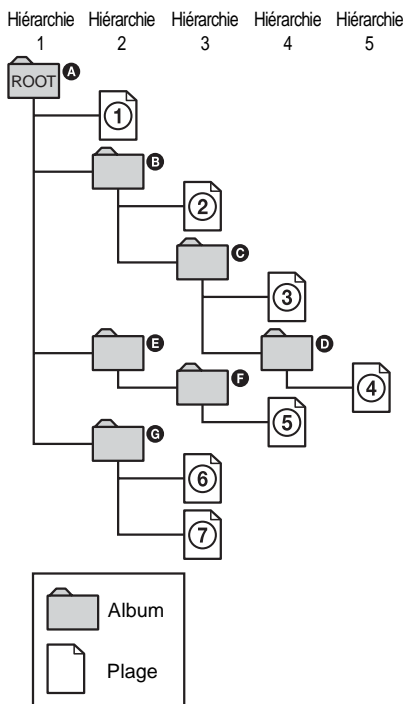
Remarques

- Si vous attribuez l'extension de fichier ".MP3" à des données qui ne sont pas enregistrées au format MP3, le lecteur ne peut pas reconnaître les données correctement et émet un bruit de forte amplitude susceptible d'endommager les enceintes.
- Ce lecteur ne peut pas lire les plages audio au format MP3PRO.

Ordre de lecture des plages audio MP3

L'ordre de lecture des albums et des plages enregistrés sur un DATA CD est le suivant :

◆ Structure du répertoire du disque



Lorsque vous insérez un DATA CD, puis que vous appuyez sur \triangleright , les plages numérotées sont lues en séquence, de ① jusqu'à ⑦. Tous les sous-albums et toutes les plages contenus dans l'album sélectionné sont prioritaires sur l'album suivant dans la même hiérarchie.

(Exemple : C contient D, donc, ④ est lue avant ⑤.)

Lorsque vous appuyez sur MENU, la liste des albums MP3 s'affiche dans l'ordre suivant (page 47) : A → B → C → D → F → G. Les albums ne comportant aucune plage (p. ex. l'album E) n'apparaissent pas dans la liste.

💡 Conseils

- Lorsque vous ajoutez des chiffres (01, 02, 03, etc.) au début des noms de fichier des plages, les plages sont ensuite lues dans l'ordre de ces chiffres.
- Étant donné qu'un disque comportant de nombreuses hiérarchies exige un délai plus long avant le début de la lecture, il est recommandé de ne pas créer plus de deux hiérarchies dans chaque album.

Remarques

- Selon le logiciel utilisé pour enregistrer le DATA CD, l'ordre de lecture peut être différent de celui de l'illustration ci-dessus.
- L'ordre de lecture ci-dessus peut ne pas s'appliquer si le nombre total d'albums et de plages du DATA CD dépasse 999.
- Le lecteur peut reconnaître jusqu'à 499 albums (le lecteur compte uniquement les albums, y compris les albums ne contenant aucune plage audio MP3). Le lecteur ne lit pas les albums suivant le 499^e album. Parmi les 499 premiers albums, le lecteur ne lit pas plus de 999 répertoires (albums et plages combinés).

Fonctions de mode de lecture


(lecture programmée, lecture aléatoire, lecture répétée, lecture répétée A-B)

Vous pouvez régler les modes de lecture suivants :

- Lecture programmée (page 49)
- Lecture aléatoire (page 51)
- Lecture répétée (page 52)
- Lecture répétée A-B (page 53)

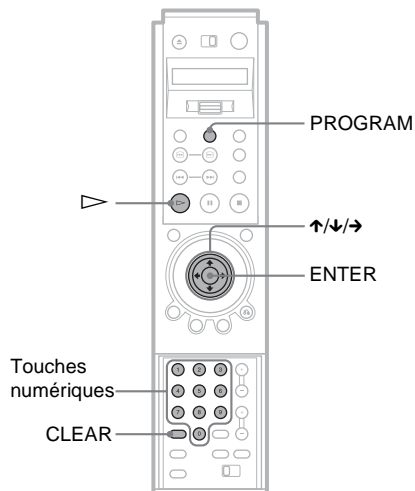
Remarque

Le mode de lecture est annulé lorsque :

- vous ouvrez le plateau de lecture ;
- vous faites passer le lecteur en mode de veille en appuyant sur la touche .

Création de votre propre programme (Lecture programmée) **DVD-V VCD SA-CD CD**

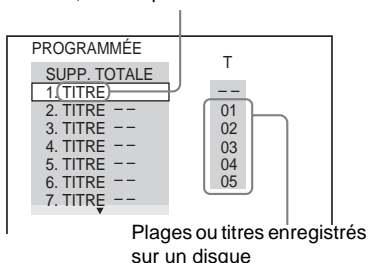
Vous pouvez programmer l'ordre de lecture du contenu d'un disque en organisant les titres, les chapitres ou les plages du disque pour créer votre propre programme. Vous pouvez programmer jusqu'à 99 titres, chapitres et plages.



1 Appuyez sur la touche PROGRAM.

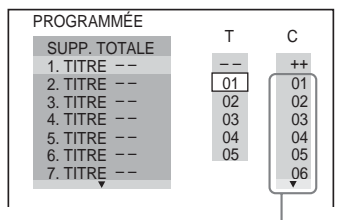
Le menu de programmation apparaît.

"PLAGE" s'affiche en cours de lecture d'un CD VIDÉO, d'un Super Audio CD ou d'un CD.



2 Appuyez sur →.

Le curseur se déplace vers la colonne "T" contenant les titres ou les plages (ici, "01").




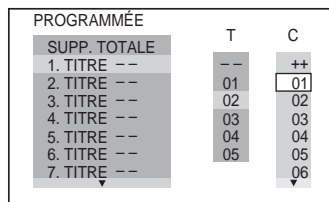
Chapitres enregistrés sur un disque

3 Sélectionnez le titre, le chapitre ou la plage à programmer.

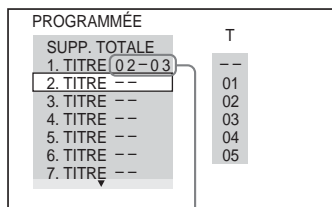
◆ Pendant la lecture d'un DVD VIDÉO

Par exemple, pour sélectionner le chapitre "03" du titre "02" :

Appuyez sur  ou sur les touches numériques pour sélectionner "02" sous "T", puis appuyez sur ENTER.



Appuyez ensuite sur \uparrow/\downarrow ou sur les touches numériques pour sélectionner "03" sous "C", puis appuyez sur ENTER.



Titre et chapitre sélectionnés

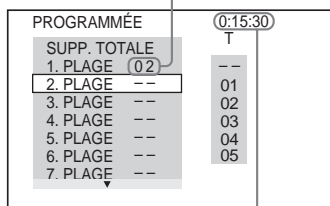
◆ Pendant la lecture d'un CD VIDÉO, d'un Super Audio CD ou d'un CD

Par exemple, pour sélectionner la plage "02" :

Appuyez sur \uparrow/\downarrow ou sur les touches numériques pour sélectionner "02" sous "T", puis appuyez sur ENTER.

Pour les Super Audio CD, les numéros des plages affichés peuvent compter trois chiffres.

Plage sélectionnée



Durée totale des plages programmées

4 Répétez les étapes 2 et 3 pour programmer d'autres titres, chapitres ou plages.

Les titres, chapitres et plages programmés s'affichent dans l'ordre de programmation.

5 Appuyez sur \triangleright pour démarrer la lecture programmée.

La lecture programmée commence. Lorsque le programme est terminé, vous pouvez le redémarrer en appuyant sur \triangleright .

Pour revenir à la lecture normale

Appuyez sur CLEAR en cours de lecture. Pour lire le même programme à nouveau, sélectionnez "OUI" à l'étape 2.

Pour désactiver l'affichage

Appuyez plusieurs fois sur PROGRAM jusqu'à ce que l'affichage s'éteigne.

Pour modifier ou supprimer un programme

- 1 Appuyez sur la touche PROGRAM.
- 2 Sélectionnez le numéro de programme du titre, du chapitre ou de la plage à modifier ou à supprimer avec les touches \uparrow/\downarrow ou les touches numériques, puis appuyez sur \rightarrow .
- 3 Pour effectuer une nouvelle programmation, suivez l'étape 3 de la section "Création de votre propre programme (Lecture programmée)" (page 49). Pour supprimer un programme, sélectionnez "--" sous "T" puis appuyez sur ENTER.

Pour supprimer tous les titres, chapitres et plages dans l'ordre de programmation

- 1 Appuyez sur la touche PROGRAM.
- 2 Appuyez sur \uparrow et sélectionnez "SUPP. TOTALE".
- 3 Appuyez sur ENTER.

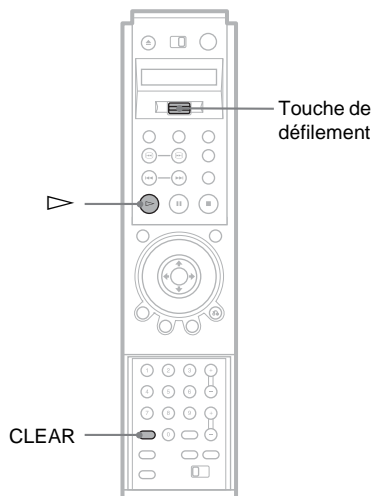
💡 Conseils

- Cet appareil permet la lecture répétée ou aléatoire des titres, chapitres et plages programmés. En cours de lecture programmée, suivez les directives de la section "Lecture répétée" (page 52) ou "Lecture aléatoire" (page 51).
- Vous pouvez sélectionner "PROGRAMMÉE" à partir du menu de commande (page 15).


Lecture dans un ordre quelconque (Lecture aléatoire)

DVD-V VCD SR-CD CD

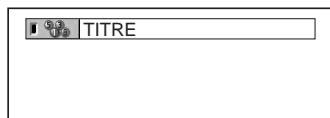
Vous pouvez programmer le lecteur pour qu'il lise les titres, chapitres ou plages au hasard. Toute lecture aléatoire subséquente peut se faire selon un ordre de lecture différent.



1 Basculez la touche de défilement vers le haut ou le bas pour que "SHUFFLE" s'affiche à l'écran LCD.

2 Pointez la télécommande vers le lecteur et appuyez sur la touche de défilement pour que  s'affiche à l'écran LCD.

Le menu ci-dessous s'affiche.



3 Appuyez plusieurs fois sur la touche de défilement pour sélectionner l'élément à lire de manière aléatoire.

◆ Pendant la lecture d'un DVD VIDÉO

- TITRE
- CHAPITRE

◆ Pendant la lecture d'un CD VIDÉO, d'un Super Audio CD ou d'un CD

• PLAGE


◆ Lorsque la lecture programmée est activée

• OUI : lecture dans un ordre aléatoire des titres, chapitres ou plages programmés par la fonction de Lecture programmée.

Pour revenir à la lecture normale

Appuyez sur la touche CLEAR ou sélectionnez "NON" à l'étape 3.

Conseils

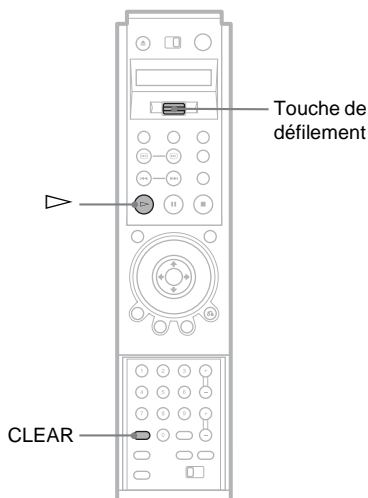
- Vous pouvez régler le mode Lecture aléatoire lorsque le lecteur est à l'arrêt. Après avoir sélectionné l'option "SHUFFLE", appuyez sur . La lecture aléatoire démarre.
- Lorsque "CHAPITRE" est sélectionné, jusqu'à 200 chapitres d'un disque peuvent être lus dans un ordre aléatoire.
- Vous pouvez également sélectionner "ALÉATOIRE" à partir du menu de commande (page 15).

Lecture en boucle (Lecture répétée)


DVD-V DVD-RW VCD SA-CD CD DATA CD

Cette fonction permet la lecture répétée de tous les titres ou toutes les pages d'un disque, ou la lecture en boucle d'un seul titre, d'un seul chapitre ou d'une seule page.

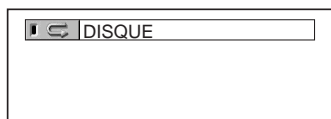
Il est possible de combiner le mode de lecture aléatoire et le mode de lecture programmée.



1 Basculez la touche de défilement vers le haut ou le bas pour que "REPEAT" s'affiche à l'écran LCD.

2 Pointez la télécommande vers le lecteur et appuyez sur la touche de défilement pour que  s'affiche à l'écran LCD.

Le menu ci-dessous s'affiche.



3 Appuyez plusieurs fois sur la touche de défilement pour sélectionner l'élément à lire en boucle.

◆ Pendant la lecture d'un DVD VIDÉO

- DISQUE : lecture répétée de tous les titres.
- TITRE : lecture répétée du titre en cours sur le disque.
- CHAPITRE : lecture répétée du chapitre en cours.

◆ Pendant la lecture d'un DVD-RW

- DISQUE : lecture répétée de tous les titres du type sélectionné, soit, "ORIGINAL" ou "PLAY LIST" (titres modifiés) (page 43).
- TITRE : lecture répétée du titre en cours sur le disque.
- CHAPITRE : lecture répétée du chapitre en cours.

◆ Pendant la lecture d'un CD VIDÉO, d'un Super Audio CD ou d'un CD

- DISQUE : lecture répétée de toutes les pages.
- PLAGE : lecture répétée de la plage en cours.

◆ Pendant la lecture d'un DATA CD (audio MP3)

- DISQUE : lecture répétée de tous les albums.
- ALBUM : lecture répétée de l'album en cours.
- PLAGE : lecture répétée de la plage en cours.


◆ Lorsque la lecture programmée ou la lecture aléatoire est activée

- OUI : répétition de la lecture programmée ou de la lecture aléatoire.

Pour revenir à la lecture normale

Appuyez sur la touche CLEAR ou sélectionnez "NON" à l'étape 3.

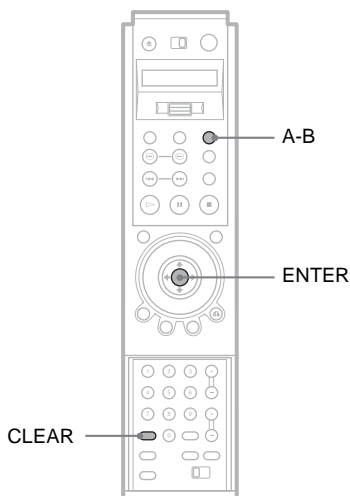
Conseils

- Vous pouvez régler le mode Lecture répétée lorsque le lecteur est à l'arrêt. Après avoir sélectionné l'option "REPEAT", appuyez sur . La lecture répétée démarre.
- Vous pouvez également sélectionner "RÉPÉTER" à partir du menu de commande (page 15).

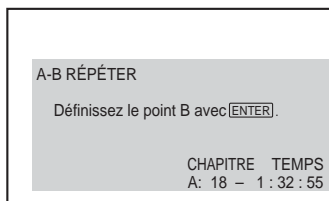
Répétition d'un passage défini du disque (lecture répétée A-B)

DVD-V DVD-RW VCD SA-CD CD

Cet appareil permet la lecture répétée d'un passage précis dans un titre, un chapitre ou une plage. Cette fonction est utile lorsque vous souhaitez mémoriser les paroles d'une chanson, par exemple.



- 1 Pendant la lecture, appuyez sur A-B lorsque vous avez repéré le point de départ (point A) du passage à répéter. Le point de départ (point A) est défini.



- 2 Appuyez sur ENTER ou appuyez de nouveau sur A-B lorsque vous avez atteint le point de fin (point B). Les points définis s'affichent et le lecteur commence la lecture répétée de ce passage.

Pour revenir à la lecture normale
Appuyez sur CLEAR.

Conseil

Vous pouvez également sélectionner la lecture répétée "A-B RÉPÉTER" à partir du menu de commande (page 15).

Remarques

- Lorsque vous activez la fonction de lecture répétée A-B, les réglages de lecture aléatoire, répétée et programmée sont annulés.
- Sur un DVD-RW en mode VR, la lecture répétée A-B ne fonctionne pas pour les titres contenant des images fixes.
- Sur un DVD-RW en mode VR, le point de départ et le point de fin de la lecture répétée A-B doivent se trouver à l'intérieur du même titre.

Recherche d'une scène

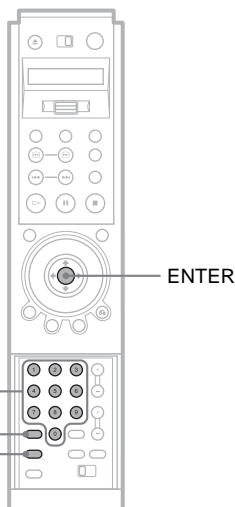
Recherche d'un titre, d'un chapitre, d'une plage, d'un index ou d'une scène

(mode de recherche)

DVD-V DVD-RW VCD SA-CD CD

DATA CD

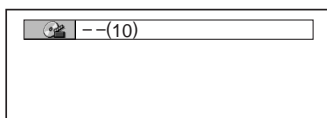
Vous pouvez effectuer une recherche par titre ou par chapitre sur un DVD ou une recherche par plage, index ou scène sur un CD VIDÉO, un Super Audio CD ou un CD. Étant donné que les titres et les plages d'un disque possèdent un numéro unique, vous pouvez sélectionner l'élément souhaité en saisissant son numéro. Vous pouvez également rechercher une scène avec son code temporel.



1 Appuyez sur SEARCH MODE.





Le menu ci-dessous s'affiche.
"-- (**)" s'affiche à côté de l'icône (** correspond à un chiffre).

Le chiffre entre parenthèses indique le nombre total de titres, de plages, d'index, de scènes, etc., contenus sur le disque.



2 Appuyez plusieurs fois sur SEARCH MODE pour sélectionner la méthode de recherche.

◆ Pendant la lecture d'un DVD VIDÉO ou d'un DVD-RW

-  TITRE
-  CHAPITRE
-  TEMPS/TEXTE
-  TEMPS/MÉMO

Pour rechercher un point de départ en saisissant son code temporel, sélectionnez "TEMPS/TEXTE" ou "TEMPS/MÉMO".


◆ Pendant la lecture d'un CD VIDÉO

-  PLAGE
-  INDEX

◆ Pendant la lecture d'un CD VIDÉO avec fonctions de lecture PBC

-  SCÈNE
-  INDEX

◆ Pendant la lecture d'un Super Audio CD ou d'un CD

-  PLAGE
-  INDEX

◆ Pendant la lecture d'un DATA CD (audio MP3)

-  ALBUM
-  PLAGE

3 Saisissez le numéro de titre, de plage, de scène, le code temporel souhaités, etc., en appuyant sur les touches numériques.

Par exemple, pour trouver une scène située à 2 heures, 10 minutes et 20 secondes du début du disque, sélectionnez "TEMPS/TEXTE" ou "TEMPS/MÉMO" à l'étape 2, puis saisissez "21020".

Si vous faites une erreur

Annulez le chiffre saisi en appuyant sur CLEAR, puis saisissez un autre chiffre.

4 Appuyez sur ENTER.

La lecture démarre à partir du numéro ou du code saisi.

Pour désactiver l'affichage

Appuyez plusieurs fois sur SEARCH MODE jusqu'à ce que l'affichage s'éteigne.

💡 Conseils

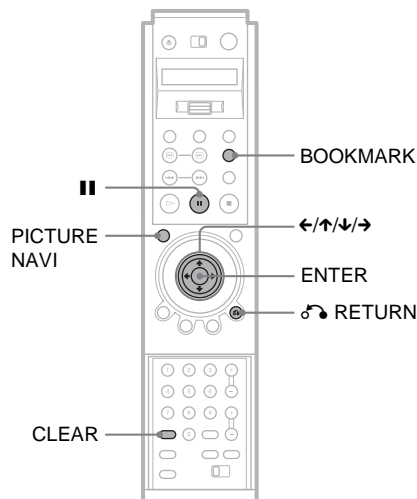
- Vous pouvez afficher les premières scènes des titres, chapitres ou plages enregistrés sur un disque sur un écran divisé en neuf sections. Vous pouvez ensuite lancer directement la lecture en sélectionnant l'une de ces scènes. Reportez-vous à la section "Recherche par scène (NAVIGATION PAR IMAGES)" ci-dessous.
- Vous pouvez également sélectionner "TITRE", "CHAPITRE", "PLAGE", "INDEX", "SCÈNE", "TEMPS/TEXTE" ("TEMPS/MÉMO") ou "ALBUM" à partir du menu de commande (page 15).
- Vous pouvez rechercher un chapitre (DVD VIDÉO/DVD-RW) ou une plage (Super Audio CD/CD) en appuyant sur les touches numériques puis sur ENTER.

Remarques

- Il est impossible de rechercher une image fixe sur un DVD-RW en mode VR.
- Vous ne pouvez pas utiliser le code temporel pour rechercher une scène sur un DVD+RW.

Recherche par scène (NAVIGATION PAR IMAGES)

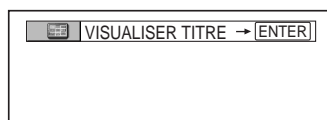
Vous pouvez diviser l'écran en neuf sous-écrans et repérer rapidement la scène recherchée.



Recherche d'une scène

1 Appuyez sur PICTURE NAVI en cours de lecture.

Le menu ci-dessous s'affiche.




2 Appuyez plusieurs fois sur la touche PICTURE NAVI pour sélectionner le réglage souhaité.

Reportez-vous aux explications données pour chaque réglage dans les sections suivantes.

- VISUALISER TITRE (DVD VIDÉO uniquement)
- VISUALISER CHAPITRE (DVD VIDÉO uniquement)
- SIGNET (DVD VIDÉO et CD VIDÉO uniquement)
- VISUALISER PLAGE (CD VIDÉO uniquement)
- LECT. DÉCOMP. (DVD VIDÉO et CD VIDÉO uniquement)
- VISUALISER ANGLE (DVD VIDÉO uniquement)

3 Appuyez sur ENTER.

Pour revenir à la lecture normale

Appuyez sur  RETURN.

Conseil




Vous pouvez également sélectionner "NAVIGATION PAR IMAGES" à partir du menu de commande (page 15).

Remarques

- Selon le disque, il se peut que ces fonctions ne soient pas toutes disponibles.
- Le son est coupé lorsque vous utilisez cette fonction.



Balayage du titre, du chapitre ou de la plage (VISUALISER TITRE, VISUALISER CHAPITRE, VISUALISER PLAGE) **DVD-V** **VCD**

Vous pouvez diviser l'écran en neuf sous-écrans et afficher les premières scènes des titres, des chapitres ou des plages.

Vous pouvez également démarrer la lecture à partir du titre, de la plage ou du chapitre sélectionné. Après l'étape 3 de la section "Recherche par scène (NAVIGATION PAR IMAGES)" ci-dessus, sélectionnez la scène avec les touches //, puis appuyez sur ENTER.

Conseil

S'il y a plus de neuf titres, chapitres ou plages, ▼ s'affiche en bas, à droite.

Pour afficher les titres, chapitres ou plages supplémentaires, sélectionnez la scène du coin inférieur droit (position N° 9), puis appuyez sur . Pour revenir à la scène précédente, sélectionnez la scène du coin supérieur gauche (position N° 1), puis appuyez sur .

1	2	3	
4	5	6	
7	8	9	▼

Définir et sélectionner une scène préférée (Signet) **DVD-V** **VCD**

Le lecteur peut enregistrer en mémoire des parties spécifiques du disque pour les lire immédiatement à chaque fois que vous le souhaitez (signet). Il est possible d'enregistrer en mémoire jusqu'à neuf signets par disque pour un total de 300 disques.

Vous pouvez lancer la lecture à partir de la scène à laquelle un signet a été attribué. Après l'étape 3 de la section "Recherche par scène (NAVIGATION PAR IMAGES)" ci-dessus, sélectionnez le signet avec les touches ←/↑/↓/→, puis appuyez sur ENTER.

Pour définir un signet

En cours de lecture, appuyez sur BOOKMARK lorsque vous avez trouvé une scène où vous souhaitez insérer un signet.

Réinitialisation du signet

Après avoir affiché les signets avec la fonction NAVIGATION PAR IMAGES, sélectionnez le signet que vous souhaitez réinitialiser avec les touches ←/↑/↓/→, puis appuyez sur CLEAR.

Pour réinitialiser tous les signets du lecteur

Sélectionnez "EFFACER LES SIGNETS →" dans "RÉGLAGE PERSONNALISÉ" dans le menu d'installation (page 90).

Conseil

Le nombre de signets que vous avez sélectionnés apparaît dans la fenêtre d'affichage du panneau frontal.

Remarque

Le lecteur peut enregistrer en mémoire des signets pour un maximum de 300 disques. Si vous enregistrez des signets pour plus de 300 disques dans la mémoire du lecteur, les signets du premier disque sont effacés.

Division d'une scène en neuf sections (LECT. DÉCOMP.)

DVD-V **VCD**

Vous pouvez afficher neuf images animées consécutives à l'écran.

Lorsque vous appuyez sur **II** après l'étape 3 de la section "Recherche par scène (NAVIGATION PAR IMAGES)" ci-dessus, les images animées passent en mode de pause.

Affichage simultané d'angles différents (VISUALISER ANGLE)

DVD-V

Si divers angles de vue sont enregistrés sur le DVD VIDÉO pour une même scène (multi-angle), vous pouvez afficher tous les angles enregistrés sur le disque sur un seul écran divisé en neuf sections.

Vous pouvez également démarrer la lecture à partir de l'angle sélectionné. Après l'étape 3 de la section "Recherche par scène (NAVIGATION PAR IMAGES)" ci-dessus, sélectionnez l'angle avec les touches ←/↑/↓/→, puis appuyez sur ENTER.

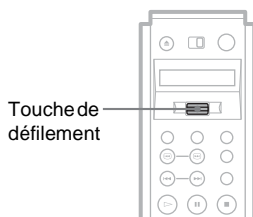
Affichage des informations relatives au disque

Vérification du temps de lecture et de la durée restante


DVD-V DVD-RW VCD SA-CD CD

DATA CD

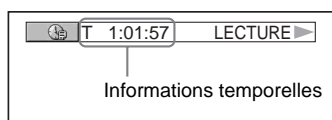
Vous pouvez vérifier le temps de lecture et la durée restante du titre, du chapitre ou de la plage en cours. Vous pouvez également vérifier les mémos de disque, les informations textuelles des DVD, Super Audio CD ou CD et les noms des plages et des albums (audio MP3) enregistrés sur le disque.



1 En cours de lecture, basculez la touche de défilement vers le haut ou le bas pour que "TIME/TEXT" s'affiche à l'écran LCD.

2 Pointez la télécommande vers le lecteur et appuyez sur la touche de défilement pour que  s'affiche à l'écran LCD.

Le menu ci-dessous s'affiche.



3 Appuyez plusieurs fois sur la touche de défilement pour modifier les informations temporelles.

L'affichage et le type d'informations temporelles pouvant être affichées varient selon le type de disque en cours de lecture.

◆ Pendant la lecture d'un DVD VIDÉO ou d'un DVD-RW

- T *:*: (heures : minutes : secondes)
Temps de lecture du titre en cours
- T- *:*:
Durée restante du titre en cours
- C *:*:
Temps de lecture du chapitre en cours
- C- *:*:
Durée restante du chapitre en cours

◆ Pendant la lecture d'un CD VIDÉO (avec fonctions PBC)

- *:*: (minutes : secondes)
Temps de lecture de la scène en cours

◆ Pendant la lecture d'un CD VIDÉO (sans fonctions PBC), d'un Super Audio CD ou d'un CD

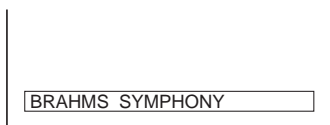
- T *:*: (minutes : secondes)
Temps de lecture de la plage en cours
- T- *:*:
Durée restante de la plage en cours
- D *:*:
Temps de lecture du disque en cours
- D- *:*:
Durée restante du disque en cours

◆ Pendant la lecture d'un DATA CD (audio MP3)

- *:*: (minutes : secondes)
Temps de lecture de la plage en cours

Vérification des mémos de disque, des informations textuelles d'un DVD, d'un Super Audio CD ou d'un CD ou des noms des plages ou des albums (audio MP3)

Appuyez plusieurs fois sur la touche de défilement à l'étape 3 pour afficher le mémo de disque ou les informations textuelles enregistrées sur le disque DVD, Super Audio CD, CD ou DATA CD. Les informations textuelles du disque DVD, Super Audio CD ou CD s'affichent uniquement si du texte est enregistré sur le disque. Vous ne pouvez pas modifier le texte. Si aucune information textuelle n'est enregistrée sur le disque, l'indication "NO TEXT" s'affiche. Dans ce cas, vous pouvez attribuer un nom au disque. Pour nommer le disque, reportez-vous à la page 73.



Pour les DATA CD, les noms de plages et d'albums de la piste audio MP3 s'affichent (page 62).

Affichage des informations dans la fenêtre d'affichage du panneau frontal

Les informations temporelles et textuelles affichées à l'écran du téléviseur peuvent également être visualisées dans la fenêtre d'affichage du panneau frontal. Les informations apparaissant dans la fenêtre d'affichage du panneau frontal changent comme suit lorsque vous changez les informations temporelles à l'écran du téléviseur.

Pendant la lecture d'un DVD VIDÉO ou d'un DVD-RW

Temps de lecture du titre et numéro du titre et du chapitre en cours

TITLE	CHAP	HOUR	MIN	SEC
1.	2	1:03	24	

Durée restante du titre en cours

TITLE	CHAP	HOUR	MIN	SEC
1.	2	-1:15	36	

Temps de lecture et numéro du chapitre en cours

CHAP	HOUR	MIN	SEC
2	02	23	00

Durée restante du chapitre en cours

CHAP	HOUR	MIN	SEC
2	-01	32	00

Texte

SONY HITS/5

Pendant la lecture d'un CD VIDÉO (sans fonctions PBC), d'un Super Audio CD ou d'un CD

Temps de lecture et numéro de la plage et de l'index en cours

TRACK	INDEX	MIN	SEC
2.	1	2	25



Durée restante de la plage en cours

TRACK	INDEX	MIN	SEC
2.	1	-	1:50



Temps de lecture du disque

MIN	SEC
32	12



Durée restante du disque

MIN	SEC
-	20:18



Texte

SONY HITS/5



Remarques

- Selon le type de disque en lecture, les informations textuelles ou les noms des plages du disque peuvent ne pas s'afficher.
- Le lecteur peut uniquement afficher le premier niveau des informations textuelles du disque, par exemple le nom ou le titre du disque.
- Le temps de lecture des plages audio MP3 peut ne pas s'afficher correctement.

Pendant la lecture d'un DATA CD (audio MP3)

Temps de lecture de la plage et numéros de la plage et de l'album en cours

MIN	SEC
10	21
2	25



Nom de la plage

01HAPPY BIRT

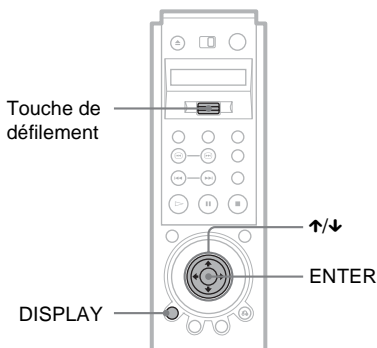


Conseils

- Le numéro de la scène et le temps de lecture s'affichent lors de la lecture de CD VIDÉO dotés de fonctions PBC.
- Les informations textuelles trop longues pour s'afficher sur une seule ligne défilent dans la fenêtre d'affichage du panneau frontal.
- Vous pouvez afficher les informations temporelles et textuelles à partir du menu de commande (page 15).

Vérification des informations de lecture

Cette fonction vous permet de vérifier certaines informations, telles que le débit binaire et la couche du disque en cours de lecture.



Vérification des informations de lecture d'un DVD (AVANCÉ)

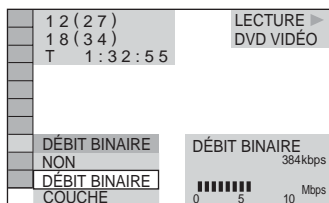
DVD-V DVD-RW

1 Appuyez sur DISPLAY pendant la lecture.

Le menu de commande apparaît.

2 Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner **AVANCÉ**, puis appuyez sur ENTER.

Les options du menu "AVANCÉ" s'affichent.



3 Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner les paramètres souhaités.

Pour chaque paramètre, reportez-vous à la section "Affichage des divers paramètres" ci-dessous.

- DÉBIT BINAIRE : affiche le débit binaire.
- COUCHE : affiche la couche et le point de lecture.

4 Appuyez sur ENTER.

Pour désactiver l'affichage AVANCÉ

Sélectionnez "NON" à l'étape 3.

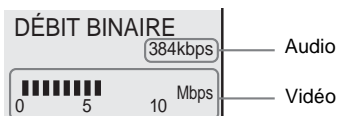
Pour quitter le menu de commande

Appuyez plusieurs fois sur DISPLAY jusqu'à ce que le menu de commande s'éteigne.

Affichage des divers paramètres

Appuyez plusieurs fois sur la touche DISPLAY pour afficher "DÉBIT BINAIRE" ou "COUCHE", selon la sélection effectuée dans "AVANCÉ".

◆ DÉBIT BINAIRE



Le débit binaire indique la vitesse de transmission des données vidéo ou audio d'un disque, en bits par seconde. Pendant la lecture d'un disque, le débit binaire approximatif de l'image en lecture est affiché en Mbps (mégabits par seconde) et celui du signal audio en kbps (kilobits par seconde). Plus le débit binaire est élevé, plus la quantité de données transmises est importante. Cependant, cela ne signifie pas toujours que les images ou le son sont de meilleure qualité.

◆ COUCHE

S'affiche lorsque le DVD comporte deux couches.



Indique le point de lecture actuel approximatif sur le disque.


Dans le cas d'un DVD double-couche, le lecteur indique la couche en cours de lecture ("Layer 0" ou "Layer 1").

Pour plus de détails sur les couches, reportez-vous à la page 100 (DVD VIDÉO).

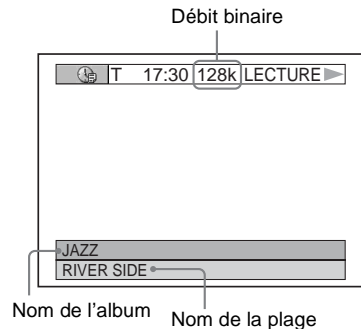
Vérification des informations de lecture d'un DATA CD **DATA CD**

Vous pouvez afficher, à l'écran du téléviseur, le débit binaire audio (la quantité de données transférées par seconde pour la plage audio en cours de lecture).

1 Pendant la lecture de plages audio MP3 sur un disque DATA CD, basculez la touche de défilement vers le haut ou vers le bas pour afficher "TIME/TEXT" à l'écran LCD.

2 Pointez la télécommande vers le lecteur et appuyez sur la touche de défilement pour que  s'affiche à l'écran LCD.

Le débit binaire audio s'affiche à l'écran du téléviseur.



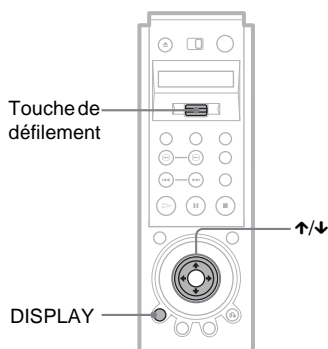
Réglages du son

Modification du son

DVD-V DVD-RW VCD CD

DATA CD

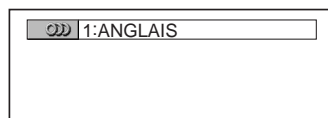
Lors de la lecture d'un DVD VIDÉO enregistré sous divers formats audio (PCM, Dolby Digital ou DTS), ce lecteur permet de modifier le format audio. Si le DVD VIDÉO est enregistré avec des bandes sonores multilingues, vous pouvez également sélectionner la langue de votre choix. Sur les CD, DATA CD et CD VIDÉO, vous pouvez sélectionner le son provenant du canal droit ou gauche et écouter le son du canal sélectionné via les enceintes droite et gauche simultanément. Par exemple, en cours de lecture d'un disque contenant une chanson dont les paroles proviennent du canal de droite et la partie instrumentale du canal de gauche, vous pouvez écouter la partie instrumentale à partir des deux enceintes en sélectionnant le canal de gauche.



- 1** En cours de lecture, basculez la touche de défilement vers le haut ou le bas pour que "AUDIO" s'affiche à l'écran LCD.

- 2** Pointez la télécommande vers le lecteur et appuyez sur la touche de défilement pour que s'affiche à l'écran LCD.

Le menu ci-dessous s'affiche.



- 3** Appuyez plusieurs fois sur la touche de défilement pour sélectionner l'une des options audio.

- ◆ **Pendant la lecture d'un DVD VIDÉO**
Les langues disponibles varient suivant les DVD VIDÉO.

Si quatre chiffres s'affichent, ils indiquent le code de langue. Pour savoir à quelle langue le code correspond, reportez-vous à la section "Liste des codes de langue" à la page 104. Lorsque la même langue est affichée deux fois ou plus, le DVD VIDÉO est enregistré sous plusieurs formats audio.

- ◆ **Pendant la lecture d'un DVD-RW**
Les pistes sonores enregistrées sur un disque s'affichent par type. Le réglage par défaut est souligné.

Exemple :

- 1 : PRINCIPAL (bande sonore principale)
- 1 : SECONDAIRE (bande sonore secondaire)
- 1 : PRINCIPAL+SECONDAIRE (bandes sonores principale et secondaire)

- ◆ **Pendant la lecture d'un disque CD VIDÉO, CD ou DATA CD (audio MP3)**

Le réglage par défaut est souligné.

- STÉRÉO : Son stéréo standard
- 1/G : Son du canal gauche (mono)
- 2/D : Son du canal droit (mono)

Conseil

Vous pouvez également sélectionner "AUDIO" à partir du menu de commande (page 15).

Remarque

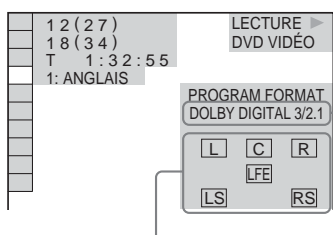
Il est impossible de modifier le son des Super Audio CD.

Affichage des informations sonores relatives au disque **DVD-V**

Appuyez sur DISPLAY en cours de lecture pour afficher le menu de commande. Sélectionnez "AUDIO" avec les touches \uparrow/\downarrow . Les canaux en cours de lecture s'affichent à l'écran.

Par exemple, pour le format Dolby Digital, plusieurs signaux peuvent avoir été enregistrés sur un DVD VIDÉO, du signal mono au signal à 5.1 canaux. Selon les DVD VIDÉO, le nombre de canaux enregistrés peut varier.

Format audio en cours*

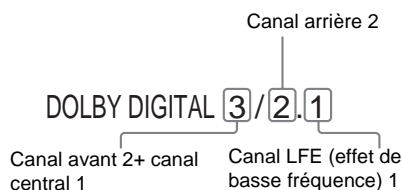


Format du programme en cours de lecture**

*L'indication "PCM", "DTS" ou "DOLBY DIGITAL" s'affiche.

Pour le format "DOLBY DIGITAL", les canaux de la plage en cours de lecture sont représentés par des chiffres, comme suit :

Pour Dolby Digital 5.1 canaux :



**Les lettres dans l'affichage du format du programme correspondent aux canaux suivants et aux enceintes correspondantes :

L : Avant (gauche)

R : Avant (droite)

C : Centrale

LS : Arrière (gauche)

RS : Arrière (droite)

S : Arrière (mono) : canal arrière du signal Dolby Digital et du signal traité par Dolby Surround.

LFE : Signal d'effet de basse fréquence

Conseil

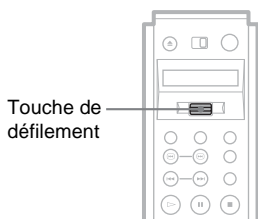
Pendant la lecture d'une piste sonore Dolby Digital ou DTS, l'indication "LFE" apparaît dans un cadre en pointillé si le signal LFE n'est pas émis.

Réglages du mode SURROUND (ambiophonique)


DVD-V DVD-RW VCD CD

DATA CD

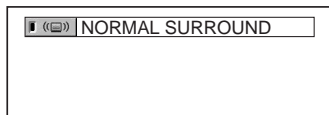
Vous pouvez profiter du son ambiophonique pendant la lecture de disques enregistrés au format Dolby Surround (Pro Logic). Cette fonction est disponible si vous raccordez quatre enceintes ou plus et que, sous "TAILLE" dans la section "RÉGLAGE H-P", vous réglez "ARRIÈRE" à n'importe quel réglage excepté "NEANT".



1 En cours de lecture, basculez la touche de défilement vers le haut ou le bas pour que "SURROUND" s'affiche à l'écran LCD.

2 Pointez la télécommande vers le lecteur et appuyez sur la touche de défilement pour que  s'affiche à l'écran LCD.

Le menu ci-dessous s'affiche.



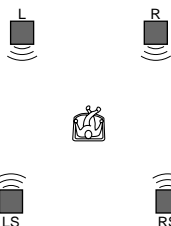
3 Appuyez plusieurs fois sur la touche de défilement pour sélectionner l'un des modes ambiophoniques.

• NORMAL SURROUND

Les données des disques comportant des signaux audio à deux canaux sont décodées par le décodeur Dolby Surround (Pro Logic) afin de créer un effet ambiophonique. Les enceintes arrière émettent le même son mono. Si vous utilisez une enceinte centrale, les sons correspondant à l'enceinte centrale sont émis.

• ENHANCED SURROUND

Ce mode permet d'améliorer l'ambiance sonore offerte par une source Dolby Surround (Pro Logic) avec un signal de canal arrière mono. Il produit un effet stéréo dans les canaux arrière.



L : Enceinte avant (gauche)
R : Enceinte avant (droite)
LS : Enceinte arrière (gauche)
RS : Enceinte arrière (droite)

Pour annuler le réglage

Sélectionnez "NON" à l'étape 3.

Conseil

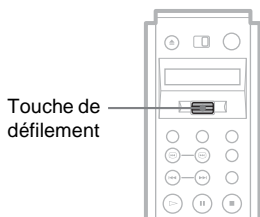
Vous pouvez également sélectionner "SURROUND" à partir du menu de commande (page 15).

Remarques


- Si vous utilisez la prise DIGITAL OUT (OPTICAL ou COAXIAL) et que vous réglez "DOLBY DIGITAL" à "DOLBY DIGITAL" et "DTS" à "DTS" dans "RÉGLAGE AUDIO," le son est émis par les enceintes mais il ne présente pas l'effet ambiophonique.
- Si le lecteur est réglé de façon à émettre le signal à partir de la prise DIGITAL OUT (OPTICAL ou COAXIAL), l'effet ambiophonique n'est pas audible lors de la lecture d'un CD.

Changement de l'angle de vue **DVD-V**

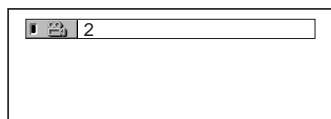
Si plusieurs angles de vue sont enregistrés sur le DVD VIDÉO pour une scène, l'indication "ANGLE" apparaît dans la fenêtre d'affichage du panneau frontal. Cela signifie que vous pouvez changer l'angle de visualisation.



1 En cours de lecture, basculez la touche de défilement vers le haut ou le bas pour que "ANGLE" s'affiche à l'écran LCD.

2 Pointez la télécommande vers le lecteur et appuyez sur la touche de défilement pour que  s'affiche à l'écran LCD.

Le menu ci-dessous s'affiche.



3 Appuyez plusieurs fois sur la touche de défilement pour sélectionner l'angle souhaité.

La scène change selon l'angle de vue sélectionné.

Conseils

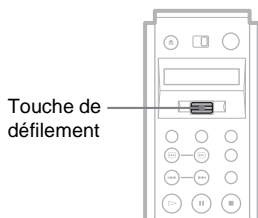
- Vous pouvez afficher tous les angles sur un écran divisé en neuf sections et lancer la lecture directement à partir de l'angle sélectionné. (page 57).
- Vous pouvez également sélectionner "ANGLE" à partir du menu de commande (page 15).

Remarque


Suivant les DVD VIDÉO, il se peut que vous ne puissiez pas commuter les angles, même si plusieurs angles sont enregistrés sur le disque.

Affichage des sous-titres **DVD-V** **DVD-RW**

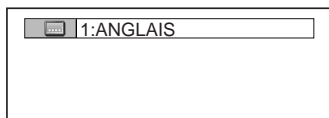
Si des sous-titres ont été enregistrés sur le disque, vous pouvez les changer, les activer ou les désactiver à tout moment pendant la lecture d'un DVD.



1 En cours de lecture, basculez la touche de défilement vers le haut ou le bas pour que "SUBTITLE" s'affiche à l'écran LCD.

2 Pointez la télécommande vers le lecteur et appuyez sur la touche de défilement pour que  s'affiche à l'écran LCD.

Le menu ci-dessous s'affiche.



3 Appuyez plusieurs fois sur la touche de défilement pour sélectionner un réglage.

◆ Pendant la lecture d'un DVD VIDÉO Sélectionnez la langue.

Les langues disponibles varient suivant les DVD VIDÉO.

Si quatre chiffres s'affichent, ils indiquent le code de langue. Pour savoir à quelle langue le code correspond, reportez-vous à la section "Liste des codes de langue" à la page 104.

◆ Pendant la lecture d'un DVD-RW Sélectionnez "OUI".

Pour désactiver l'affichage des sous-titres Sélectionnez "NON" à l'étape 3.

Conseil

Vous pouvez également sélectionner "SOUS-TITRE" à partir du menu de commande (page 15).

Remarque

Suivant les DVD VIDÉO, il se peut que vous ne puissiez pas modifier les sous-titres, même si des sous-titres multilingues sont enregistrés sur le disque. Il se peut également que vous ne soyez pas en mesure de les désactiver.

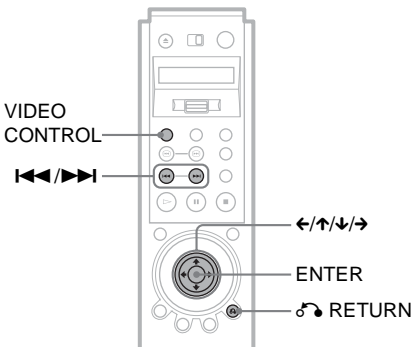
Réglage de l'image

(RÉGLAGE D'IMAGE)

DVD-V DVD-RW VCD

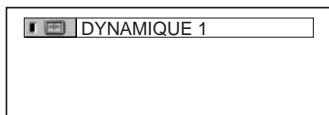
Vous pouvez régler le signal vidéo du DVD ou du CD VIDÉO provenant du lecteur afin d'obtenir la qualité d'image souhaitée. Choisissez le réglage d'image préréglé le mieux adapté au programme que vous regardez ou sélectionnez "MÉMOIRE" pour régler les paramètres individuels de l'image, tels que la couleur, la luminosité, etc., et définir un jeu de réglages d'image pour le disque.

Tant que "MÉMOIRE D'ÉTAT" dans "RÉGLAGE PERSONNALISÉ" est réglé à "OUI" (réglage par défaut), les jeux de réglages d'image définis restent dans la mémoire du lecteur et s'appliquent automatiquement à chaque fois que le même disque est lu. Des jeux de réglages peuvent être enregistrés pour un maximum de 300 disques. Si vous enregistrez un jeu de réglages d'image pour un 301^e disque, le jeu de réglages du premier disque est effacé.



1 Appuyez sur VIDEO CONTROL en cours de lecture.

Le menu ci-dessous s'affiche.



2 Appuyez plusieurs fois sur VIDEO CONTROL pour sélectionner le réglage souhaité.

Le réglage par défaut est souligné.

- **STANDARD** : Affiche une image standard.
- **DYNAMIQUE 1** : Affiche une image dynamique accentuée en augmentant le contraste de l'image et l'intensité des couleurs.
- **DYNAMIQUE 2** : Affiche une image plus dynamique que DYNAMIQUE 1 en augmentant encore davantage le contraste de l'image et l'intensité des couleurs.
- **CINEMA 1** : Accentue les détails dans les zones sombres en augmentant le niveau du noir.
- **CINEMA 2** : Les couleurs claires s'éclaircissent, les couleurs foncées deviennent plus riches et le contraste des couleurs augmente.
- **MÉMOIRE** : Permet de régler l'image de façon plus détaillée.

Conseils

- Le réglage "CINEMA 1" ou "CINEMA 2" est recommandé lorsque vous regardez un film.
- Vous pouvez également sélectionner "RÉGLAGE D'IMAGE" à partir du menu de commande (page 15).

Remarque

Les jeux de réglages d'image pour les DVD-RW en mode VR sont effacés lorsque vous ouvrez le plateau de disque ou lorsque le lecteur entre en mode de veille.

Réglage des paramètres de l'image dans le menu "MÉMOIRE"

Vous pouvez régler individuellement chaque paramètre de la qualité de l'image.

- **DVE** (optimiseur vidéo numérique) : Permet d'accentuer ou d'adoucir les contours des images. "ATTÉNUÉ" est disponible uniquement pour les DVD.
- **BNR** (réduction des parasites) : Permet d'atténuer les parasites et les effets de mosaïques dans l'image.
- **RB Y** (atténuation des parasites de luminance) : Permet de réduire les parasites produits par les caractéristiques de luminance du signal vidéo.
- **RB C** (atténuation des parasites chromatiques) : Permet de réduire les parasites produits par les caractéristiques de couleur du signal vidéo.
- **RETARD CHROMA** : Permet d'ajuster les couleurs lorsqu'elles semblent décalées horizontalement.
- **AV ALIGNMENT** : Permet de régler la synchronisation entre l'image et le son.
- **PROGRESSIVE 1** : Permet de régler un seuil à partir duquel le lecteur détermine la méthode de conversion progressive. Lorsque "COMPONENT OUT" est réglé à "PROGRESSIVE" dans "RÉGLAGE DE L'ÉCRAN", le lecteur détecte automatiquement si le logiciel est produit à partir d'une bande vidéo ou à partir d'un film, puis convertit les signaux vidéo selon la méthode de conversion progressive correspondante. Lorsque le point réglé est plus proche de "VIDÉO", il est probable que la méthode de conversion de logiciels produits à partir d'une bande vidéo sera sélectionnée. Lorsque le point réglé est plus proche de "FILM", il est probable que la méthode de conversion de logiciels produits à partir d'un film sera sélectionnée. Lorsqu'elle est réglée spécifiquement à "VIDÉO", la méthode de conversion de logiciels produits à partir d'une bande vidéo s'applique toujours, quel que soit le type de logiciel.

Pour plus de détails concernant les logiciels produits à partir d'une bande vidéo et les logiciels produits à partir d'un film, reportez-vous à la section "Glossaire" (page 100).

- **PROGRESSIVE 2** : Permet d'ajuster les signaux vidéo progressifs traités par la méthode de conversion de logiciels produits à partir d'une bande vidéo. Pour un logiciel contenant des images fixes telles que des paysages, réglez davantage vers "STILL". Pour un logiciel contenant des images dynamiques telles qu'une poursuite en voiture, réglez davantage vers "MOVE".
- **IMAGE** : Permet de modifier le contraste.
- **LUMINOSITE** : Permet de modifier la luminosité sur toute l'image.
- **COULEUR** : Permet de foncer ou d'éclaircir les couleurs.
- **TEINTE** : Permet de modifier l'équilibre des couleurs.
- **GAMMA** : Permet de régler la luminosité des zones sélectionnées. Pour plus de détails, reportez-vous à la section "Réglage de la luminosité des zones sélectionnées (Correction Gamma)" (page 71)

- 1 Appuyez plusieurs fois sur VIDEO CONTROL pour sélectionner "MÉMOIRE", puis appuyez sur ENTER.**
La barre de réglage "DVE" apparaît.

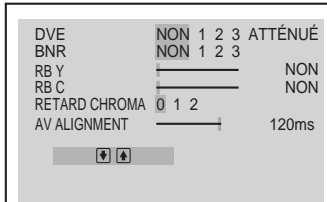


- 2 Appuyez sur ←/→ pour régler les contours de l'image, puis appuyez sur ENTER.**
Le réglage est sauvegardé et la barre de réglage "BNR" s'affiche.
- 3 Répétez l'étape 2 pour régler la réduction des parasites "BNR" et les autres paramètres de cette catégorie, tels que "RB Y" et "RB C".**

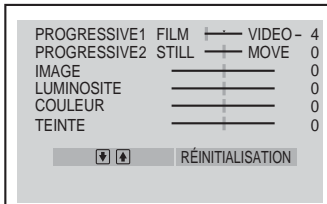
4 Lorsque vous atteignez la barre de réglage "GAMMA", appuyez sur ↓.

L'affichage de réglage d'image 1 s'affiche. Pour atteindre l'affichage de réglage d'image 2, appuyez de nouveau sur ↓. Vous pouvez afficher tous les réglages autres que "GAMMA".

Affichage de réglage d'image 1



Affichage de réglage d'image 2



Pour désactiver l'affichage

Appuyez sur ↵ RETURN.

🔧 Conseils

- Pour rétablir les paramètres de l'image à leurs valeurs par défaut, appuyez sur → après l'étape 4 pour sélectionner "RÉINITIALISATION" dans l'affichage de réglage d'image 2, puis appuyez sur ENTER.
- Vous pouvez sauter le réglage sans sauvegarder en appuyant sur ↑/↓ à l'étape 2.
- Pour les logiciels basés sur une bande vidéo, tels que les programmes dramatiques ou des dessins animés, et les logiciels de musique de concert, il est préférable d'utiliser la méthode de conversion de logiciels produits à partir d'une bande vidéo. Il est préférable de traiter les logiciels basés sur des films par la méthode de conversion de logiciels produits à partir d'un film.

Remarques

- Si les contours des images à l'écran deviennent flous, réglez "BNR" à "NON".
- Suivant le disque ou la scène en cours de lecture, l'effet de la fonction de réduction des parasites "BNR", "RB Y" ou "RB C" peut être difficile à percevoir.
- Selon le disque ou la scène en cours de lecture, il est même possible que les parasites provenant du disque deviennent plus apparents. Dans ce cas, il est recommandé d'utiliser la fonction BNR avec la fonction d'optimiseur vidéo numérique (DVE). Si les conditions ne s'améliorent pas, réduisez le niveau de DVE ou sélectionnez "ATTENUÉ" (DVD uniquement).
- Certains DVD contiennent à la fois des sections produites à partir d'une bande vidéo et d'autres sections produites à partir d'un film. Par exemple, les DVD peuvent parfois contenir non seulement un film, mais également d'autres séquences tournées en vidéo, par exemple un documentaire du tournage.
- Si l'image au format progressif semble floue ou peu naturelle lorsque "MÉMOIRE" est réglé à "PROGRESSIVE 1" ou "PROGRESSIVE 2", essayez de visionner l'image en réglant "PROGRESSIVE 1" à "VIDÉO". Si cela n'améliore pas la qualité de l'image, visionnez les images au format entrelacé via les prises COMPONENT VIDEO OUT (page 87) ou commutuez le branchement vers une autre prise.
- Les valeurs réglées pour "DVE" et "BNR" sous "MÉMOIRE" sont valides même si vous sélectionnez "STANDARD", "DYNAMIQUE 1", "DYNAMIQUE 2", "CINÉMA 1" ou "CINÉMA 2".

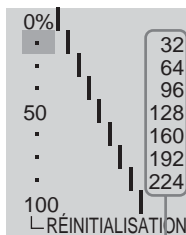
Réglage de la luminosité des zones sélectionnées (Correction Gamma)

Selon votre téléviseur ou votre environnement de visualisation, les images sur l'écran peuvent perdre de leur définition. Certaines zones de l'image sont alors si claires qu'elles paraissent blanches, ou si sombres qu'elles se confondent avec les zones noires environnantes. En corrigeant la valeur Gamma, vous pouvez régler la luminosité des zones sélectionnées pour obtenir une image plus nette. Alors que le réglage "LUMINOSITE" contrôle la luminosité sur toute l'image, le réglage "GAMMA" est utile lorsque seulement quelques portions de l'image doivent être réglées.

Exemple : vous regardez un film dont les images comportent beaucoup de zones d'ombre et vous souhaitez voir les détails subtils de l'arrière-plan. Si vous utilisez le réglage "LUMINOSITE", la totalité de l'image devient plus claire et la définition diminue dans les zones qui étaient déjà très claires. Le réglage "GAMMA" vous permet de sélectionner la zone sombre et d'augmenter graduellement sa luminosité, sans que la définition du reste de l'image ne soit affectée.

1 Après l'étape 3 de "Réglage des paramètres de l'image dans le menu MÉMOIRE", appuyez sur **↑/↓** pour afficher la barre de réglage "GAMMA", puis appuyez sur **ENTER** ou **→**.

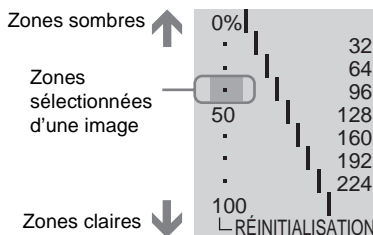
L'affichage du réglage "GAMMA" apparaît.



Valeur de réglage Gamma actuelle

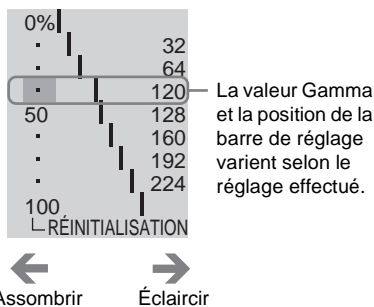
2 Appuyez sur **↑/↓** pour sélectionner les zones de l'image.

La partie supérieure permet de corriger les zones sombres et la partie inférieure de corriger les zones claires.



3 Appuyez sur **←/→** pour régler le niveau de luminosité de la zone sélectionnée.

← permet de diminuer la luminosité (assombrir la zone) et **→** permet d'augmenter la luminosité (éclaircir la zone). Le niveau de luminosité peut être réglé entre 16 et 235. Le niveau pour des zones sombres ne peut jamais être supérieur à celui des zones claires.

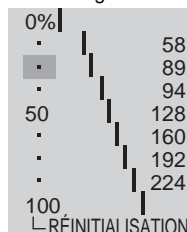


La valeur Gamma et la position de la barre de réglage varient selon le réglage effectué.

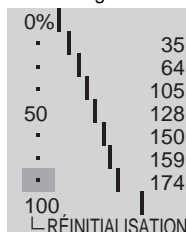
4 Répétez les étapes 2 et 3 pour régler le niveau de luminosité des autres zones sélectionnées.

Faites en sorte que la ligne reliant le niveau de luminosité de chaque zone reste aussi lisse et droite que possible, comme indiqué ci-dessous.

Comment éclaircir les zones sombres d'une image



Comment assombrir les zones claires d'une image



Pour éviter que la correction de l'image n'apparaisse trop artificielle, n'apportez pas de changements importants à la ligne de réglage. Effectuez graduellement les réglages tout en visionnant l'image à l'écran du téléviseur.

Appuyez sur δ RETURN pour terminer le réglage de l'image.

5 Appuyez sur ENTER.

La barre de réglage "GAMMA" s'affiche et les valeurs gamma réglées sont mémorisées.

Pour réinitialiser uniquement la valeur gamma au réglage par défaut

Sélectionnez "RÉINITIALISATION" à partir de l'écran de réglage "GAMMA" en appuyant sur \uparrow/\downarrow , puis appuyez sur ENTER.

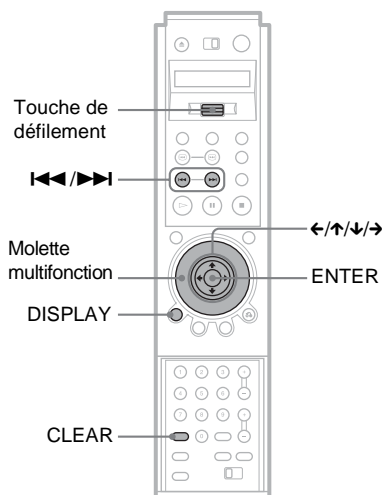
💡 Conseil

Vous pouvez déplacer horizontalement l'écran de réglage gamma en appuyant sur $\blacktriangleleft/\blacktriangleright$.

Identification du disque

DVD-V VCD SA-CD CD

Vous pouvez identifier le disque si aucun texte n'y est enregistré (mémo de disque). Vous pouvez attribuer au disque un titre de votre choix, de 20 caractères au maximum. Il peut s'agir du titre, du nom d'un musicien, d'une catégorie ou de la date d'achat.



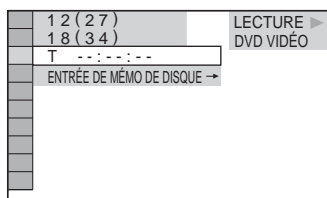
1 Insérez le disque auquel vous souhaitez attribuer un mémo de disque.

2 Appuyez sur DISPLAY.

Le menu de commande s'affiche.

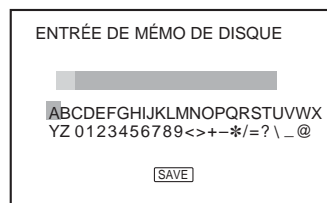
3 Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner (TEMPS/MÉMO), puis appuyez sur ENTER.

“ENTRÉE DE MÉMO DE DISQUE →” s'affiche.



4 Appuyez sur ↓ pour sélectionner “ENTRÉE DE MÉMO DE DISQUE →”, puis appuyez sur ENTER.

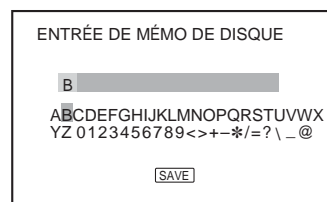
L'écran “ENTRÉE DE MÉMO DE DISQUE” s'affiche.



5 Sélectionnez un caractère en appuyant sur les touches ←/↑/↓/→ ou en tournant la molette multifonction.

Le caractère sélectionné change de couleur.

6 Appuyez sur ENTER.



7 Répétez les étapes 5 et 6 pour saisir d'autres caractères.

- 8** Lorsque vous avez saisi tous les caractères du mémo de disque, sélectionnez "SAVE" en appuyant sur les touches ←/↑/↓/→, puis appuyez sur ENTER.

Le mémo de disque est mémorisé.

Pour désactiver l'affichage

Appuyez sur ⏪ RETURN.

Pour effacer un caractère

- 1 Appuyez sur ⏮ ou sur ⏭ pour déplacer le curseur vers le caractère que vous souhaitez effacer.
- 2 Appuyez sur CLEAR.

Pour insérer un caractère ou écrire par-dessus

- 1 Appuyez sur ⏮ ou sur ⏭ pour déplacer le curseur vers le point d'insertion ou le caractère que vous souhaitez corriger.
- 2 Sélectionnez le caractère correct en appuyant sur les touches ←/↑/↓/→ ou en tournant la molette multifonction.
- 3 **Pour insérer le caractère**, appuyez sur ENTER.
Pour procéder par réécriture, appuyez sur ⏮ ou sur ⏭.

Pour vérifier le mémo de disque

Basculez la touche de défilement vers le haut ou le bas pour que "TIME/TEXT" s'affiche à l'écran LCD. Pointez ensuite la télécommande vers le lecteur et appuyez sur la touche de défilement pour que ☺ s'affiche à l'écran LCD. Appuyez plusieurs fois sur la touche de défilement jusqu'à ce que le mémo de disque s'affiche dans le bas de l'écran du téléviseur.

Remarque

Vous pouvez attribuer un mémo de disque à 300 disques au maximum. Lorsque le lecteur mémorise plus de 300 disques, chaque nouveau mémo de disque efface le plus ancien.

Verrouillage de disques

(VERROUILLAGE PARENTAL PERSONNALISÉ et CONTRÔLE PARENTAL)

Vous pouvez définir deux types de limitations de lecture pour chaque disque.

- Verrouillage parental personnalisé
Vous pouvez fixer des limitations de lecture de sorte que le lecteur n'entame pas la lecture de certains disques dont le contenu ne convient pas aux enfants.

- Contrôle parental

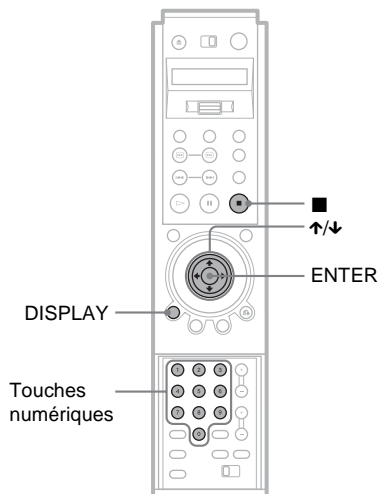
La lecture de certains DVD VIDÉO peut être limitée suivant un niveau prédéterminé, tel que l'âge des spectateurs. Certaines scènes peuvent être bloquées ou remplacées par d'autres scènes.

Le même mot de passe est utilisé pour les fonctions de contrôle parental et de verrouillage parental personnalisé.


Verrouillage parental

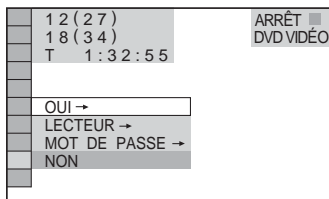
personnalisé **DVD-V** **VCD** **SA-CD** **CD**

Vous pouvez régler, avec le même mot de passe, un verrouillage parental personnalisé pour un maximum de 300 disques. Lorsque vous réglez le 301^e disque, le réglage sauvegardé pour le premier disque est effacé.

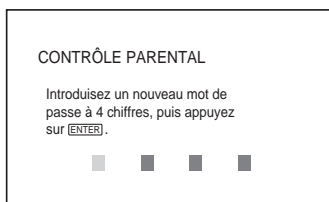


- 1 Insérez le disque à verrouiller.**
Si le disque est en cours de lecture, appuyez sur **■** pour arrêter la lecture.
- 2 Appuyez sur DISPLAY pendant que le lecteur est en mode d'arrêt.**
Le menu de commande s'affiche.

- 3 Appuyez sur \uparrow/\downarrow pour sélectionner  (CONTRÔLE PARENTAL), puis appuyez sur ENTER.**
Les options de la fonction "CONTRÔLE PARENTAL" s'affichent.

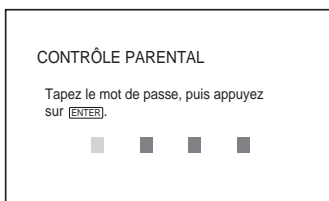


- 4 Appuyez sur \uparrow/\downarrow pour sélectionner "OUI →" puis appuyez sur ENTER.**
◆ Si vous n'avez pas encore enregistré de mot de passe
L'écran de saisie d'un nouveau mot de passe s'affiche.



Saisissez un mot de passe à quatre chiffres avec les touches numériques, puis appuyez sur ENTER.
L'écran de confirmation du mot de passe s'affiche.

- ◆ Si vous avez déjà enregistré un mot de passe**
L'écran de saisie du mot de passe s'affiche.



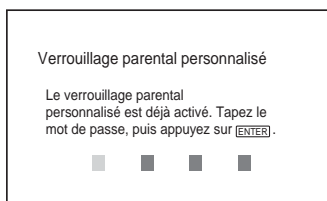
- 5 Saisissez votre mot de passe à quatre chiffres avec les touches numériques, puis appuyez sur ENTER.**
Le message "Le verrouillage parental personnalisé est activé" s'affiche, puis l'écran revient au menu de commande.

Pour désactiver la fonction de verrouillage parental personnalisé

- Suivez les étapes 1 à 3 de la section "Verrouillage parental personnalisé".
- Appuyez sur \uparrow/\downarrow pour sélectionner "NON →" puis appuyez sur ENTER.
- Saisissez votre mot de passe à quatre chiffres avec les touches numériques, puis appuyez sur ENTER.

Pour lire un disque en mode de verrouillage parental personnalisé

- Insérez le disque pour lequel le verrouillage parental personnalisé est activé.
L'écran "VERROUILLAGE PARENTAL PERSONNALISÉ" s'affiche.



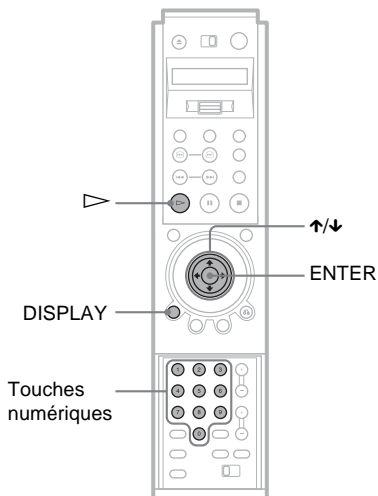
- Saisissez votre mot de passe à quatre chiffres avec les touches numériques, puis appuyez sur ENTER.
Le lecteur est prêt pour la lecture.

💡 Conseil

Si vous oubliez votre mot de passe, saisissez le numéro à six chiffres "199703" avec les touches numériques lorsque l'écran "Verrouillage parental personnalisé" vous demande votre mot de passe, puis appuyez sur ENTER. Un message à l'écran vous invite à saisir un nouveau mot de passe à quatre chiffres.


Contrôle parental (lecture limitée) DVD-V

La lecture de certains DVD VIDÉO peut être limitée suivant un niveau prédéterminé, tel que l'âge des spectateurs. La fonction "CONTRÔLE PARENTAL" vous permet de régler un niveau de limitation de lecture.

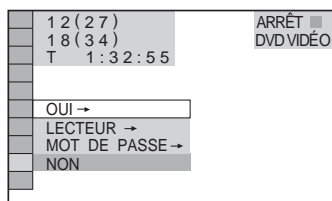


1 Appuyez sur DISPLAY pendant que le lecteur est en mode d'arrêt.

Le menu de commande s'affiche.

2 Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner  (CONTRÔLE PARENTAL), puis appuyez sur ENTER.

Les options de la fonction "CONTRÔLE PARENTAL" s'affichent.



3 Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner "LECTEUR →" puis appuyez sur ENTER.

◆ Si vous n'avez pas encore enregistré de mot de passe

L'écran de saisie d'un nouveau mot de passe s'affiche.

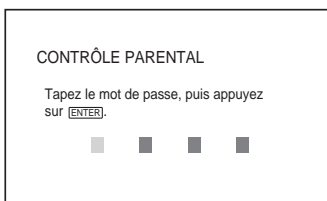


Saisissez un mot de passe à quatre chiffres avec les touches numériques, puis appuyez sur ENTER.

L'écran de confirmation du mot de passe s'affiche.

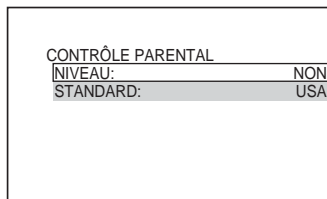
◆ Si vous avez déjà saisi un mot de passe

L'écran de saisie du mot de passe s'affiche.



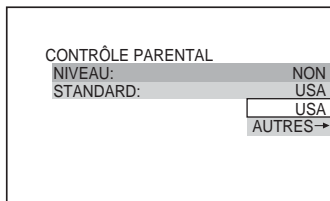
4 Saisissez votre mot de passe à quatre chiffres avec les touches numériques, puis appuyez sur ENTER.

L'écran de réglage du niveau de limitation de lecture s'affiche.



5 Appuyez sur \uparrow/\downarrow pour sélectionner “STANDARD”, puis appuyez sur ENTER.

Les réglages de l’option “STANDARD” s’affichent.



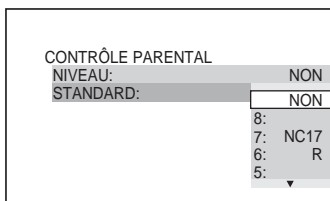
6 Appuyez sur \uparrow/\downarrow pour sélectionner une zone géographique pour le niveau de limitation de lecture, puis appuyez sur ENTER.

La zone est sélectionnée.

Lorsque vous choisissez “AUTRES →”, sélectionnez une norme parmi celles indiquées dans le tableau de la page 78 et saisissez le code correspondant avec les touches numériques.

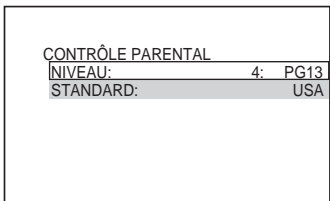
7 Appuyez sur \uparrow/\downarrow pour sélectionner “NIVEAU”, puis appuyez sur ENTER.

Les options de “NIVEAU” s’affichent.



8 Sélectionnez le niveau souhaité en appuyant sur \uparrow/\downarrow , puis appuyez sur ENTER.

Le réglage du contrôle parental est terminé.



Plus la valeur est faible, plus la limitation est stricte.

Pour désactiver la fonction de contrôle parental

Réglez “NIVEAU” à “NON” à l’étape 8.

Pour lire un disque pour lequel le contrôle parental est activé

1 Insérez le disque et appuyez sur \triangleright .

L’écran de saisie du mot de passe s’affiche.

2 Saisissez votre mot de passe à quatre chiffres avec les touches numériques, puis appuyez sur ENTER.

Le lecteur démarre la lecture.

🔑 Conseil

Si vous avez oublié votre mot de passe, retirez le disque et répétez les étapes 1 à 3 de la section “Contrôle parental (lecture limitée)”. Lorsqu’un message vous invite à saisir votre mot de passe, saisissez “199703” avec les touches numériques, puis appuyez sur ENTER. Un message à l’écran vous invite à saisir un nouveau mot de passe à quatre chiffres. Après avoir saisi le nouveau mot de passe à quatre chiffres, replacez le disque dans le lecteur et appuyez sur \triangleright . Lorsque la fenêtre de saisie du mot de passe s’affiche, saisissez votre nouveau mot de passe.


Remarques

- Lors de la lecture de disques qui ne comportent pas la fonction de contrôle parental, la lecture ne peut pas être limitée avec ce lecteur.
- Selon les disques, il se peut que l’on vous demande de modifier le niveau de contrôle parental pendant la lecture du disque. Dans ce cas, saisissez votre mot de passe, puis changez le niveau. Si le mode de reprise de la lecture est désactivé, le niveau précédent est rétabli.

Codes de zone

Norme	Code
Allemagne	2109
Argentine	2044
Australie	2047
Autriche	2046
Belgique	2057
Brésil	2070
Canada	2079
Chili	2090
Chine	2092
Corée	2304
Danemark	2115
Espagne	2149
Finlande	2165
France	2174
Inde	2248
Indonésie	2238
Italie	2254
Japon	2276
Malaisie	2363
Mexique	2362
Norvège	2379
Nouvelle-Zélande	2390
Pakistan	2427
Pays-Bas	2376
Philippines	2424
Portugal	2436
Royaume-Uni	2184
Russie	2489
Singapour	2501
Suède	2499
Suisse	2086
Thaïlande	2528

Modification du mot de passe

- 1 Appuyez sur **DISPLAY** pendant que le lecteur est en mode d'arrêt.
Le menu de commande s'affiche.
- 2 Appuyez sur **↑/↓** pour sélectionner  (**CONTRÔLE PARENTAL**), puis appuyez sur **ENTER**.
Les options de la fonction "CONTRÔLE PARENTAL" s'affichent.
- 3 Appuyez sur **↑/↓** pour sélectionner "MOT DE PASSE →" puis appuyez sur **ENTER**.
L'écran de saisie du mot de passe s'affiche.
- 4 Saisissez votre mot de passe à quatre chiffres avec les touches numériques, puis appuyez sur **ENTER**.
- 5 Saisissez un nouveau mot de passe à quatre chiffres avec les touches numériques, puis appuyez sur **ENTER**.
- 6 Pour confirmer votre mot de passe, saisissez-le de nouveau avec les touches numériques, puis appuyez sur **ENTER**.

En cas d'erreur lors de la saisie du mot de passe

Appuyez sur **←** avant d'appuyer sur **ENTER** et saisissez le bon numéro.

Si vous faites une erreur

Appuyez sur **↶** RETURN.

Pour désactiver l'affichage

Appuyez plusieurs fois sur **DISPLAY** jusqu'à ce que l'affichage s'éteigne.

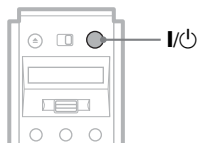
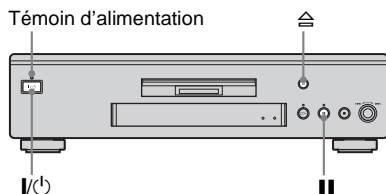
Effets sonores de fonctionnement

(confirmation sonore)

Le lecteur émet un ou plusieurs bips lorsque les opérations suivantes sont effectuées. Par défaut, la fonction de confirmation sonore est désactivée.

Action	Son correspondant
Mise sous tension	Un bip
Mise hors tension	Deux bips
Pression sur ▷	Un bip
Pression sur ■■	Deux bips
Arrêt de la lecture	Un long bip
Opération impossible	Trois bips

Réglage de la confirmation sonore



1 Appuyez sur la touche I/⏻ du lecteur ou de la télécommande.

Le témoin d'alimentation s'allume en vert. Lorsqu'un disque se trouve dans le lecteur, appuyez sur ⏏, puis retirez le disque. Appuyez de nouveau sur ⏏ pour refermer le plateau de lecture.

2 Appuyez sur la touche ■■ du lecteur et maintenez-la enfoncée pendant plus de deux secondes.

Un bip est émis et la fonction de confirmation sonore est activée.

Désactivation de la fonction de confirmation sonore

Assurez-vous qu'aucun disque ne se trouve dans le lecteur, puis appuyez sur la touche ■■ du lecteur et maintenez-la enfoncée pendant plus de deux secondes. Deux bips sont émis et la fonction de confirmation sonore est désactivée.

Pilotage d'un téléviseur ou amplificateur AV (récepteur) avec la télécommande fournie

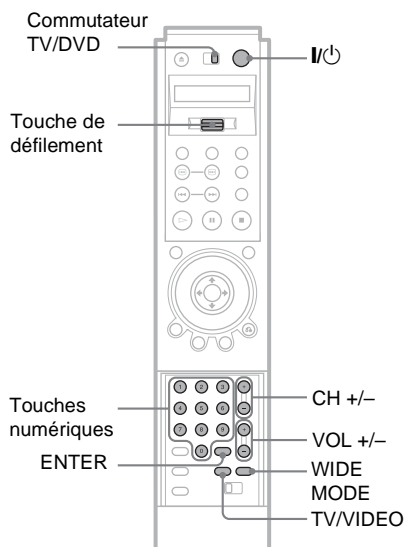
En réglant le signal de la télécommande, vous pouvez l'utiliser pour commander votre téléviseur.

Si vous raccordez le lecteur à un amplificateur AV (récepteur), vous pouvez en régler le volume avec la télécommande fournie.

Remarques

- Selon l'appareil raccordé, il se peut que vous ne puissiez pas commander correctement votre téléviseur ou amplificateur AV (récepteur) avec certaines des touches ci-dessous.
- Lorsque vous saisissez un nouveau code, il remplace le code saisi précédemment.
- Lorsque vous remplacez les piles de la télécommande, il se peut que le code réglé soit réinitialisé à la valeur par défaut. Dans ce cas, saisissez de nouveau le code approprié.

Pilotage de votre téléviseur avec la télécommande



- 1 Réglez le commutateur TV/DVD à TV.
- 2 Tout en maintenant la touche I/⏻ enfoncée, appuyez sur la touche de défilement.
L'indication "TV P-1" (réglage par défaut) s'affiche à l'écran LCD.
- 3 Relâchez I/⏻.
- 4 Faites basculer la touche de défilement vers le haut ou vers le bas pour sélectionner le code correspondant au fabricant de votre téléviseur (reportez-vous au tableau "Codes des téléviseurs pouvant être pilotés avec la télécommande" ci-dessous).
- 5 Appuyez sur la touche de défilement. Le code du fabricant clignote et la télécommande est réglée. Lorsque le commutateur TV/DVD est réglé sur TV, la télécommande permet les opérations suivantes :

I/⏻	Mise sous tension et hors tension du téléviseur.
VOL +/-	Réglage du volume du téléviseur.
WIDE MODE	Activation ou désactivation du mode grand écran d'un téléviseur à écran large Sony.
TV/VIDEO	Commutation de la source d'entrée du téléviseur entre la télévision et les autres sources d'entrée.
CH +/-, touches numériques et ENTER	Sélection du canal du téléviseur.

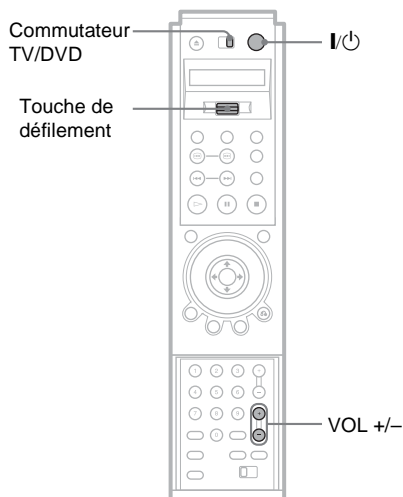
Codes des téléviseurs pouvant être pilotés avec la télécommande

Si plusieurs codes sont indiqués, essayez-les un par un, jusqu'à ce que vous trouviez celui qui fonctionne avec votre téléviseur.

Fabricant	Code
Sony (par défaut)	1
Akai	4
AOC	4

Fabricant	Code
Centurion	12
Coronado	3
Curtis Mathes	12
Daytron	12
Emerson	3,4,14
Fisher	11
General Electric	6,10
Gold Star	3,4,17
Hitachi	2,3
J.C. Penney	4,12
JVC	9
KMC	3
Magnavox	3,8,12
Marantz	4,13
MGA/Mitsubishi	4,12,13,17
NEC	4,12
Panasonic	6,19
Philco	3,4
Philips	8,21
Pioneer	16
Portland	3
Proscan	10
Quasar	6,18
RadioShack	5,14
RCA	4,10
Sampo	12
Samsung	3,12,20
Sanyo	11,14
Scott	12
Sears	7,10,11
Sharp	3,5,18
Sylvania	8,12
Teknika	3,8,14
Toshiba	7
Wards	3,4,12
Yorx	12
Zenith	15

Réglage du volume de l'amplificateur AV (récepteur) avec la télécommande



- 1** Réglez le commutateur TV/DVD à DVD.
- 2** Tout en maintenant la touche I/⏻ enfoncée, appuyez sur la touche de défilement.
L'indication "AV P-90" (réglage par défaut) s'affiche à l'écran LCD.
- 3** Relâchez I/⏻.
- 4** Faites basculer la touche de défilement vers le haut ou vers le bas pour sélectionner le code de fabricant de l'amplificateur AV (récepteur) (reportez-vous au tableau "Codes des amplificateurs AV (récepteurs) pouvant être pilotés avec la télécommande" ci-dessous).
- 5** Appuyez sur la touche de défilement.
Le code du fabricant clignote et la télécommande est réglée. Les touches VOL +/- permettent de commander le volume de l'amplificateur AV.
 - ◆ Si vous souhaitez commander le volume du téléviseur Réglez le commutateur TV/DVD à TV.

Codes des amplificateurs AV (récepteurs) pouvant être pilotés avec la télécommande

Si plusieurs codes sont indiqués, essayez-les un par un jusqu'à ce que vous trouviez celui qui convient à votre amplificateur AV (récepteur).

Fabricant	Code
Sony	80, 88, 89, 91
Denon	84, 85, 86
Kenwood	92, 93
Onkyo	81, 82, 83
Pioneer	99
Sansui	87
Technics	97, 98
Yamaha	94, 95, 96

Conseil

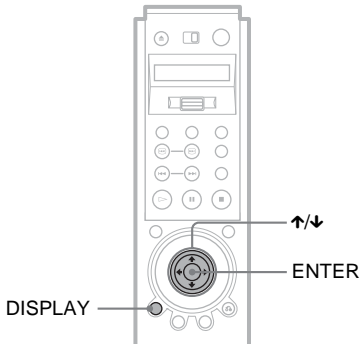
Pour commander le volume du téléviseur même lorsque le commutateur TV/DVD est réglé à DVD, répétez les étapes 1 et 5 et saisissez le code 90 (réglage par défaut).

Utilisation du menu de réglage

Le menu de réglage vous permet de modifier divers paramètres, tels que les caractéristiques de l'image et du son. Vous pouvez également choisir une langue pour les sous-titres et le menu de réglage, entre autres. Pour plus de détails sur chacun des éléments du menu de réglage, reportez-vous aux pages 85 à 95.


Remarque

Les paramètres de lecture enregistrés sur le disque sont prioritaires par rapport aux réglages des menus et il est possible que les fonctions décrites ne fonctionnent pas toutes.

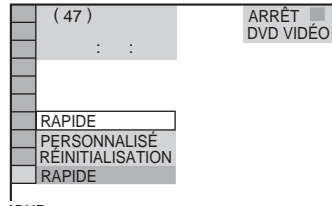


1 Appuyez sur DISPLAY pendant que le lecteur est en mode d'arrêt.

Le menu de commande s'affiche.

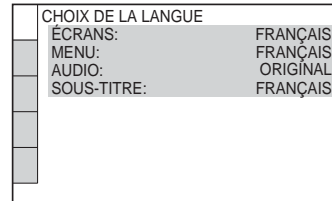
2 Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner  (RÉGLAGE), puis appuyez sur ENTER.

Les options du menu "RÉGLAGE" s'affichent.



3 Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner "PERSONNALISÉ", puis appuyez sur ENTER.

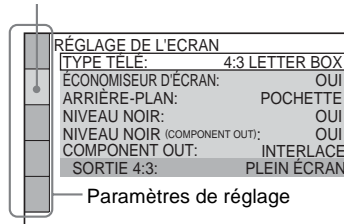
Le menu de réglage s'affiche.



4 Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner le paramètre à régler dans la liste affichée : "CHOIX DE LA LANGUE", "RÉGLAGE DE L'ÉCRAN", "RÉGLAGE PERSONNALISÉ", "RÉGLAGE AUDIO" ou "RÉGLAGE H-P". Appuyez ensuite sur ENTER.

Le paramètre de réglage est sélectionné. Exemple : "RÉGLAGE DE L'ÉCRAN"

Paramètre sélectionné

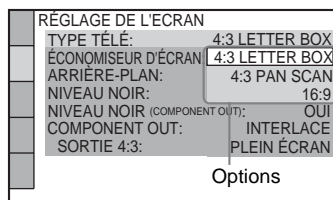


Paramètres de réglage

5 Sélectionnez un paramètre en appuyant sur \uparrow/\downarrow , puis sur ENTER.

Les options du paramètre sélectionné s'affichent.

Exemple : "TYPE TÉLÉ"

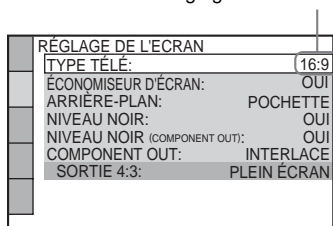


6 Sélectionnez un réglage en appuyant sur \uparrow/\downarrow , puis appuyez sur ENTER.

Le réglage est sélectionné et la configuration est terminée.

Exemple : "16:9"

Réglage sélectionné



Pour désactiver l'affichage

Appuyez plusieurs fois sur DISPLAY jusqu'à ce que l'affichage s'éteigne.

Pour passer en mode de Configuration rapide

Sélectionnez "RAPIDE" à l'étape 3. Suivez la procédure de la section Configuration rapide à partir de l'étape 5 pour effectuer les réglages de base (page 34).

Pour réinitialiser tous les paramètres du menu "RÉGLAGE"

1 Sélectionnez "RÉINITIALISATION" à l'étape 3, puis appuyez sur ENTER.

2 Sélectionnez "OUI" avec les touches \uparrow/\downarrow .

Vous pouvez également quitter le processus de réglage et revenir au menu de commande en sélectionnant "NON" ici.

3 Appuyez sur ENTER.

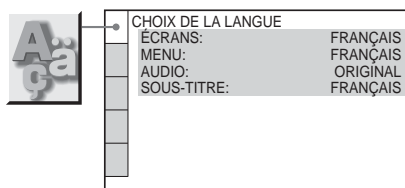
Tous les paramètres expliqués aux pages 85 à 95 sont rétablis à leurs valeurs par défaut. N'appuyez pas sur \mathbb{I}/\mathbb{C} pendant la réinitialisation du lecteur, qui peut durer quelques secondes.

Sélection de la langue d'affichage des menus et de la bande sonore

(CHOIX DE LA LANGUE)

Le menu “CHOIX DE LA LANGUE” vous permet de sélectionner une langue pour les menus à l'écran et la bande sonore.

Sélectionnez “CHOIX DE LA LANGUE” dans le menu de réglage. Pour le mode d'emploi du menu, reportez-vous à la section “Utilisation du menu de réglage” (page 83).



◆ ÉCRANS (menus à l'écran)

Permet de changer la langue des menus à l'écran.

◆ MENU (DVD VIDÉO uniquement)

Permet de changer la langue des menus du disque.

◆ AUDIO (DVD VIDÉO uniquement)

Permet de changer la langue de la bande sonore.

Si vous sélectionnez “ORIGINAL”, la langue par défaut du disque est sélectionnée.

◆ SOUS-TITRE (DVD VIDÉO uniquement)

Permet de changer la langue des sous-titres, selon les langues enregistrées sur le DVD VIDÉO.

Si vous sélectionnez “IDEM AUDIO”, la langue des sous-titres change selon la langue que vous avez sélectionnée pour la bande sonore.

💡 Conseil

Si vous sélectionnez “AUTRES →” dans “MENU”, “SOUS-TITRE” et “AUDIO”, saisissez un code de langue parmi ceux de la “Liste des codes de langue” à la page 104 avec les touches numériques.

Remarque

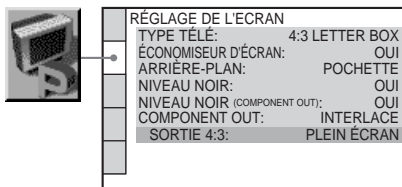
Dans “MENU”, “SOUS-TITRE” ou “AUDIO”, si vous sélectionnez une langue qui n'est pas enregistrée sur le DVD VIDÉO, l'une des langues enregistrées est automatiquement sélectionnée.

Réglages de l'affichage

(RÉGLAGE DE L'ÉCRAN)

Choisissez les réglages en fonction du téléviseur à raccorder au lecteur.

Sélectionnez "RÉGLAGE DE L'ÉCRAN" dans le menu de réglage. Pour le mode d'emploi du menu, reportez-vous à la section "Utilisation du menu de réglage" (page 83). Les réglages par défaut sont soulignés.



◆ TYPE TÉLÉ

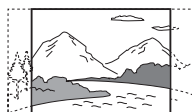
Permet de sélectionner le format d'écran du téléviseur raccordé (standard 4:3 ou écran large).

4:3 <u>LETTER</u> <u>BOX</u>	Sélectionnez cette option lorsque vous raccordez le lecteur à un téléviseur à écran standard 4:3. Permet d'afficher une image au format grand écran avec des bandes dans le haut et le bas de l'écran.
4:3 PAN SCAN	Sélectionnez cette option lorsque vous raccordez le lecteur à un téléviseur à écran standard 4:3. Affiche automatiquement les images de format grand écran sur toute la surface de l'écran et coupe les parties excédentaires.
16:9	Sélectionnez ce réglage si vous raccordez un téléviseur à écran large ou un téléviseur disposant de la fonction grand écran.

4:3 LETTER BOX



4:3 PAN SCAN




16:9



Remarque

Selon le DVD, il se peut que "4:3 LETTER BOX" soit automatiquement sélectionné au lieu de "4:3 PAN SCAN" et vice-versa.

◆ ÉCONOMISEUR D'ÉCRAN

L'image de l'économiseur d'écran s'affiche lorsque vous laissez le lecteur en mode de pause ou d'arrêt pendant plus de 15 minutes et lorsqu'un disque Super Audio CD, CD ou DATA CD (audio MP3) est en lecture pendant plus de 15 minutes. L'économiseur d'écran permet d'éviter que la surface d'affichage de votre appareil ne soit endommagée par l'incrustation d'une image rémanente (image fantôme). Appuyez sur  pour désactiver l'image de l'économiseur d'écran.

<u>OUI</u>	Active la fonction d'économiseur d'écran.
NON	Désactive la fonction d'économiseur d'écran.

◆ ARRIÈRE-PLAN

Permet de sélectionner la couleur ou l'image affichée à l'arrière-plan à l'écran du téléviseur lorsque le lecteur est en mode d'arrêt ou pendant la lecture d'un disque Super Audio CD, CD ou DATA CD (audio MP3).

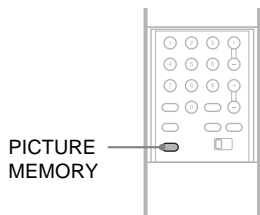
<u>POCHETTE</u>	L'image de la pochette (image fixe) s'affiche, mais uniquement si elle est déjà enregistrée sur le disque (CD-EXTRA, etc.). Si le disque ne contient pas d'image de pochette, l'image "GRAPHIQUE" s'affiche.
-----------------	--

MÉMOIRE IMAGES	Votre image favorite s'affiche à l'arrière-plan. Pour mémoriser une scène, reportez-vous à la section "Mémorisation d'une image" ci-dessous.
GRAPHIQUE	Une image mémorisée dans le lecteur apparaît.
BLEU	L'arrière-plan est de couleur bleue.
NOIR	L'arrière-plan est noir.

Mémorisation d'une image

Le lecteur peut mémoriser une scène pour l'affichage en arrière-plan.

En cours de lecture, lorsque vous trouvez une scène que vous souhaitez mémoriser, appuyez sur PICTURE MEMORY. L'image est mémorisée.



Remarque

Si vous utilisez le lecteur alors que l'image est en cours de mémorisation, le lecteur ne pourra pas mémoriser l'image.

◆ NIVEAU NOIR

Permet de sélectionner le niveau de noir (niveau de réglage) pour les signaux vidéo (NTSC) émis par des prises autres que les prises COMPONENT VIDEO OUT.

<u>OUI</u>	Permet de régler le niveau de noir du signal de sortie au niveau standard.
NON	Permet de diminuer le niveau de noir en deçà du niveau standard. Utilisez cette fonction si l'image devient trop blanche.

◆ NIVEAU NOIR (COMPONENT OUT)

Permet de sélectionner le niveau de noir (niveau de réglage) pour les signaux vidéo (NTSC) émis par les prises COMPONENT VIDEO OUT. Si "PROGRESSIVE" est sélectionné dans "COMPONENT OUT" (voir ci-dessous), vous ne pouvez pas sélectionner ce réglage.

<u>OUI</u>	Permet de régler le niveau de noir du signal de sortie au niveau standard.
NON	Permet de diminuer le niveau de noir en deçà du niveau standard. Utilisez cette fonction si l'image devient trop blanche.

◆ COMPONENT OUT (Sortie composant)

Permet de sélectionner le type de signal transmis par les prises de sortie COMPONENT VIDEO OUT du lecteur. Pour plus de détails sur les différents types de signaux, reportez-vous à la page 100.

<u>INTERLACE</u>	Sélectionnez cette option lorsque vous raccordez le lecteur à un téléviseur standard à balayage entrelacé.
<u>PROGRESSIVE</u>	Sélectionnez cette option lorsque vous raccordez le lecteur à un téléviseur acceptant les signaux progressifs.

Pour commuter le format de signal vidéo

Si vous avez sélectionné "PROGRESSIVE" pour un téléviseur ne prenant pas en charge les signaux au format progressif 480 p, ou si les signaux vidéo du logiciel ne conviennent pas à la conversion de signaux vidéo progressifs, visionnez les images au format entrelacé.

- 1 Réglez le commutateur COMPONENT VIDEO OUT/SCAN SELECT situé sur le panneau arrière du lecteur à la position "INTERLACE".
- 2 Réglez "COMPONENT OUT" à "INTERLACE".

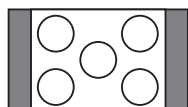
- 3 Réinitialisez le commutateur COMPONENT VIDEO OUT/SCAN SELECT" à "SELECTABLE".
Laissez habituellement le commutateur dans cette position lors de l'utilisation des prises COMPONENT VIDEO OUT.

Si "PROGRESSIVE" est sélectionné dans "COMPONENT OUT"

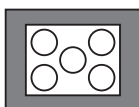
• SORTIE 4:3

Réglez ce paramètre lorsque vous visionnez un programme contenant des signaux progressifs sur un téléviseur au format d'écran 4:3 standard. Si vous avez la possibilité de modifier le format d'écran sur votre téléviseur prenant en charge le format progressif (480 p), modifiez le réglage de votre téléviseur, pas celui du lecteur.

PLEIN ÉCRAN	Sélectionnez ce paramètre si vous êtes en mesure de modifier le format d'écran de votre téléviseur.
NORMAL	Sélectionnez ce paramètre si vous n'êtes pas en mesure de modifier le format d'écran de votre téléviseur. Ce réglage affiche à l'écran un signal de format d'écran 16:9 avec des bandes noires sur les côtés gauche et droit de l'image, ainsi qu'un signal de format d'écran 4:3 avec des bandes noires tout autour de l'image.



Téléviseur au format d'écran 16:9




Téléviseur au format d'écran 4:3

Réglages personnalisés (RÉGLAGE PERSONNALISÉ)

Ce menu vous permet de régler les paramètres liés à la lecture, entre autres.

Sélectionnez "RÉGLAGE PERSONNALISÉ" dans le menu de réglage. Pour le mode d'emploi du menu, reportez-vous à la section "Utilisation du menu de réglage" (page 83).

Les réglages par défaut sont soulignés.

	RÉGLAGE PERSONNALISÉ ARRÊT AUTOMATIQUE: NON LECTURE AUTO: NON RHÉOSTAT: LUMINEUX MODE DE PAUSE: AUTO MÉMOIRE D'ÉTAT: OUI SÉLECTION DE PLAGE: NON RÉPRISE MULTI-DISQUE: OUI EFFACER LES SIGNETS: - CD DIRECT: NON
---	--

◆ **ARRÊT AUTOMATIQUE**

Active ou désactive la fonction de mise hors tension automatique.

NON	Désactive cette fonction.
OUI	Le lecteur passe en mode de veille lorsqu'il est resté en mode d'arrêt pendant plus de 30 minutes.

◆ **LECTURE AUTO**

Active ou désactive la fonction de lecture automatique. Cette fonction est utile lorsque le lecteur est raccordé à une minuterie (non fournie).

NON	Désactive cette fonction.
OUI	Lance automatiquement la lecture lors de la mise sous tension du lecteur.

◆ RHÉOSTAT

Règle la luminosité de la fenêtre d'affichage du panneau frontal.

<u>LUMINEUX</u>	Augmente la luminosité.
SOMBRE	Assombrit la fenêtre.
ASSOMBR. AUTO	Assombrit la fenêtre d'affichage du panneau frontal lorsque vous n'actionnez pas le lecteur ni la télécommande pendant quelques instants.
ARRÊT AUTO	Éteint l'éclairage de la fenêtre d'affichage du panneau frontal si vous n'utilisez pas le lecteur ni la télécommande pendant quelques instants.
NON	Éteint l'éclairage de la fenêtre.

◆ MODE DE PAUSE (DVD VIDÉO et DVD-RW uniquement)

Permet de sélectionner une image pour le mode de pause.

<u>AUTO</u>	Une image fixe est affichée, sans tremblements, même si elle comporte des sujets animés et dynamiques. Sélectionnez habituellement ce réglage.
IMAGE	L'image est affichée à haute résolution, y compris les sujets qui ne se déplacent pas dynamiquement.

◆ MÉMOIRE D'ÉTAT

Le lecteur peut mémoriser le réglage de la fonction "SOUS-TITRE" et les autres réglages pour 300 disques maximum (mémoire de lecture).

Réglez cette fonction à "OUI" ou "NON".

<u>OUI</u>	Enregistre les réglages en mémoire lorsque le disque est éjecté.
NON	N'enregistre pas les réglages en mémoire.

Les réglages suivants sont enregistrés en mémoire :

- ANGLE (page 66)*
 - AUDIO (page 63)*
 - SIGNET (page 57)**
 - MÉMO DE DISQUE (page 73)***
 - RÉGLAGE D'IMAGE (page 68)**
 - SOUS-TITRE (page 67)*
- * DVD VIDÉO uniquement
** DVD VIDÉO et CD VIDÉO uniquement
*** DVD VIDÉO, CD VIDÉO, Super Audio CD, CD uniquement

Remarque

Le lecteur peut sauvegarder les réglages de 300 disques maximum. Lorsque vous enregistrez les réglages d'un 301^e disque, les réglages du premier disque sont effacés.

◆ SÉLECTION DE PLAGE (DVD VIDÉO uniquement)

Sélectionne la plage audio comportant le plus grand nombre de canaux prioritaires lors de la lecture d'un DVD VIDÉO sur lequel plusieurs formats audio (PCM, DTS ou Dolby Digital) sont enregistrés.

<u>NON</u>	Aucune priorité accordée.
AUTO	Priorité accordée.

Remarques

- Lorsque vous réglez le paramètre sur "AUTO", la langue peut changer. Le réglage "SÉLECTION DE PLAGE" est prioritaire sur les réglages "AUDIO" dans "CHOIX DE LA LANGUE" (page 85).
- Si les pistes audio PCM, DTS et Dolby Digital disposent du même nombre de canaux, le lecteur sélectionne les pistes audio PCM, DTS et Dolby Digital dans cet ordre.

◆ REPRISE MULTI-DISQUE (DVD VIDÉO et CD VIDÉO uniquement)

Active ou désactive la fonction de reprise de lecture multi-disque. Le point de reprise de la lecture peut être enregistré en mémoire pour un maximum de 300 disques DVD VIDÉO ou CD VIDÉO individuels (page 42).

<u>OUI</u>	Mémoire le point de reprise de la lecture pour 300 disques maximum. (Les réglages restent en mémoire, même si vous sélectionnez "NON").
NON	Ne mémorise pas les réglages de reprise de lecture. La lecture reprend au point de reprise de lecture uniquement pour le disque en cours de lecture dans le lecteur.

◆ EFFACER LES SIGNETS →

Réinitialisation des signets. Sélectionnez ce réglage, puis appuyez sur ENTER. L'indication "EFFACER LES SIGNETS" s'affiche. Appuyez de nouveau sur ENTER pour supprimer tous les signets de tous les disques.

◆ CD DIRECT

Désactive les circuits non utilisés lors de la lecture de CD. Ce réglage est activé lorsque vous ouvrez ou fermez le plateau de lecture. Cette fonction agit sur la sortie des prises suivantes :

- Prises AUDIO OUT L/R 1/2
- Prises 5.1CH OUTPUT

<u>NON</u>	Sélectionnez ce réglage lors de la lecture de CD, y compris les CD comportant des pistes DTS.
OUI	Désactive les circuits non utilisés lors de la lecture de CD.

Remarque

Si vous sélectionnez "OUI" lors de la lecture de CD comportant des pistes DTS, le son peut comporter des parasites.

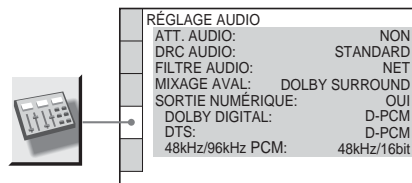
Réglages du son

(RÉGLAGE AUDIO)

Le menu "RÉGLAGE AUDIO" vous permet de régler le son en fonction des raccordements et des conditions de lecture.

Sélectionnez "RÉGLAGE AUDIO" dans le menu de réglage. Pour le mode d'emploi du menu, reportez-vous à la section "Utilisation du menu de réglage" (page 83).

Les réglages par défaut sont soulignés.



◆ ATT. AUDIO (atténuation du son)

Si le son de lecture présente des distorsions, réglez ce paramètre à "OUI". Le lecteur réduit alors le niveau de sortie audio. Cette fonction agit sur la sortie des prises suivantes :

- Prises AUDIO OUT L/R 1/2
- Prises 5.1CH OUTPUT

<u>NON</u>	Sélectionnez habituellement ce réglage.
OUI	Sélectionnez ce réglage lorsque le son de lecture provenant des enceintes présente des distorsions.

◆ DRC AUDIO (commande de plage dynamique) (DVD VIDÉO et DVD-RW uniquement)

Lors de la lecture de DVD prenant en charge la fonction "DRC AUDIO", cette fonction permet d'entendre les sons de faible intensité, même à faible volume. Cette fonction agit sur la sortie des prises suivantes :

- Prises AUDIO OUT L/R 1/2
- Prises 5.1CH OUTPUT
- Prise DIGITAL OUT (OPTICAL ou COAXIAL), uniquement si "DOLBY DIGITAL" est réglé à "D-PCM" (page 92).

STANDARD	Sélectionnez habituellement ce réglage.
TV	Permet de rendre clairement les sons de faible amplitude, même à faible volume.
LARGE PLAGE	Reproduit l'ambiance sonore d'une salle de concert.

◆ FILTRE AUDIO (sauf pour les Super Audio CD)

Permet de sélectionner un filtre numérique pour réduire les parasites au-dessus de 22,05 kHz (fréquence d'échantillonnage (Fs) des sources audio : 44,1 kHz), de 24 kHz (fréquence d'échantillonnage : 48 kHz) ou de 48 kHz (fréquence d'échantillonnage supérieure à 96 kHz).

NET	Fournit une plage de fréquences large et une impression d'espace.
LENT	Donne un son fluide et profond.

Remarque

Selon les disques ou l'environnement d'écoute, la différence d'effet entre les divers filtres numériques peut être limitée.

◆ MIXAGE AVAL (DVD VIDÉO et DVD-RW uniquement)

Cette fonction permet de changer la méthode de mixage vers le son à deux canaux lors de la lecture de DVD à canaux de signal arrière ou enregistrés au format Dolby Digital. Pour plus de détails sur les canaux de signal arrière, reportez-vous à la section "Affichage des informations sonores relatives au disque" (page 64). Cette fonction agit sur la sortie des prises suivantes :

- Prises AUDIO OUT L/R 1/2
- Prise DIGITAL OUT (OPTICAL ou COAXIAL), lorsque "DOLBY DIGITAL" et "DTS" sont réglés à "D-PCM" (page 92).

DOLBY SURROUND	Sélectionnez cette fonction lorsque le lecteur est raccordé à un appareil audio compatible Dolby Surround (Pro Logic).
NORMAL	Sélectionnez cette fonction lorsque le lecteur est raccordé à un appareil audio qui n'est pas compatible Dolby Surround (Pro Logic).

◆ SORTIE NUMÉRIQUE

Sélectionnez cette fonction si les signaux audio sont émis via la prise DIGITAL OUT (OPTICAL ou COAXIAL).

OUI	Sélectionnez habituellement ce réglage. Si vous sélectionnez "OUI", reportez-vous à la section "Réglage du signal de sortie numérique" pour plus de détails sur les autres réglages à effectuer.
NON	L'effet du circuit numérique sur le circuit analogique est minime.

Remarque

Une prise numérique ne transmet pas le signal audio des Super Audio CD.

Réglage du signal de sortie numérique

La fonction décrite ci-dessous permet de changer la méthode de sortie des signaux audio lorsque vous raccordez un appareil doté d'un connecteur d'entrée numérique, tel qu'un amplificateur (récepteur) ou une platine MD.

Pour plus de détails sur les raccordements, reportez-vous à la page 26. Sélectionnez "DOLBY DIGITAL", "DTS" et "48 kHz/96 kHz PCM" après avoir réglé "SORTIE NUMÉRIQUE" à "OUI".

RÉGLAGE AUDIO	
ATT. AUDIO:	NON
DRC AUDIO:	STANDARD
FILTRE AUDIO:	NET
MIXAGE AVAL:	DOLBY SURROUND
SORTIE NUMÉRIQUE:	OUI
DOLBY DIGITAL:	D-PCM
DTS:	D-PCM
48kHz/96kHz PCM:	48kHz/16bit

Si vous raccordez un appareil non conforme au signal audio sélectionné, aucun son n'est émis ou un bruit de forte amplitude est émis par les haut-parleurs, ce qui risque d'endommager votre ouïe ou les enceintes.

- DOLBY DIGITAL (DVD VIDÉO et DVD-RW uniquement)

Permet de sélectionner le type de signal Dolby Digital.

<u>D-PCM</u>	Sélectionnez ce réglage si le lecteur est raccordé à un appareil audio sans décodeur Dolby Digital intégré. Les réglages du paramètre "MIXAGE AVAL" du menu "RÉGLAGE AUDIO" (page 91) permettent de préciser si les signaux sont compatibles ou non au système Dolby Surround (Pro Logic).
DOLBY DIGITAL	Sélectionnez ce réglage si le lecteur est raccordé à un appareil audio équipé d'un décodeur Dolby Digital intégré.

- DTS (DVD VIDÉO uniquement)

Permet de sélectionner le type de signal DTS.

<u>D-PCM</u>	Sélectionnez ce réglage si le lecteur est raccordé à un appareil audio sans décodeur DTS intégré.
DTS	Sélectionnez ce réglage si le lecteur est raccordé à un appareil audio équipé d'un décodeur DTS intégré.

- 48kHz/96kHz PCM (DVD VIDÉO uniquement)

Permet de sélectionner la fréquence d'échantillonnage du signal audio.

<u>48kHz/16bit</u>	Les signaux audio des DVD VIDÉO sont toujours convertis à 48 kHz/16 bits.
96kHz/24bit	Tous les types de signaux, y compris les signaux de 96 kHz/24 bits, sont émis dans leur format d'origine. Cependant, si le signal est encodé par un système de protection des droits d'auteur, le signal est émis uniquement en 48 kHz/16 bits.

Remarques

- Même si vous réglez "48kHz/96kHz PCM" à "96kHz/24bit", la fréquence d'échantillonnage est convertie à 48 kHz/16 bits si un mode "SURROUND" (page 65) est sélectionné.
- Les signaux audio analogiques provenant des prises AUDIO OUT L/R et des prises 5.1CH OUTPUT ne sont pas affectés par ce réglage et conservent leur niveau de fréquence d'échantillonnage d'origine.

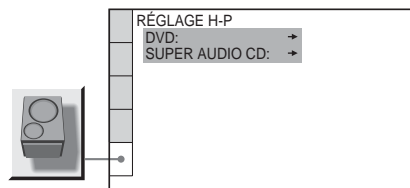
Réglages des haut-parleurs (RÉGLAGE H-P)

Afin d'obtenir le meilleur son ambiophonique possible, définissez la taille des enceintes raccordées et leur distance par rapport à votre position d'écoute. Effectuez ensuite un test de tonalité pour régler uniformément le volume des enceintes. Ce réglage est efficace lorsque vous raccordez les enceintes aux prises 5.1CH OUTPUT (page 31).

Vous pouvez créer deux jeux de réglages différents pour votre système d'enceintes : un pour les Super Audio CD et un pour tous les autres types de disques.

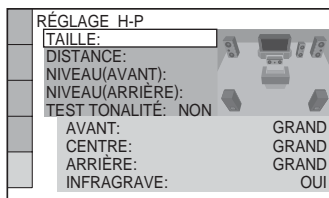
Lorsque aucun réglage n'est effectué dans "SUPER AUDIO CD", le réglage "DVD" que vous avez effectué devient effectif lors de la lecture de disques Super Audio CD.

1 Pour sélectionner "RÉGLAGE H-P" dans le menu de réglage, suivez les étapes 1 à 4 de la section "Utilisation du menu de réglage" (page 83).



2 Sélectionnez "DVD" ou "SUPER AUDIO CD" avec les touches \uparrow/\downarrow , puis appuyez sur ENTER.

Exemple : lorsque "DVD" est sélectionné.



3 Réglez les paramètres suivants dans l'ordre dans lequel ils sont expliqués ci-dessous.

Les réglages par défaut sont soulignés.

Pour rétablir le réglage par défaut

Sélectionnez le paramètre, puis appuyez sur CLEAR. Notez que seul le paramètre "TAILLE" ne peut pas être rétabli au réglage par défaut.

◆ TAILLE

Permet de sélectionner la taille des enceintes.

• AVANT

<u>GRAND</u>	Sélectionnez habituellement ce réglage.
PETIT	Sélectionnez ce paramètre lorsque l'enceinte ne peut pas reproduire les fréquences de graves adéquates.

• CENTRE

<u>GRAND</u>	Sélectionnez habituellement ce réglage.
PETIT	Sélectionnez ce paramètre lorsque l'enceinte ne peut pas reproduire les fréquences de graves adéquates.
NEANT	Sélectionnez ce réglage si vous ne raccordez aucune enceinte centrale.

• ARRIÈRE

<u>GRAND</u>	Sélectionnez habituellement ce réglage.
PETIT	Sélectionnez ce paramètre lorsque l'enceinte ne peut pas reproduire les fréquences de graves adéquates.
NEANT	Sélectionnez ce réglage si vous ne raccordez pas d'enceintes arrière.

• INFRAGRAVE

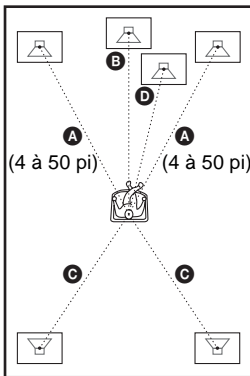
OUI	Si vous raccordez un caisson d'infragraves (caisson de graves), sélectionnez ce réglage afin que les signaux de basse fréquence (LFE) soient émis par le caisson d'infragraves.
NEANT	Sélectionnez ce réglage si vous ne raccordez aucun caisson d'infragraves.

Remarques

- La fréquence de coupure du caisson d'infragraves est fixée à 120 Hz.
- Si vos enceintes sont trop petites pour reproduire les basses fréquences, utilisez un caisson d'infragraves pour les sons de basse. Lorsque vous réglez tous les réglages d'enceintes à "PETIT", le circuit de renvoi des graves est activé et les basses fréquences pour les enceintes sont émises à partir du caisson d'infragraves.
- Même si moins de six enceintes sont raccordées, le lecteur transmet le signal audio vers les enceintes avant.

◆ DISTANCE

Permet de régler la distance entre les enceintes et votre position d'écoute. Réglez d'abord la distance par rapport aux enceintes avant avec "AVANT" (A). Puis réglez les valeurs des paramètres "CENTRE" (enceinte centrale B), "ARRIÈRE" (enceinte arrière C) et "INFRAGRAVE" (D) à la distance réelle entre l'enceinte centrale, les enceintes arrières et le caisson d'infragraves.



Chaque fois que vous déplacez les enceintes, veillez à modifier ces valeurs dans le menu de réglage. Commencez à partir de l'enceinte avant. Les réglages par défaut sont indiqués entre parenthèses.

AVANT (10 pi)	Réglez ce paramètre entre 4 et 50 pieds, par incréments de 0,25 pied.
CENTRE (10 pi)	Réglez ce paramètre à ± 6 pieds du réglage "AVANT", par incréments de 0,25 pied. Par exemple, si "AVANT" est réglé à 6 pieds, "CENTRE" peut être réglé entre 0 et 12 pieds.
ARRIÈRE (10 pi)	Réglez ce paramètre entre -18 et +6 pieds du réglage "AVANT", par incréments de 0,25 pied. Par exemple, si "AVANT" est réglé à 18 pieds, "ARRIÈRE" peut être réglé entre 0 et 24 pieds.
INFRAGRAVE (10 pi)	Réglez ce paramètre entre -18 et +6 pieds du réglage "AVANT", par incréments de 0,25 pied. Par exemple, si "AVANT" est réglé à 18 pieds, "ARRIÈRE" peut être réglé entre 0 et 24 pieds.

Remarque

Si l'une des enceintes avant ou arrière n'est pas placée à la même distance que l'autre par rapport à la position d'écoute, réglez la distance en fonction de l'enceinte la plus rapprochée.

◆ NIVEAU (AVANT)

Permet de régler le niveau de volume des enceintes avant. Réglez "TEST TONALITÉ" à "OUI" pour faciliter le réglage. Les réglages par défaut sont indiqués entre parenthèses.

G (0 dB)	Réglez ce paramètre entre -6 dB et 0 dB par incréments de 0,5 dB.
D (0 dB)	Réglez ce paramètre entre -6 dB et 0 dB par incréments de 0,5 dB.
CENTRE (0 dB)	Réglez ce paramètre entre -12 dB et 0 dB par incréments de 0,5 dB.

INFRAGRAVE (DVD : -5 dB/ SUPER AUDIO CD : 0 dB)	<p>Pour les DVD : (Lorsque "TAILLE" est réglé à sa valeur par défaut) :</p> <p>Réglez ce paramètre entre -10 dB et +10 dB par incréments de 0,5 dB.</p> <p>(Lorsque "TAILLE" n'est pas réglé à sa valeur par défaut) :</p> <p>Réglez ce paramètre entre -15 dB et +5 dB par incréments de 0,5 dB.</p> <p>Pour les Super Audio CD : Réglez ce paramètre entre -10 dB et +10 dB par incréments de 0,5 dB.</p>
---	---

◆ NIVEAU (ARRIÈRE)

Permet de régler le niveau de volume des enceintes arrière. Réglez "TEST TONALITÉ" à "OUI" pour faciliter le réglage.

Les réglages par défaut sont indiqués entre parenthèses.

G (0 dB)	Réglez ce paramètre entre -12 dB et 0 dB par incréments de 0,5 dB.
D (0 dB)	Réglez ce paramètre entre -12 dB et 0 dB par incréments de 0,5 dB.

Pour régler simultanément le volume de toutes les enceintes

Utilisez la commande de volume de l'amplificateur (récepteur).

◆ TEST TONALITÉ

Lorsque ce réglage est actif, les enceintes émettent une tonalité d'essai. Utilisez cette tonalité pour le réglage de "NIVEAU (AVANT)" et "NIVEAU (ARRIÈRE)" si vous utilisez les connecteurs 5.1CH OUTPUT.

<u>NON</u>	La tonalité d'essai n'est pas émise par les enceintes.
<u>OUI</u>	La tonalité d'essai est émise successivement par chacune des enceintes au cours du réglage du niveau de volume.

Réglage du niveau et du volume des enceintes

- 1 Sélectionnez "RÉGLAGE H-P" dans le menu de réglage.
- 2 Sélectionnez "TEST TONALITÉ" et réglez ce paramètre à "OUI".
La tonalité d'essai est émise successivement par chacune des enceintes.
- 3 Depuis votre position d'écoute, sélectionnez "NIVEAU (AVANT)" ou "NIVEAU (ARRIÈRE)" et réglez la valeur avec les touches \uparrow/\downarrow .
La tonalité d'essai est émise simultanément par les enceintes gauche et droite.
- 4 Pour désactiver la tonalité d'essai, sélectionnez "TEST TONALITÉ" puis réglez "NON".

Remarque

La prise numérique n'émet pas les signaux de tonalité d'essai.

Dépannage

Si vous rencontrez l'une des difficultés suivantes lors de l'utilisation du lecteur, consultez ce guide de dépannage pour tenter de remédier au problème. Si le problème persiste, contactez votre détaillant Sony le plus proche.

Alimentation

Le lecteur ne se met pas sous tension.

- ➔ Vérifiez que le cordon d'alimentation est solidement branché.

Image

Aucune image n'apparaît ou l'image comporte des parasites.

- ➔ Rebranchez solidement le câble de raccordement.
- ➔ Les câbles de raccordement sont endommagés.
- ➔ Vérifiez le raccordement à votre téléviseur (page 22) et commutez le sélecteur d'entrée du téléviseur de manière à ce que le signal provenant du lecteur apparaisse sur l'écran du téléviseur.
- ➔ Le disque est sale ou défectueux.
- ➔ Si le signal émis par le lecteur passe par votre magnétoSCOPE avant d'arriver au téléviseur, ou si le lecteur est raccordé à un combiné téléviseur-magnétoSCOPE, le signal de protection contre la copie de certains disques DVD est susceptible d'affecter la qualité de l'image. Si les problèmes persistent, même lorsque vous raccordez le lecteur directement à votre téléviseur, essayez de raccorder le lecteur à l'entrée S-VIDÉO du téléviseur (page 22).
- ➔ Vous avez réglé "COMPONENT OUT" à "PROGRESSIVE" dans le menu "RÉGLAGE DE L'ÉCRAN" alors que votre téléviseur ne prend pas en charge les signaux progressifs. Dans ce cas, réglez le commutateur COMPONENT VIDEO OUT/SCAN SELECT situé sur le panneau arrière du lecteur à la position INTERLACE. Réglez ensuite "COMPONENT OUT" à "INTERLACE" lorsque l'image s'affiche correctement à

l'écran du téléviseur, puis replacez le commutateur COMPONENT VIDEO OUT/SCAN SELECT à la position SELECTABLE.

- ➔ Même si votre téléviseur est compatible avec les signaux au format progressif 480 p, l'image peut être affectée lorsque vous réglez "COMPONENT OUT" à "PROGRESSIVE". Dans ce cas, réglez "COMPONENT OUT" à "INTERLACE".
- ➔ Vous avez sélectionné VIDEO OFF (page 39).

L'image ne remplit pas l'écran, même si le format d'écran est réglé à "TYPE TÉLÉ" dans "RÉGLAGE DE L'ÉCRAN".

- ➔ Le format d'image est fixé sur votre DVD pour ce disque.

Son

Il n'y a pas de son.

- ➔ Rebranchez solidement le câble de raccordement.
- ➔ Le câble de raccordement est endommagé.
- ➔ Le lecteur n'est pas raccordé au bon connecteur d'entrée de l'amplificateur (récepteur) (page 29, 30, 31).
- ➔ La source d'entrée de l'amplificateur (récepteur) n'est pas réglée correctement.
- ➔ Le lecteur se trouve en mode de pause ou de lecture au ralenti.
- ➔ Le lecteur se trouve en mode d'avance rapide ou de retour rapide.
- ➔ Si le signal audio n'est pas émis par la prise DIGITAL OUT (OPTICAL ou COAXIAL), vérifiez les réglages du son (page 91).
- ➔ La prise numérique ne transmet pas les signaux audio des Super Audio CD.

Le son comporte des distorsions.

- ➔ Dans "RÉGLAGE AUDIO", réglez "ATT.AUDIO" à "OUT" (page 90).

Le volume est très faible.

- ➔ Le volume est très faible sur certains DVD. Le volume peut s'améliorer si vous réglez "DRC AUDIO" à "TV" (page 90).
- ➔ Dans "RÉGLAGE AUDIO", réglez "ATT.AUDIO" à "NON" (page 90).

L'effet ambiophonique est difficile à déceler lorsque vous lisez une piste audio Dolby Digital ou DTS.

- ➔ Vérifiez le raccordement et le réglage des enceintes (page 31, 34, 91).
- ➔ Le son du disque en cours de lecture n'est pas enregistré dans un format à 5.1 canaux.

Le son est diffusé uniquement par l'enceinte centrale.

- ➔ Selon les disques, il se peut que le son soit diffusé uniquement par l'enceinte centrale.

Fonctionnement

La télécommande ne fonctionne pas.

- ➔ Les piles de la télécommande sont faibles.
- ➔ Des obstacles séparent la télécommande du lecteur.
- ➔ La télécommande est trop éloignée du lecteur.
- ➔ La télécommande n'est pas pointée vers le capteur de télécommande du lecteur.
- ➔ Le réglage du mode de commande de la télécommande n'est pas adapté au réglage du lecteur (page 19).

La lecture du disque ne démarre pas.

- ➔ Le disque est introduit à l'envers. Placez le disque sur le plateau de lecture avec la face de lecture orientée vers le bas.
- ➔ Le disque est inséré de travers.
- ➔ Le lecteur ne peut pas lire certains disques (page 6).
- ➔ Le code local apparaissant sur le DVD n'est pas compatible avec le lecteur.
- ➔ De l'humidité s'est condensée à l'intérieur du lecteur (page 3).
- ➔ Le lecteur ne peut pas lire les DVD-R, DVD-RW, CD-R ou CD-RW qui ne sont pas finalisés (page 7).

Une plage audio MP3 ne peut pas être lue (page 47).

- ➔ Le DATA CD n'est pas enregistré dans un format MP3 conforme à la norme ISO 9660 niveau 1 ou 2 ou au format d'extension Joliet.
- ➔ La plage audio MP3 ne possède pas l'extension ".MP3".
- ➔ Les données ne sont pas au format MP3, même si le fichier comporte l'extension ".MP3".

- ➔ Les données ne sont pas au format MPEG 1 couche audio 3.
- ➔ Ce lecteur ne peut pas lire les plages audio au format MP3PRO.

Pendant la lecture d'un DVD-RW, le message "Verrouillage copyright" s'affiche et l'écran devient bleu.

- ➔ Les images provenant d'un système de diffusion numérique, etc., peuvent comporter des signaux de protection contre la copie, tels que les signaux de protection totale contre la copie, les signaux de copie unique et les signaux non restrictifs. Lors de la lecture d'images comportant un signal de protection contre la copie, il se peut qu'un écran bleu s'affiche au lieu de l'image. La recherche d'images pouvant être lues peut prendre un certain temps.

Le titre de l'album ou de la plage audio MP3 ne s'affiche pas correctement.

- ➔ Le lecteur ne peut afficher que les chiffres et les lettres de l'alphabet. Tout autre caractère est remplacé par le symbole "∗".

La lecture ne démarre pas à partir du début du disque.

- ➔ Le mode de lecture programmée, aléatoire, répétée ou répétée A-B a été sélectionné (page 49).
- ➔ La fonction de reprise de la lecture est activée (page 42).

Le lecteur entame automatiquement la lecture du disque.

- ➔ Le disque possède une fonction de lecture automatique.
- ➔ Dans "RÉGLAGE PERSONNALISÉ", "LECTURE AUTO" est réglée à "OUI" (page 88).

La lecture s'arrête automatiquement.

- ➔ Pendant la lecture de disques possédant un signal de pause automatique, le lecteur interrompt la lecture au signal de pause automatique.

Certaines fonctions, telles que l'arrêt de lecture, la recherche ou la lecture au ralenti, répétée, aléatoire ou programmée ne peuvent pas être exécutées.

- ➔ En fonction du disque, il se peut que vous ne puissiez pas utiliser certaines des fonctions ci-dessus. Reportez-vous au mode d'emploi fourni avec le disque.

Impossible de changer la langue de la bande sonore.

- ➔ Essayez d'utiliser le menu du DVD au lieu de la touche de défilement de la télécommande (page 43).
- ➔ Le DVD en cours de lecture ne contient pas de bandes sonores multilingues.
- ➔ Le DVD ne permet pas de changer la langue de la bande sonore.

Impossible de changer la langue des sous-titres ou de les désactiver.

- ➔ Essayez d'utiliser le menu du DVD au lieu de la touche de défilement de la télécommande (page 43).
- ➔ Le DVD en cours de lecture ne contient pas de sous-titres multilingues.
- ➔ Le DVD ne permet pas de changer les sous-titres.

Impossible de changer l'angle de vue.

- ➔ Essayez d'utiliser le menu du DVD au lieu de la touche de défilement de la télécommande (page 43).
- ➔ Le DVD en cours de lecture ne contient pas d'angles de vue multiples.
- ➔ L'angle de vue peut uniquement être modifié lorsque l'indicateur "ANGLE" s'allume dans la fenêtre d'affichage du panneau frontal (page 10).
- ➔ Le DVD ne permet pas de changer l'angle de vue.

Le lecteur ne fonctionne pas correctement.

- ➔ Si de l'électricité statique ou un autre facteur entraîne un problème de fonctionnement du lecteur, débranchez-le.

Rien n'apparaît dans la fenêtre d'affichage du panneau frontal.

- ➔ Dans "RÉGLAGE PERSONNALISÉ", "RHÉOSTAT" est réglé à "NON" ou à "ARRÊT AUTO". Réglez "RHÉOSTAT" à un réglage autre que "NON" ou "ARRÊT AUTO" (page 89).

Un code de cinq chiffres ou lettres s'affiche à l'écran et dans la fenêtre d'affichage du panneau frontal.

- ➔ La fonction d'autodiagnostic est activée. (Reportez-vous au tableau de la page 99.)

Le plateau de lecture ne s'ouvre pas et l'indication "LOCKED" apparaît dans la fenêtre d'affichage du panneau frontal.

- ➔ Le verrouillage enfants est activé (page 40).

Le plateau de lecture ne s'ouvre pas et l'indication "TRAY LOCKED" apparaît dans la fenêtre d'affichage du panneau frontal.

- ➔ Contactez votre détaillant Sony ou un centre de service après-vente Sony agréé.

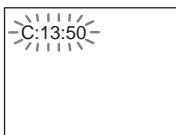
Le message "Erreur de données" s'affiche à l'écran du téléviseur pendant la lecture d'un DATA CD.

- ➔ La plage audio MP3 que vous souhaitez écouter est défectueuse.
- ➔ Les données ne sont pas au format MPEG 1 couche audio 3.

Fonction d'autodiagnostic

(lorsque des chiffres et des lettres s'affichent)

La fonction d'autodiagnostic vise à prévenir les problèmes de fonctionnement du lecteur. Lorsqu'elle est activée, un numéro de service à cinq caractères (C 13 50, par exemple) comportant une lettre et quatre chiffres s'affiche à l'écran et dans la fenêtre d'affichage du panneau frontal. Dans ce cas, consultez le tableau suivant.



Trois premiers caractères du numéro de service	Cause et/ou action corrective
C 13	Le disque est souillé. ➔ Nettoyez le disque avec un chiffon doux (page 8).
C 31	Le disque n'a pas été introduit correctement. ➔ Réintroduisez le disque correctement.
E XX (où xx est un chiffre)	Pour prévenir une panne, le lecteur a exécuté la fonction d'autodiagnostic. ➔ Contactez votre détaillant Sony ou le centre de service après-vente Sony agréé le plus proche en indiquant le numéro de service à cinq caractères. Exemple : E 61 10

Glossaire

Chapitre (page 10)

Sections d'un film ou d'un enregistrement musical plus courtes que les titres. Un titre comporte plusieurs chapitres. Selon le disque, il est possible qu'aucun chapitre ne soit enregistré.

Dolby Digital (page 31, 92)

Technologie de compression audio numérique mise au point par Dolby Laboratories. Cette technologie est compatible avec le son ambiophonique à 5.1 canaux. Dans ce format, le canal arrière fonctionne en stéréo et comporte un canal discret pour le caisson d'infragraves. La technologie Dolby Digital offre les mêmes 5.1 canaux discrets numériques de grande qualité audio que les systèmes de son ambiophonique "Dolby Digital". Une séparation efficace des canaux est rendue possible par l'enregistrement distinct des données pour chaque canal. En outre, le traitement entièrement numérique des données garantit une détérioration minimale du son.

Dolby Surround (Pro Logic) (page 30)

Technologie de traitement du signal audio mise au point par Dolby Laboratories pour la production de l'effet ambiophonique (surround). Lorsque le signal d'entrée contient une composante ambiophonique, le traitement Pro Logic émet des signaux avant, centraux et arrière. Le canal arrière fonctionne en mono.

DTS (page 31, 92)

Technologie de compression audio numérique mise au point par Digital Theater Systems, Inc. Cette technologie est compatible avec le son ambiophonique à 5.1 canaux. Dans ce format, le canal arrière fonctionne en stéréo et comporte un canal discret pour le caisson d'infragraves. Le mode DTS offre 5.1 canaux discrets numériques de grande qualité audio.

Une séparation efficace des canaux est rendue possible par l'enregistrement distinct de toutes les données pour chaque canal. En outre, le traitement entièrement numérique des données garantit une détérioration minimale du son.

DVD VIDÉO (page 6)

Type de disque pouvant contenir jusqu'à huit heures d'images animées, bien que son diamètre soit le même que celui d'un CD. La capacité d'enregistrement d'un DVD à couche unique et à une seule face est de 4,7 Go (giga-octets), soit sept fois la capacité d'un CD. La capacité d'enregistrement d'un DVD double-couche à une seule face est de 8,5 Go ; un DVD à couche unique et à double face offre une capacité de 9,4 Go et un DVD double-couche à double face a une capacité de 17 Go.

Les données d'image sont enregistrées au format MPEG 2, une des normes internationales de la technologie de compression numérique. En moyenne, les données d'image sont comprimées à environ 1/40 de leur taille d'origine. Le DVD utilise également une technologie d'encodage à débit variable qui modifie l'attribution des données en fonction du statut de l'image. Les informations audio sont enregistrées dans un format multicanal, tel que le format Dolby Digital, ce qui permet de produire une ambiance sonore plus réaliste.

En outre, diverses fonctions avancées sont également offertes sur les DVD, entre autres les fonctions d'angles de vue multiples, de bande sonore multilingue et de contrôle parental.

DVD-RW (page 6)

Un DVD-RW est un disque enregistrable et réinscriptible de même capacité qu'un DVD VIDEO. Le DVD-RW peut être enregistré dans deux modes différents : le mode VR et le mode vidéo. Les DVD-RW créés en mode Vidéo ont le même format qu'un DVD VIDEO, alors que les disques créés en mode VR (enregistrement vidéo) permettent de programmer et de monter le contenu.

DVD+RW (page 6)

Un DVD+RW (plus RW) est un disque enregistrable et réinscriptible. Les DVD+RWs utilisent un format d'enregistrement comparable au format DVD VIDEO.

Format entrelacé (page 87)

Le format entrelacé est la technologie standard d'affichage des images de télévision. Dans de type d'image, une ligne sur deux est affichée en tant que champ distinct. Le champ pair affiche les lignes paires d'une image, tandis que le champ impair affiche les lignes impaires.

Format progressif (page 87)

Tandis que le format entrelacé affiche l'un après l'autre deux jeux de lignes (champs) pour la reproduction de chaque image, le format progressif affiche l'image entière en une seule étape. Tandis que le format entrelacé ne peut afficher que 30 images (60 champs) par seconde, le format progressif permet d'afficher 60 images par seconde. Ainsi, la qualité de l'image est augmentée, ainsi que la netteté des images fixes, du texte et des lignes horizontales.

Index (CD) et index vidéo (CD VIDÉO) (page 10)

Numéro qui divise une piste sonore en sections et permet de trouver facilement un passage sur un CD VIDÉO ou un CD. Selon le disque, il est possible qu'aucun index ne soit enregistré.

Logiciel basé sur un film ou sur une bande vidéo (page 69)

Les DVD sont des logiciels qui sont créés soit à partir de films, soit à partir de bandes vidéo. Les images des DVD basés sur des films sont du même type que les films de cinéma (24 images par seconde). Les images des DVD provenant d'une bande vidéo, par exemple des émissions de télévision dramatiques ou de comédies, affichent les images à 30 images (ou 60 champs) par seconde.

Méthode de conversion progressive (page 69)

- Conversion d'un logiciel produit à partir d'une bande vidéo

Le format d'affichage vidéo reproduit une image en affichant en alternance une ligne sur deux (champs), à raison de 30 images, soit 60 champs, par seconde (format entrelacé).

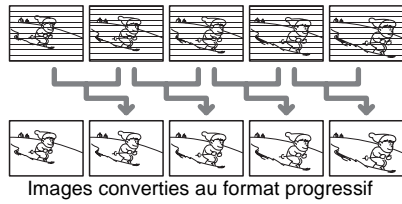


Le format entrelacé affiche 30 images, soit 60 champs, par seconde, en affichant une ligne sur deux de l'image, ce qui entraîne l'apparition de lignes de balayage dans l'image. De plus, étant donné qu'uniquement la moitié de l'image apparaît à la fois, la quantité d'informations contenues dans l'image est limitée.



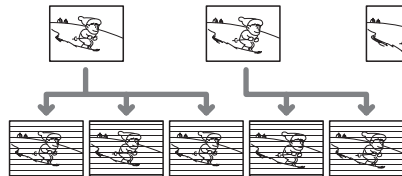
Le format progressif affiche 60 images entières par seconde. Pour ce faire, le lecteur convertit chaque champ en image en utilisant soit une méthode de conversion basée sur les champs, soit une méthode de conversion basée sur les images. Le lecteur sélectionne automatiquement la méthode appropriée selon le mouvement des images à l'écran. Si le mouvement à l'écran est lent, la méthode de conversion basée sur les images emprunte des informations des champs adjacents pour trouver l'information manquante. Si le mouvement à l'écran est rapide, la méthode de conversion basée sur les champs crée les informations manquantes en prévoyant le mouvement des images à l'écran d'un champ à l'autre. Le résultat final est une image de meilleure qualité par rapport à celles obtenues avec le format entrelacé.

Images au format entrelacé



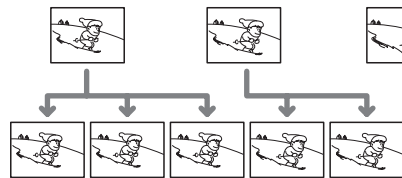
- Conversion d'un logiciel produit à partir d'un film

Un film reproduit les images en affichant une image entière à la fois, à raison de 24 images par seconde. Lorsque vous regardez un film à la télévision, le téléviseur affiche une ligne sur deux de l'image en tant que champ, réduisant ainsi le niveau d'informations et la clarté de l'image du film.



Images au format entrelacé

Ce lecteur permet de résoudre le problème en augmentant la vitesse à laquelle les images s'affichent, montrant consécutivement 3 images identiques suivies de 2 images identiques, dans le même temps qu'il faut normalement pour montrer 2 images consécutives. Au bout du compte, ce ne sont plus 24 images par seconde qui sont affichées, mais 60, ce qui est la vitesse à laquelle les signaux vidéo progressifs sont affichés.



Images converties au format progressif

Cette fonction permet non seulement de visualiser des films dans un format basé sur des images, mais augmente également la clarté et la précision des images, caractéristiques du format progressif.

Plage (page 10)

Sections d'un film ou d'un enregistrement musical sur un CD ou un CD VIDÉO (de la longueur d'une chanson).

Scène (page 10)

Sur un CD VIDÉO doté de fonctions PBC (commande de lecture), les menus à l'écran, les images animées et les images fixes sont divisés en sections appelées "scènes".

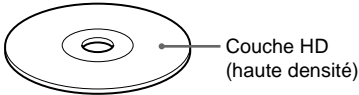
Super Audio CD (page 6)

Un Super Audio CD permet une reproduction sonore d'une grande fidélité grâce à la technologie DSD (Direct Stream Digital). Cette technologie utilise une fréquence d'échantillonnage de 2,8224 MHz, soit 64 fois supérieure à la fréquence d'échantillonnage d'un CD conventionnel, ainsi qu'une quantification de 1 bit qui permet d'enregistrer quatre fois plus d'informations que sur un CD ordinaire au format PCM. Les Super Audio CD sont de plusieurs types :

- Super Audio CD (disque à une seule couche)

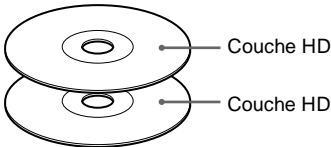
Ce disque comporte une seule couche HD*.

*Couche de signal à haute densité pour les Super Audio CD

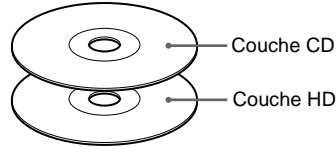


- Super Audio CD (disque double-couche)
- Ce type de disque comporte deux couches HD et permet une longue période de lecture ininterrompue.

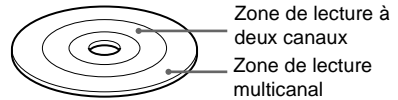
Par ailleurs, étant donné que les deux couches HD d'un disque double-couche sont enregistrées sur la même face, il n'est pas nécessaire de retourner le disque pendant la lecture.



- Super Audio CD + CD (disque hybride)
- Ce type de disque se compose d'une couche HD et d'une couche CD. Par ailleurs, étant donné que ces deux couches sont enregistrées sur la même face, il n'est pas nécessaire de retourner le disque pendant la lecture. La couche CD peut être écoutée avec un lecteur CD conventionnel.



- Super Audio CD multicanal + 2 canaux
- Ce disque se compose d'une zone de lecture à deux canaux et d'une zone de lecture multicanal.



Titre (page 10)

La plus longue séquence d'images ou de musique d'un DVD, d'un film, etc., dans un logiciel vidéo ou la totalité de l'album dans un logiciel audio.

Caractéristiques techniques

Système

Laser : Laser à semi-conducteur

Format du signal : NTSC

Caractéristiques audio

Réponse en fréquence : DVD VIDÉO (PCM

96 kHz) : 2 Hz à 44 kHz (44 kHz : -2 dB

±1 dB), Super Audio CD : 2 Hz à

100 kHz (50 kHz : -3 dB ±1 dB), CD :

2 Hz à 20 kHz (± 0,5 dB)

Distorsion harmonique : DVD VIDEO/

Super Audio CD : 0,0012 %, CD :

0,0016 %

Plage dynamique : DVD VIDÉO/Super

Audio CD : 103 dB, CD : 99 dB

Pleurage et scintillement : En dessous du

seuil mesurable (crête ± 0,001 % W)

Sorties

(**Désignation de la prise :** type de prise/
niveau de sortie/impédance de charge)

AUDIO OUT 1/2 : Prise phono/2 V eff./

10 kilohms

DIGITAL OUT (OPTICAL) : Prise de

sortie optique/- 18 dBm (longueur

d'onde : 660 nm)

DIGITAL OUT (COAXIAL) : Prise phono

/0,5 Vc-c/75 ohms

5.1CH OUTPUT : Prise phono/2 V eff./

10 kilohms

COMPONENT VIDEO OUT (Y, P_B, P_R) :

Prise phono/Y : 1,0 Vc-c/P_B, P_R :

entrelacé*=0,648 Vc-c, progressif ou

entrelacé**=0,7 Vc-c/75 ohms

* NIVEAU NOIR réglé à OUI

** NIVEAU NOIR réglé à NON

VIDEO OUT 1/2 : Prise phono/1,0 Vc-c/

75 ohms

S VIDEO OUT 1/2 : Commutateur mini-

DIN à 4 broches/Y : 1,0 Vc-c, C :

0,286 Vc-c/75 ohms

Généralités

Alimentation requise :

120 V CA, 60 Hz

Consommation électrique :

20 W

Dimensions (approx.) :

430 × 113 × 349 mm (17 × 4 1/2 × 13 3/4

po) (largeur/hauteur/profondeur), y

compris les parties saillantes

Poids (approx.) : 6,4 kg (14 lb 2 oz)

Température de fonctionnement :

5 °C à 35 °C (41 °F à 95 °F)

Humidité de fonctionnement : 25 % à 80 %

Accessoires fournis

Reportez-vous à la page 18.

La conception et les caractéristiques techniques sont sujettes à modification sans préavis.

ENERGY STAR® est une marque déposée aux États-Unis. En tant que partenaire ENERGY STAR®, Sony Corporation a déterminé que ce produit est conforme aux recommandations d'ENERGY STAR® relatives à l'économie d'énergie.

Liste des codes de langue

Pour plus de détails, reportez-vous aux pages 63, 67 et 85.

L'orthographe des noms de langues est conforme à la norme ISO 639 : 1988 (E/F).

Code Langue	Code Langue	Code Langue	Code Langue
1027	Afar	1183	Irish
1028	Abkhazian	1186	Scots Gaelic
1032	Afrikaans	1194	Galician
1039	Amharic	1196	Guarani
1044	Arabic	1203	Gujarati
1045	Assamese	1209	Hausa
1051	Aymara	1217	Hindi
1052	Azerbaïjani	1226	Croatian
1053	Bashkir	1229	Hungarian
1057	Byelorussian	1233	Armenian
1059	Bulgarian	1235	Interlingua
1060	Bihari	1239	Interlingue
1061	Bislama	1245	Inupiak
1066	Bengali; Bangla	1248	Indonesian
1067	Tibetan	1253	Icelandic
1070	Breton	1254	Italian
1079	Catalan	1257	Hebrew
1093	Corsican	1261	Japanese
1097	Czech	1269	Yiddish
1103	Welsh	1283	Javanese
1105	Danish	1287	Georgian
1109	German	1297	Kazakh
1130	Bhutani	1298	Greenlandic
1142	Greek	1299	Cambodian
1144	English	1300	Kannada
1145	Esperanto	1301	Korean
1149	Spanish	1305	Kashmiri
1150	Estonian	1307	Kurdish
1151	Basque	1311	Kirghiz
1157	Persian	1313	Latin
1165	Finnish	1326	Lingala
1166	Fiji	1327	Laothian
1171	Faroese	1332	Lithuanian
1174	French	1334	Latvian; Lettish
1181	Frisian	1345	Malagasy
		1347	Maori
		1349	Macedonian
		1350	Malayalam
		1352	Mongolian
		1353	Moldavian
		1356	Marathi
		1357	Malay
		1358	Maltese
		1363	Burmese
		1365	Nauru
		1369	Nepali
		1376	Dutch
		1379	Norwegian
		1393	Occitan
		1403	(Afan) Oromo
		1408	Oriya
		1417	Punjabi
		1428	Polish
		1435	Pashto; Pushto
		1436	Portuguese
		1463	Quechua
		1481	Rhaeto- Romance
		1482	Kirundi
		1483	Romanian
		1489	Russian
		1491	Kinyarwanda
		1495	Sanskrit
		1498	Sindhi
		1501	Sangho
		1502	Serbo- Croatian
		1503	Singhalese
		1505	Slovak
		1506	Slovenian
		1507	Samoan
		1508	Shona
		1509	Somali
		1511	Albanian
		1512	Serbian
		1513	Siswati
		1514	Sesotho
		1515	Sundanese
		1516	Swedish
		1517	Swahili
		1521	Tamil
		1525	Telugu
		1527	Tajik
		1528	Thai
		1529	Tigrinya
		1531	Turkmen
		1532	Tagalog
		1534	Setswana
		1535	Tonga
		1538	Turkish
		1539	Tsonga
		1540	Tatar
		1543	Twi
		1557	Ukrainian
		1564	Urdu
		1572	Uzbek
		1581	Vietnamese
		1587	Volapük
		1613	Wolof
		1632	Xhosa
		1665	Yoruba
		1684	Chinese
		1697	Zulu
		1703	Non spécifié

Index

Chiffres

16:9 86
4:3 LETTER BOX 86
4:3 PAN SCAN 86
480 p 88
48kHz/96kHz PCM 92

A

A-B RÉPÉTER 53
Affichage
Fenêtre d'affichage du
panneau frontal 10
Menu de commande 15
Menu de réglage 83

Album 47
ALÉATOIRE 51
ANGLE 66
ARRÊT AUTOMATIQUE 88
ARRIÈRE-PLAN 86
ATT. AUDIO 90
AUDIO 63, 85
AVANCÉ 61

C

CD 38
CD DIRECT 90
CD VIDÉO 6, 38
CHAPITRE 54
Chapitre 99
CHOIX DE LA LANGUE 85
COMMAND MODE 19
COMPONENT OUT 87
Configuration rapide 34, 84
CONTRÔLE PARENTAL 76

D

DATA CD 6, 46
Dépannage 96
Disques compatibles 6
DISTANCE 94
DOLBY DIGITAL 31, 63, 92,
99
DRC AUDIO 90
DTS 31, 63, 92, 99
DVD 6, 38, 100
DVD+RW 6, 100
DVD-RW 6, 43, 100

E

ÉCONOMISEUR D'ÉCRAN
86
ÉCRANS 85
EFFACER LES SIGNETS 90
Enceintes
Raccordement 26
ENTRÉE DE MÉMO DE
DISQUE 73

F

Fenêtre d'affichage du
panneau frontal 10
FILTRE AUDIO 91

I

INDEX 54
Index 100
INTERLACE 87

L

LCD 14
LECT. DÉCOMP. 57
Lecture aléatoire 51
LECTURE AUTO 88
Lecture continue
DVD 38
Super Audio CD, CD et CD
VIDÉO 38
Lecture PBC 45
Lecture programmée 49
Lecture répétée 52
Localisation d'un passage en
regardant l'écran du
téléviseur 40

M

Manipulation des disques 8
Mémo de disque 59, 73
MÉMOIRE D'ÉTAT 89
MENU 85
Menu
Menu du DVD 43
Menu principal 43
Menu de commande 15
Menu de réglage 83
Menus à l'écran
Menu de commande 15
Menu de réglage 83
MIXAGE AVAL 91
MODE DE PAUSE 89
Mode Jog 41
Mode molette 41
Molette multifonction 41
MP3 6, 46

N

NAVIGATION PAR
IMAGES 55
NIVEAU 94
NIVEAU NOIR 87

O

ORIGINAL 43
ORIGINAL/PLAY LIST 43

P

PERSONNALISÉ 83
Piles 18
PLAGE 54
Plage 102
PLAY LIST 43
PRO LOGIC 30, 91, 99
PROGRAMMÉE 49
PROGRESSIVE 87

R

Raccordement 22
RAPIDE 84
Recherche 40
RÉGLAGE 83
RÉGLAGE AUDIO 90
RÉGLAGE D'IMAGE 68
RÉGLAGE DE L'ÉCRAN 86
RÉGLAGE H-P 93
RÉGLAGE
PERSONNALISÉ 88
RÉINITIALISATION 84
RÉPÉTER 52
REPLAY 39
Reprise de la lecture 42
REPRISE MULTI-DISQUE
42, 90
RHÉOSTAT 89

S

SCÈNE 54
Scène 102
SÉLECTION DE PLAGE 89
SIGNET 55
Son ambiophonique
(surround) à 5.1 canaux 26,
31
SORTIE 4:3 88
SORTIE NUMÉRIQUE 91
Sortie numérique 91
Sortie S VIDEO 22
SOUS-TITRE 67, 85
Super Audio CD 6, 44, 102
SURROUND 26, 65

T

TAILLE 93
Télécommande 18, 80
TEMPS/MÉMO 54, 73
TEMPS/TEXTE 54, 58
TEST TONALITÉ 95
TITRE 54
Titre 102
TOP MENU 43
TYPE TÉLÉ 86

V

Verrouillage enfants 40
VERROUILLAGE
PARENTAL
PERSONNALISÉ 74
VIDEO OFF 39
VISUALISER ANGLE 57
VISUALISER CHAPITRE 55
VISUALISER PLAGE 55
VISUALISER TITRE 55

<http://www.sony.net/>



Imprimé sur papier 100 % recyclé avec
de l'encre à base d'huile végétale sans
COV (composés organiques volatils).

Sony Corporation Printed in Japan